Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Đồn địch kẹt thêm trong ngõ bí, Thủ Tướng Tân Tây Lan tiết lộ trước khi rời Saigon :

MỸ ĐÃ TRAO CHO BẮC VIỆT RẤT NHIỀU ĐỀ NGHỊ RỘNG RÃI HƠN BAO GIỜ HẾT

Năm Thứ 5 ★ Số 1.408 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ TƯ 30-10-1968 (Ngày 9 Tháng 9 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Tư 30-10-68 cũng đề ngày Thứ Tư 30-10-68, chớ không đề cách một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✱ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✱ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ✠ TỪ-CHUNG

● Lần đầu tiên một nguyên thủ Đồng Minh nói rõ

Tiến trình hòa đàm gồm 3 đoạn đoạn 3 là đoạn mở rộng lần chót

● Mỹ phải tham khảo Đồng Minh khi ngưng oanh tạc

SAIGON 28-10 : Thủ Tướng Tân Tây Lan Keith J. Holyoake chiều nay tuyên bố rằng : «Tân Tây Lan sẽ ủng hộ bất cứ đề nghị hữu hiệu nào để giải quyết cuộc chiến tranh tại VN bằng giải pháp hòa bình càng sớm càng tốt».

Trong cuộc họp báo tổ chức tại dinh dành cho các vị thượng khách của VNCH số 169 đường Công Lý, TT Holyoake nói tiếp theo quan điểm của ông thì không có dấu hiệu nào «chứng tỏ Hànội chấp nhận một cuộc xuống thang chiến tranh để đáp lại xứng đáng việc oanh kích có giới hạn trên lãnh thổ VN. Theo ông «Hànội cũng không cho thấy họ muốn thảo luận đứng đắn để tìm giải pháp hữu hiệu cho 1 cuộc giàn xếp.»

TT Holyoake nói rằng sau 2 ngày viếng thăm VN, ông rất phấn khởi trước tình hình tại đây. Ông ghi nhận «từ nhiều tháng nay ông đã đề nghị rằng 1 cuộc ngưng oanh tạc sẽ có thể là một dịp quan trọng để đưa hai phe vào bàn hội nghị. Tuy nhiên ông nói : «Hà Nội đã chẳng chứng tỏ thiện chí đáp ứng bằng cách xuống thang chiến cuộc.» Thủ tướng Holyoake cho biết đã từ lâu ông nghĩ rằng MTGPMN phải được đại diện tại bàn hội nghị với tư cách là một phần trong phái đoàn BV và ông nhấn mạnh, MTGPMN không thể nào được chấp nhận như là một thực thể vì họ không phải là một Chính phủ.

Thủ Tướng Holyoake từ chối trả lời 1 ký giả hỏi ông cuộc hội đàm thực sự phải như thế nào, Tuy nhiên, theo lời ông «Tây Tây Lan rất muốn có mặt tại bất cứ những cuộc hội đàm chung cuộc nào». Ông cũng cho biết là 7 quốc gia Đồng Minh đều được thông báo đầy đủ về các cuộc hội đàm sơ bộ.

Thủ tướng Tân Tây Lan nhấn mạnh là từ lâu ông rất đồng ý và tin tưởng rằng «cuộc chiến tại VN không thể nào giải quyết bằng biện pháp quân sự được» và «cũng như hầu hết các cuộc chiến tranh khác, chiến tranh tại VN phải được giải quyết tại bàn hội nghị.»

Tuy nhiên, ông nói rõ là giải pháp không quân sự tùy thuộc Hà nội hơn là phe Đồng minh, vì nhiều tháng nay, Đồng minh đã nỗ lực khắp nơi để tiến tới một giải pháp tại bàn hội nghị».

Ông cũng cho biết hiện nay Tân Tây Lan không có kế hoạch nào tăng hay giảm lực lượng tại VN cả.

Thương thuyết gồm 3 đoạn

Theo tin Pháp tấn xã, Thủ tướng Tân Tây Lan đã xác nhận là Hoakỳ đã đưa những đề nghị hòa bình bí mật kể cả việc ngưng oanh tạc hoàn toàn BV. Đây là lần đầu tiên 1 vị nguyên thủ chánh phủ đồng minh công khai nói về cuộc thương thuyết hòa bình hiện đang diễn tiến. Chính ngay TT Johnson cũng chưa loan báo và các nhà cầm quyền BV đã cải chánh.

Cũng theo tin AFP, Thủ Tướng Holyoake muốn để cho người ta hiểu rằng cuộc thương thuyết lúc đầu sẽ diễn ra giữa các phe liên hệ chánh thức là VNCH, Hoa kỳ, BV và MTGPMN (tức VC) nhưng sau đó cuộc thương thuyết có thể mở rộng cho các đồng minh khác.

Mỹ không cải chính

Tại Hoa thịnh đốn, cả Bạch cung lẫn bộ Ngoại giao Mỹ đều từ chối không bình luận gì về lời tuyên bố của Thủ tướng Tân Tây Lan tại Saigon là «HồChí Minh có trước mặt ông ta thêm nhiều đề nghị rộng rãi hơn bao giờ hết về 1 cuộc ngưng oanh tạc».

Tuy nhiên, không có 1 phát ngôn nhân Mỹ nào — công khai hay riêng tư — muốn cải chánh lời tuyên bố của ông Holyoake.

Vững ý chí thì sẽ thắng

SAIGON, 29-10 (VTX). — Tổng thống Nguyễn văn Thiệu, trong bữa tiệc khoản đãi ông R. H.Keith Holyoake Thủ tướng Tân Tây Lan tại dinh Độc Lập tối qua đã tuyên bố : Chúng ta chắc chắn sẽ đạt được hòa bình trong tự do, Nếu cùng nhau chúng ta quyết tâm giữ vững ý chí cương quyết đấu cùng và đề cao cảnh giác cho đến khi sự tự do được đảm bảo 1 cách hiệu quả.

T.T. Thiệu nhấn mạnh chỉ có thể mới đạt được căn bản vững chắc cho một nền hòa bình công chánh và lâu bền ở ĐNÁ và trên thế giới.

TT Thiệu nói tiếp rằng, chúng ta sẽ chịu trách nhiệm nặng nề đối với các thế hệ ngày mai, nếu chúng ta quên những bài học đắt giá trong quá khứ.

Tổng thống cho biết, Cộng sản bành trướng được là nhờ sự phối hợp của xâm lăng và phá hoại. Tại miền Nam VN về chính trị cũng như về quân sự, chúng ta hiện đã lớn mạnh, trong khi kẻ địch ngày càng yếu.

Tổng thống cho hay Cộng sản không thể nào chiến thắng, vì thế CS cố gắng bằng mọi cách để đưa ra công thức chánh phủ liên hiệp, với sự tham gia CS ở miền Nam.

TT Thiệu nói bước đầu của CS là làm thế nào dưới mọi hình thức, để cái gọi là «MTGPMN» được thừa nhận.

TT Thiệu nhấn mạnh rằng chúng ta chắc chắn sẽ không rơi vào cạm bẫy của chúng và không, bao nhiêu chiến sĩ quả cảm của Đồng Minh, hy sinh cuộc đời cho cuộc chiến tranh bảo vệ tự do tại VN đã chết uổng.

Từ giã Saigon

SAIGON. — Thủ tướng Tân Tây Lan Keith J. Holyoake cùng phu nhân và phái đoàn đã rời Saigon lúc 10g10 sáng nay sau bốn ngày viếng thăm VNCH.

Thủ Tướng Trần Văn Hương cùng 1 số Tổng Trưởng và các đại diện ngoại giao đoàn đã ra tiễn đưa Thủ Tướng và phái đoàn Tân Tây Lan tại phi trường Tân Sơn Nhất.

Mỹ phải hỏi Đồng Minh

VỌNG CÁC 28-10 (AP) Thủ Tướng Thái Lan Kittikachorn đã tuyên bố trong cuộc họp báo hàng tuần hôm nay rằng Hoa kỳ phải tham khảo ý kiến các nước đồng minh tham chiến tại VN trước khi ngưng oanh tạc BV.

Cho tới nay, Thái không có tham khảo ý kiến với Hoa kỳ về vấn đề này.

Nhưng ông không chịu tiên đoán liệu Mỹ có ngưng oanh tạc trước ngày bầu cử ở Mỹ 5/11 hay không. Ông nói «đó chỉ là tin đồn. Tôi không có tin gì về vụ này».

Hôm 26-10. Ngoại trưởng Thái tuyên bố rất có thể Mỹ sẽ ngưng oanh tạc BV trước ngày bầu cử.

Theo lời thủ tướng Thái, chỉ ngưng oanh tạc nếu BV ngưng mọi hoạt động quân sự ở Nam VN. Có thể có ngưng oanh tạc.

1 XEM TIẾP TRANG

T.T. HOLYOAKE

Thành tâm muốn chấm dứt chiến tranh hay chỉ tung đòn đối phó

Nga muốn Nhật khuyên Mỹ ngưng oanh tạc để trả lời Nhật khuyên Nga đóng vai hòa giải

☆ CS Nam VN loan báo đã họp hội nghị quân dân chính suốt 10 ngày
◒ Sau khi lập phòng Thông Tin ở Ba Lê, MTGP lập phòng Thông Tin ở Thụy Điển

MẠC TƯ KHOA 28-10 (UPI) : Các nguồn tin Nhật Bản cho hay thủ tướng Nga Kosygin hôm nay đã yêu cầu chính phủ Nhật cố làm hết sức để khuyên Hoa kỳ ngưng oanh tạc BV vô điều kiện.

Lời yêu cầu này được đưa ra trong buổi hội đàm 90 phút giữa ông Kosygin và bộ trưởng vận tải Nhật Nakasone. Ông Nakasone đã yêu cầu Kosygin hòa giải để đi tới hòa bình tại VN.

Các nguồn tin Nhật đã thuật lại lời ông Kosygin nói rằng «cuộc hòa đàm về VN đã tới một giai đoạn rất phức tạp và tới đề nghị chính phủ Nhật hãy làm hết sức để khuyên Hoa kỳ thôi oanh tạc BV vô điều kiện». Ô. Nakasone đã đáp rằng «tôi sẽ chuyển đề nghị của ông lên Thủ tướng của chúng tôi và tôi chắc là Nhật sẽ làm hết sức để phục vụ chính nghĩa hòa bình».

Ông Nakasone đã tới Nga hôm thứ Năm để hội đàm với Kosygin và các viên chức khác của Nga về nhiều vấn đề. Trước đây K[illegible] đã từng dùng các cuộc họp [illegible] ông có tính cách chính t[illegible] c viên chức ngoại quốc thăm [illegible] Nga để bày tỏ hy vọng về một giải pháp hòa bình ở VN

Ông Nakasone rời Nga trong đêm nay và khi về tới Nhật chắc rằng ông sẽ chuyển đề nghị của Kosygin cho Thủ tướng Nhật.

Thông tấn xã của Nga loan báo về cuộc gặp gỡ Kosygin—Nakasone đã không đả động gì tới việc hai ông đề cập đến vấn đề VN.

Thông tấn xã Nga chỉ nói hai ông đã gặp nhau trong bầu không khí thân mật và đã thảo luận về ba vấn đề song phương Nga—Nhật : vấn đề Nhật xin cho hãng hàng không Nhật được sử dụng dụng cụ riêng của mình hoặc các phi cơ riêng bay qua Tây Bá Lợi Á hơn là hoàn toàn nhờ cậy vào máy bay Nga, vấn đề trao đổi khoa học gia và kỹ thuật gia giữa hai nước cùng vấn đề lãnh thổ của Nhật.

Kosygin có vẻ «tán thành» hai vấn đề trước, nhưng ông không chịu thảo luận vấn đề lãnh thổ Nhật trong đó có quần đảo Kouriles mà Nga đoạt của Nhật hồi thế chiến 2.

Đại hội CS Nam VN

SAIGON 28-10 (Reuter). — Đài phát thanh của MTGPMN nghe được ở Saigon, có loan báo rằng các nhân viên trong bộ chỉ huy tối cao, trong ban chấp hành MTGPMN và các tổ chức thanh niên, phụ nữ, nông dân đã họp đại hội ở «một vùng giải phóng tại miền Nam». Đại hội đã diễn ra hồi giữa tháng và kéo dài trong 10 ngày.

Đài VC không nói rõ đại hội đã thảo luận những vấn đề gì.

MTGP lập thêm phòng Thông tin

STOCKHOLM, 28-10 (UPI). — Hôm nay, MTGP (tức VC) đã mở 1 phòng thông tin tại thủ đô Thụy điển. Trưởng phòng thông tin này là Lê Phương mãi hôm nay mới tới Stockholm cùng với 1 tên nấu bếp riêng của y. Còn viên phụ tá là Trần Văn Huê đã tới trước 2 tuần lễ để sửa soạn phòng thông tin. Đây là phòng thông tin thứ 2 sau phòng thông tin tại Ba Lê, VC mở tại các nước Tây Phương.

C.S. Lào tấn công xe Phật tử đi hành hương

VẠN TƯỢNG 28-10 (UPI). Nguồn tin Ai Lao cho biết 2 vụ khủng bố của Pathet Lào đã khiến 6 người thiệt mạng và 13 người bị thương hồi tuần rồi, trên con đường nối liền Vạn Tượng với các thành phố miền Trung và miền Nam Ailao.

Hôm 24-10, quân khủng bố nổ súng trên con đường giữa Paksane và Thakhek, vào một cam nhông treo biểu ngữ phật giáo, khiến 5 người trên xe thiệt mạng (trong số có một nhà sư) và bảy người khác bị thương.

Hôm 26-10, một xe buýt từ Savannakhet tới, lọt vào một ổ phục kích ở cách phía bắc Thakhet lối 60 cây số. Chủ chiếc xe thiệt mạng và 6 hành khách bị thương.

Theo cùng nguồn tin, nhiều cây cầu tại vùng này bị Pathet Lào phá hủy trong những tháng qua.

Đài phát thanh Hà Nội chụp mũ báo chí :

BỘ MÁY TUYÊN TRUYỀN CỦA MỸ LOAN TIN BV SẴN SÀNG ĐÁP ỨNG

SAIGON 29-10 : Đêm qua, đài phát thanh Hà nội nghe được ở Saigon đọc bài bình luận nhan đề là «Johnson vừa ngoan cố vừa tìm cách đánh lừa dư luận».

Đài Hànội nhắc lại rằng trong mấy ngày qua TT.Johnson đã liên tiếp mấy lần nói đến vấn đề hòa bình VN, «nhưng Johnson không cho biết chính quyền Mỹ sẽ làm gì để tiến tới giải pháp về vấn đề VN, mà điều kiện cần thiết trước tiên là Mỹ phải chấm dứt không điều kiện việc ném bom và mọi hành động chiến tranh khác chống nước VNDCCH».

Bài bình luận viết tiếp là TT. Johnson 1 lần nữa «cho thấy rõ bản chất ngoan cố của Mỹ». Hànội cho rằng «muốn đi tới 1 giải pháp mà vẫn không chịu chấm dứt ném bom thì rõ ràng lời nói đó chỉ nhằm xoa dịu và đánh lừa dư luận».

Bài bình luận đả kích quyết tâm của Mỹ giữ lời cam kết với VNCH và cho đó là « luận điệu [illegible] rích ». Hànội cũng nhục mạ chính phủ VNCH được trên 60 quốc gia thừa nhận là «công cụ của Mỹ» và cho rằng công cụ của BV là MTGP là «người đại diện chân chính và có thẩm quyền của Nhân Dân Nam VN», và điều này «cả thế giới đều thừa nhận».

Bài bình luận còn cho là hoàn toàn không đúng sự thật và chỉ nhằm mục đích lừa gạt dư luận, những tin nói rằng Hànội sẵn sàng chấp nhận một số điều kiện có đi có lại.

Hànội cho là chính bộ máy tuyên truyền của Mỹ đã loan báo các tin đó.

Bài bình luận quả quyết là nếu Mỹ không nhận yêu sách của BV thì «nhất định Mỹ sẽ phải chịu trách nhiệm về chiến tranh kéo dài».

Bất chấp sự đe dọa của Nga, lần đầu dân Tiệp biểu tình chống Nga ở Prague

Diễn hành suốt 13g trước sứ quán Nga Đại sứ Nga chui cửa nách mà thoát

▤ 10 ngàn thanh niên Tiệp hô khẩu hiệu « Quân Nga cút đi »
● Cảnh sát được huy động chỉ để giữ trật tự cho có lệ.

PRAGUE 28-10 (Reuter) : Tại Tiệp khắc bất chấp sự đe dọa đàn áp của Nga, chừng 10 ngàn thanh niên đã biểu tình diễn hành qua các nẻo phố thủ đô Prague, hô to những khẩu hiệu : «Quân đội Nga hãy rút về nước» «Tự Do muôn năm» và một số đã mang theo những biểu ngữ «Thà chết còn hơn sống trong nhục nhã».

Cuộc biểu tình lớn này đã tiến tới bí viện quản gia, nơi các lãnh tụ Tiệp khắc và các quan khách được dự một buổi trình diễn đặc biệt nhân dịp kỷ niệm năm thứ 50 ngày độc lập của Tiệp khắc. Bên ngoài rạp hát, những người biểu tình đã liên tiếp đòi ông Dubcek và TT Svoboda xuất hiện.

Thoạt tiên đoàn người biểu tình tiến tới lâu đài Prague, nơi đang diễn ra buổi lễ chính thức ăn mừng ngày độc lập của Tiệp.

Những người bên trong lâu đài kể cả đại sứ Nga xô đã phải rời nơi đó bằng cửa ngách để tránh đám đông tụ tập ở cửa chính, kế đó, những người biểu tình đổ tới công trường Wenceslas.

Cảnh binh Tiệp khắc nhiều lần dùng xe hơi ngăn đường toan chặn đám biểu tình, nhưng lần nào đám đông cũng tìm cách lọt qua rồi tập họp lại và tiếp tục diễn hành.

Tại công trường Wenceslas, 2 chiếc xe Jeep tuần tiểu của quân Nga xuất hiện nhưng bị đám đông huýt còi và nhạo báng, la những khẩu hiệu «Hãy cút đi».

Sau khi nhìn qua tình hình biết là không ổn, quân Nga đã vọng xe lại và chuồn gấp.

Đoàn biểu tình cũng đến công trường nơi có tượng của ông Jean Huss, nhà cải cách tôn giáo và bảo vệ dân tộc Tiệp, từng bị thiêu sống năm 1415. Họ đã im lặng 1 phút để tưởng niệm, để cờ rủ xuống và chơi khúc quốc ca Tiệp.

Vào buổi chiều thứ hai lại có một cuộc biểu tình nữa nhưng kém quan trọng hơn cuộc biểu tình trước. Đoàn biểu tình này đã phá vỡ một hàng rào cảnh binh thứ nhất và sau đó đã bị một hàng rào cảnh sát khác đông hơn chặn lại.

Đã có vài sự xô đẩy và những cú ma trắc.

Hàng ngàn sinh viên Tiệp phẫn nộ hôm thứ 2 đã rầm rộ kéo đến tòa đại sứ Sô viết la hét «Quân Nga hãy cút đi» và diễn hành qua đường phố cho đến tận sáng thứ ba, đánh dấu ngày kỷ niệm độc lập của Tiệp khắc bằng những cuộc biểu tình chống Nga dữ dội nhất kể từ khi có biến cố ở Tiệp.

Sau 13 giờ diễn hành và hô khẩu hiệu tại tòa đại sứ Nga, đốt nến «tự do» tại công trường Wenceslas, đoàn biểu tình đã khiến cảnh binh Tiệp hết kiên nhẫn nổi. Họ đã giải tán các sinh viên khỏi công trường tắt nến và dẹp hết cờ và hoa đặt dưới chân tượng vua Wenceslas, nhưng sau đó có 1 số cảnh binh khác đã lặng lẽ trở lại đốt khoảng 12 cây nến tượng trưng cho sự chống đối.

Cựu Đại sứ Mỹ tại LHQ chỉ trích chính sách Mỹ

Không có MTGP nếu Mỹ nghe Nga cho cả 2 miền Việt Nam vào LHQ

— Chiến tranh VN đã tới giai đoạn cuối cùng

HOA THỊNH ĐỐN 29-10 (AP) Cựu đại sứ Hoa kỳ tại LHQ, ông Arthur Goldberg, hôm thứ hai tuyên bố, ông rất tin tưởng là «chúng ta đã đi tới những giai đoạn cuối cùng của chiến tranh VN ».

Ngỏ lời trong một bữa tiệc họp mặt của Hội Phụ Nữ Dân Chủ Quốc gia, ông nói là ông còn tin tưởng rằng Hoa kỳ đang vận động tiến tới hòa bình ở ĐNÁ, nhưng điều đó không có nghĩa là Hoa Kỳ sẽ không gặp những khó khăn.

Ông tuyên bố trong những năm làm việc tại LHQ, ông đã được biết là CS có những quan niệm riêng của họ về thế giới và sẽ không dễ gì có thể đạt được 1 giải pháp.

Ông Goldberg nhắc lại là trong năm 1961 Nga đã đề nghị để cho cả Nam lẫn BắcVN gia nhập LHQ. Ông [illegible] Hoa kỳ đã sai lầm trong khi phản đối lại đề nghị đó. Theo ông, nếu cả 2 nước Việt Nam được chấp nhận vào tổ chức Quốc tế thì làm gì có chuyện Hànội ngày nay đòi để cho MTGPMN đại diện cho miền Nam VN trong các cuộc thảo luận hòa bình.

Tướng Tư lịnh Thủy Quân Lục Chiến Mỹ quả quyết

Quân Bắc Việt rút bớt khỏi miền Nam chỉ vì bị tổn thất quá nặng

— Cộng quân tiếp tục bị áp lực quân sự đè nặng

MIAMI BEACH, FLORIDA 28/10 (AP). — Tư lệnh TQLC Hoakỳ hôm chủ nhật đã tuyên bố, sự lắng dịu trong chiến cuộc VN là do các lực lượng CS bị tổn thất chứ không do cuộc hội đàm hòa bình tại Balê.

Tướng Chapman tuyên bố : «Các đơn vị địch quân, các lực lượng chính đã rút qua biên giới về các nơi trú ẩn của họ. Họ đang điền khuyết và bổ sung cho lực lượng tổn thất của họ.

Ông nói tiếp : «Địch đã nhận lấy sự thiệt hại nặng nề trong các trận đánh ác liệt vào tháng 8 và tháng 9».

Tư lệnh TQLCMỹ tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn rằng «Tôi không tin họ đã có một sự chọn lựa nào. Họ đã phải rút lui. Tôi không nghĩ họ có nhiều sự lựa chọn.

«Chúng tôi đã làm họ mất của họ sự yểm trợ về tiếp vận, chúng tôi đã tìm thấy nhiều hầm của họ dấu vũ khí, thực phẩm, đạn dược và các máy móc khác».

Tướng Chapman tuyên bố : «Chúng tôi dự định duy trì áp lực đối với các lực lượng BV và VC ».

Ông cho hay, hiện nay nỗ lực của đồng minh đã đạt tới mức, và trong nhiều trường hợp đã cao hơn và giữ thế ưu tiên đối với CS.

Tướng Chapman ở Miami Beach để dự phiên họp đầu tiên của một hội cựu chiến sĩ TQLC Hoa kỳ.

CS pháo kích ở Long An và Bình Long

Đột kích Tòa Hành Chánh An Xuyên Cộng quân bị đẩy lui lập tức

SAIGON, 27-10 (VTX). — Cộng quân đã thất bại trong âm mưu tấn công Tòa Hành chánh tỉnh An Xuyên (Cà Mau) vào trước bình minh sáng nay.

Lúc 3 giờ 20 sáng 29-10, CS đã bắn 8 quả hỏa tiễn B40 vào 2 tháp canh sau tòa hành chánh tỉnh. Nhưng trước sự phản ứng tức khắc của lực lượng an ninh tiểu khu, CS đã phải rút lui ngay sau đó. Bộ phận phòng thủ Tòa Hành chánh tỉnh có một binh sĩ bị thương. Tổn thất địch không rõ.

Tại Bình Long, lúc 21 g 50 tối qua Cộng quân cũng đã bắn 30 quả súng cối 82 ly vào vị trí đóng quân của Đại đội Bộ binh VN tại 2 cs Đông bắc An lộc, làm cho một binh sĩ bị thương.

Tại Bình Dương cuộc giao tranh ác liệt kéo dài trong nhiều giờ hôm 27/10 và kết quả quân ta đã hạ tại trận 32 địch quân, bắt sống 13 tên khác trong số này có một tên tiểu đoàn phó và một đại đội trưởng của tiểu đoàn K4, Trung đoàn Đồng Nai.

Ngoài ra ta còn tịch thu bốn vũ khí cộng đồng gồm một súng cối 60 ly, một B.40, một B.41, một trung liên và 17 vũ khí cá nhân, Ta thiệt hại nhẹ.

Tại LongAn, CS đã pháo kích 50 quả súng cối 82ly vào chi khu Rạch Kiến lúc 2 g.30 sáng qua.

Cuộc pháo kích gây cho 3 Nghĩa quân bị thương.

Đến 4 giờ 30 một lực lượng địch không rõ quân số đã tấn công ấp Long Thạnh 4 cây số Bắc quận lỵ Rạch Kiến. Lực lượng đồn trú được sự yểm trợ của pháo binh và phi cơ đã đẩy lui địch quân sau nửa giờ giao tranh.

Tại Quảng tín, các chiến sĩ bộ binh VN hôm qua đã loại khỏi vòng chiến 21 Cộng quân, thu ba vũ khí đủ loại trong các cuộc chạm súng lẻ tẻ tại vùng năm cây số Bắc Tam kỳ.

Pháo đài bay B.52 tối qua và sáng sớm nay đã mở 8 phi vụ oanh tạc ở Nam VN, trong đó có 5 phi vụ ở vùng phi quân sự.

Có sự thay đổi trong chương trình xây dựng nông thôn

Phó Đại sứ Komer được thay thế bằng Ô. Colby làm Phó Tư lịnh

Hoa Thịnh Đốn : TTJohnson đã bổ nhiệm ông Komer, Phó Đại sứ phụ trách Chương trình Xây dựng Nông thôn tại VN, làm Đại sứ Hoa Kỳ tại Thổ Nhĩ Kỳ.

Ông sẽ thay thế ô. ParkerT. Hart, được bổ nhiệm làm phụ tá Ngoại trưởng phụ trách Cận Đông và ĐNÁ Sự vụ.

Ô. Komer được tạm thời bổ nhiệm, vì Thượng viện chưa nhóm họp.

Vào ngày 28-10, Bạch cung cho biết việc đề cử đó sẽ được đưa ra Thượng viện xác nhận khi TV nhóm họp vào ngày 3-1.

Thay thế ông Komer tại Saigon là ông William Colby, người phụ tá của ông.

Ô. William Colby sẽ đảm nhiệm chức vụ Tư lệnh phó phụ trách Chương trình Xây dựng Nông thôn tại Bộ Tư lệnh Viện trợ Quân sự HK tại VN.

Ô. Komer được bổ nhiệm tại Saigon vào năm 1967 với chức vụ hàng Đại sứ. Trước đó ông là phụ tá đặc biệt của Tổng thống vào năm 1966.

Ông tốt nghiệp Viện Đại học Harvard, với cấp bằng Tiến sĩ về Quản trị Kinh doanh. Ông đã được đề cử làm phụ tá Ban Tham Mưu An Ninh Quốc Gia năm 1961. Vào năm 1965, ông trở thành phụ tá đặc biệt của Tổng thống đặc trách về An Ninh Quốc Gia Sự vụ.

Ông Colby, tốt nghiệp Viện Đại học Princeton và Trường Luật Columbia, vào phục vụ Bộ Ngoại giao từ năm 1951 và từng làm việc tại Stockholm, La Mã và Saigon. Ông đã phục vụ tại VN từ tháng 1-68.

Đài BBC bình luận về sự trì hoãn khai thông

Saigon và Hà Nội cùng chờ xem Nixon hay Humphrey sẽ đắc cử

SAIGON 29-10.— «Nếu ta thừa nhận rằng vấn đề thành phần của một cuộc hội nghị tương lai là một trong những mối trở ngại (cho việc dàn xếp vấn đề VN) thì hiện nay không thấy triệu chứng nào sáng sủa để tỏ cho thấy là sẽ sớm có được lệnh ngưng oanh tạc» trên đây là lời bình luận của đài BBC nghe được ở Saigon tối hôm qua.

Đài BBC nói tiếp :

«1 vài dư luận cho rằng ông Thiệu có lẽ còn chờ xem kết quả cuộc bầu cử ở Hoa kỳ xem sao với hy vọng là ông Nixon nếu đắc cử ắt tỏ ra cứng tay hơn với Cộng sản. Nhưng cũng có dư luận lại cho rằng chính Hà nội có đương chờ đợi để xem xem liệu ông Humphrey có đắc cử hay không, người mà có thể họ mong muốn thương lượng hơn là thương lượng với ông Johnson bây giờ ».

Theo BBC, thì tình hình cuộc chiến bớt ác liệt có thể sẽ không kéo dài được mấy nữa, tuy các lực lượng Cộng sản có vẻ như đã lui bước,

Đài BBC nói : «Tuy thế tình hình bớt ác liệt trong cuộc chiến có vẻ như là 1 tia sáng lờ mờ cho thấy là phía CS muốn đàm phán. Nhưng ít nhất là trong lúc này, các nhà quan sát ở Luân Đôn vẫn còn vô cùng bỡ ngỡ, hoang mang trước sự xoay chuyển trong các công việc nghị hòa, mà có lẽ còn hoang mang không biết là thực sự có xoay chuyển gì hay không.»

Thông cáo chung Tân-Việt kết thúc cuộc viếng thăm của T. T. Holyoake :

Tân Tây Lan và VNCH nhất trí xác nhận MTGP là bộ phận của BV trong hòa đàm

▤ Không thể chấp nhận việc cưỡng ép lập chính phủ liên hiệp với CS
◙ Các đồng minh đều tham dự dàn xếp chiến cuộc mà VNCH giữ vai trò chính

SAIGON 28-10 (VTX) .— «Thủ [illegible] Tân Tây Lan và các vị lãnh đạo VNCH tái xác nhận cái gọi là MTGP không thể coi là một thực thể [illegible] riêng biệt với BV trong các cuộc hòa đàm quốc tế» Tổng thống VNCH và Thủ Tướng Tân Tây Lan [illegible] tuyên bố như trên trong bản thông cáo chung Tân-Việt công bố trong buổi gặp gỡ hồi 19g15 hôm nay tại Dinh Độc Lập.

Bản thông cáo tiếp :

«Các vị xác nhận lại nguyên tắc đã được công bố tại hội nghị 7 quốc gia về VN ở Wellington, tháng 4 vừa qua, và hoàn toàn không thể chấp nhận việc cưỡng ép lập bất cứ 1 hình thức chính phủ nào kể cả chánh phủ « Liên Hiệp » giả tạo do CS và 1 số người chủ trương.

Các vị xác nhận lại quan điểm rằng Chính phủ VNCH phải giữ vai trò chính trong việc thương thuyết, và các nước đồng minh có quân đội chiến đấu tại VNCH sẽ tham dự vào việc dàn xếp cuối cùng của chiến cuộc.

Các vị công nhận rằng mọi sự giàn xếp lâu dài và hữu hiệu phải được cả Nam lẫn BV chấp thuận. Các vị cũng đã đồng ý rằng sự kiểm soát và bảo đảm quốc tế hữu hiệu cần thiết cho việc duy trì hòa bình.»

Bản thông cáo nhắc lại:

« Những lời cam kết về việc Tân Tây Lan tiếp tục ủng hộ miền Nam VN trong công cuộc chiến đấu chống lại BV xâm lăng. TT Tân Tây Lan nhiệt liệt ca tụng những nỗ lực và quyết tâm của nhân dân miền Nam VN chống lại âm mưu thống trị của CS, gánh vác trách nhiệm chiến đấu cho Hòa bình và Tự do.

TT Holyoake đã ghi nhận sự tiến bộ liên tục về biến chính tại VN, kể cả cuộc tuyển cử tối [illegible] pháp vừa rồi, là một bước tiến quan trọng đến sự hoàn thành thể chế dân sự.

Thủ tướng cũng đã ghi nhận quyết tâm của chánh phủ VNCH trong việc nâng cao mức sống của dân chúng qua một chương trình rộng lớn gồm các giải pháp xã hội và kinh tế, kể cả cải cách điền địa, các dịch vụ về nông nghiệp và công cuộc cải thiện nền hành chánh.

Bản thông cáo nhấn mạnh :

«Hai bên đã thảo luận về những diễn biến gần [illegible] trong việc mưu cầu hòa bình, và đã thỏa thuận rằng hai Chính Phủ sẽ không tiếc nỗ lực của mình để tranh thủ cho được 1 nền hòa bình công chính, danh dự và vững bền.

Hai bên đồng cho rằng còn có thể tiến bộ xa hơn và một cách có ý nghĩa hơn trong việc cố gắng tái lập hòa bình nếu BV :

— Xuống thang chiến cuộc.
— Tham dự một cách trung thực vào những cuộc đàm phán nghiêm chỉnh và trực tiếp với chánh phủ VNCH để giải quyết chiến cuộc.

Ý KIẾN — Mở lại Trường đua

Báo chí ra ngày hôm qua có đăng tải một tin ngắn nhưng được rất nhiều người chú ý, đó là tin «trường đua ngựa Phú Thọ sẽ mở cửa lại vào 2-11».

Tin «trường đua ngựa mở cửa lại» được chú ý không phải là vì báo ra hôm qua đã không có tin tức gì hay hơn, về quốc nội cũng như quốc ngoại.

Chẳng hạn về quốc ngoại, còn gì quan trọng hơn là một cuộc biểu tình đông tới 30.000 người ở bên Anh, đòi hòa bình cho VN. Thế nhưng lãnh tụ cuộc biểu dương lớn lao ấy thì lại được báo chí Anh xưng là «du côn chính trị» vì thứ hòa bình mà họ đòi là hòa bình riêng cho kẻ gây chiến. Cũng về quốc ngoại, còn gì quan trọng hơn là lời tuyên bố của TT Jonhson vừa đanh thép (chừng nào chưa tìm được đáp ứng, Mỹ chưa từ bỏ nhiệm vụ), vừa bi thiết (khi quyết định trên sinh mạng con người, người ta không thể mềm yếu và sơ xuất), thế nhưng lại còn cuộc thương thuyết xé lẻ tại Ba Lê cũng như những vụ mặc cả lén lút giữa bạn và thù.

Chẳng hạn về quốc nội, còn có tin nào quan trọng hơn là tin Đại sứ Hoa kỳ lại gặp Tổng thống VN về vấn đề «hòa bình», thế nhưng đây không phải là lần gặp đầu tiên với tính cách sốt dẻo, mà là lần gặp thứ 9, và số 9 tuy là số hên nhưng theo chữ sách thì «dương cùng ư cửu» quá hên một chút sẽ thành xui và «bù».

(XEM TIẾP TRANG 3)

Điệp Vụ Phi Châu

BÁO CHÍNH LUẬN 30-10-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách Kiều Diễm Hồng Tô Ngọc

THƠ TRẺ

KHOE CHỊ

Sáng ngày ra sạp báo
Đôi mắt nhìn láo liên
Trông được tờ Chính Luận
Mới thấy lòng hết lo

Vội tìm lật trang trong
Mục gia đình «Mai Bê Bi»
Mở mắt nhìn thơ trẻ
Ô kìa bài được đăng

Lòng hôm nay phấn khởi
Hơn tất cả mọi ngày
Bèn chạy vào khoe chị
« Chị ơi ! Bài em đăng »

TRƯỜNG THI
(TVĐ Niềm đau tuổi trẻ)

VĂN NGHỆ TRẺ

BUỔI ĐẦU NIÊN ! ?

● ĐOÀN - KIM
B.N. Hương Giang Saigon

Sáng nay, Dung dậy thật sớm, cô bé xếp những quyển vở mới toanh, còn thơm mùi giấy vào cặp, một cây bút máy cũng mới, cả đến bút chì, cây thước đều ở tiệm sách mới được cô bé mua về hôm cuối niên học cũ..

Dung nôn nao, ra vào không yên, nó nhìn giờ rồi bâng khuâng im lặng, suy nghĩ. Oái ! gần 8 giờ, sao anh hai chưa trở lại đưa Dung đến trường cà ? Lúc đưa Tuấn đi học, anh hai đã bảo khoảng 7g30 anh sẽ có mặt ở nhà để rước Dung đi. Cô bé bắt đầu thấy run khi tưởng tượng ra cái cảnh lớp học đầy đủ học sinh, Dung với bộ mặt bí xị bước vào, còn chỗ tốt đâu mà ngồi ? đành đi thẳng xuống cuối lớp vậy ! Ôi chao, còn gì nữa.. Bé đã chả thính tai lại thêm đôi mắt kém, thì trọn niên học chắc phải thiệt thòi.

Dung thay bộ đồ mới rồi, trời mát mẻ thế này, sao cô bé nghe bực bội lạ thường. Mồ hôi rịn ra ướt cả trán. Dung cảm thấy có gì nghẹn nghẹn ở cổ. Dung ghét anh hai ghét hứa mà chẳng đúng lời. Hôm nay vào muộn, hẳn là Dung chịu hẹp rồi ! Dung phải ngồi một chỗ mà Dung chẳng ưa tí nào cả. Ơ kìa, tiếng xe của anh hai, Anh đã về.,. Trong nhà lại có tiếng vọng ra, chị hai nói, nửa như đùa :

—« Thật là lạ lùng, sao anh về muộn thế, tội nghiệp Dung lại sắp «đỏ mắt» lên rồi ! ! !»

Phải mà, chị hai nói đúng. Dung sắp khóc rồi đây. Anh hai dỗ dành, trông vẻ mặt như «Lưu Bị» ấy ! Dung giận dỗi, chẳng thèm nói câu nào, bước lên xe, lòng còn ấm ức... Trời ơi ! 8 giờ kém 5, Còn 5 phút nữa vào học Dung nghe chán vạn cả mặt... ! ? !

Dung nói có sai đâu. Trưa hôm đó về nhà, vừa gặp mặt chị hai, Dung đã khóc ré lên. Dung dậm cẳng trách hờn anh hai... Dung buồn quá ! mà chả buồn sao được. Dung ngồi tận cuối lớp. Ôi chao ! chả thấy gì là gì...

★★

TÒ MÒ

O Những cuốn truyện trẻ em nổi tiếng của Mỹ là :

— Les aventures de Tom Sawyer và Les aventures de Huckleberry Finn của Nark T[illegible]: Kể lại chuyện phiêu lưu c[illegible] đứa bé bên bờ sông Missis[illegible] Hoa Kỳ.

— RipVan Winkle của Washington Irving. Kể lại câu chuyện một người đàn ông ngủ mê man trong 20 năm và khi thức dậy thấy những sự thay đổi của thế giới bên ngoài.

— L'oncle Rémus hay là l[illegible] man de Frère Lapin của Joel [illegible] trong đó nói đến những con [illegible] tính chất người như Frère [illegible] Frère Loup và Frère Renard.

NGUYỄN AN LONG

CƯỜI

Ngủ rồi

Trong căn phòng rộng rãi, Danh và Dự hai anh em ngủ hai giường. Trước khi đi ngủ Danh dặn em :

— Khi nào mày gần ngủ, mày nhớ tắt đèn nhe Dự.

Không thấy trả lời, Danh gọi mãi. Dự làm biếng giả vờ ngủ bị anh gọi hoài, quá tức Dự gắt :

—Em ngủ rồi, anh lại tắt giùm đi.

Danh : - !!!

ĐOÀN-TRẦN (Xóm Gà)

Gian mà không ngoan

Tân lái chiếc Honda chạy trên con đường L.Q.Đ. Tới ngã tư, Tân bị Quân cảnh chặn lại hỏi giấy :

— Anh làm ơn cho xem giấy tờ.

Tân giả đò câm ú a, ú ớ lắc đầu lia lịa. Người Quân cảnh hỏi nữa :

— Giấy bịnh của anh đâu, cho xem.

Tân bực quá, quên cả mình đang đóng kịch gắt :

— Tôi chưa xin giấy bệnh, phải chi tôi biết... nói tôi sẽ cãi nhau với ông cho mà xem.!

Quân cảnh : ? ! ?

ĐOÀN-TRẦN (Xóm-Gà)

Thơ Lục Bát

Thầy đang giảng về thơ lục bát. Thầy Tý ngủ gục thầy liền kêu dậy hỏi.

Thầy : Tý. Thơ lục bát là gì ?

Tý : Dạ ..?!?. Thơ lục bát là thơ.....

(Chợt nghe tụi thằng Tèo nhắc đằng sau).

Tý : Dạ thơ lục bát là thơ sáu cái chén.

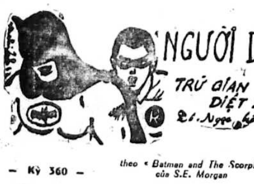
Thầy : Trời ? ! ? ? ! ?

HUYỀN-TRANG-TỬ
(Lạc Việt)

Tranh [illegible] vui

Hưng Đạo Vương đang ngồi đọc sách, một tên định thích khách ngài. Vậy hắn ở đâu ?

GIẢI ĐÁP : Hắn ở chỗ ngọn khói, trên chiếc lư hương.



— Kỳ 360 —

theo « *Batman and The Scorpion Gang* » *của S.E. Morgan*

— Tàu này lặn được ?

— Phải... Tàu này có thể lặn sâu tới 1000 thước...

— Quái lạ...

Người Dơi ngạc nhiên hết sức. Có thể nào thiếu nữ Tàu này bịp chàng không ? Chiếc tàu này trang bị máy nguyên tử và có thể lặn xuống đáy biển ! Thế này thì còn trời đất nào nữa. Không ngờ bọn Trung Cộng cũng nghĩ ra lắm trò tài tình thế. Xưa nay mình cứ coi thường dân Á đông da vàng mũi tẹt xoàng xĩnh chẳng ngờ họ lại ghê gớm như thế. Tưởng chỉ có Nhật Bản mới đáng ngại thôi, không ngờ bọn Tàu này cũng ghê khiếp đến vậy !

Lúc đầu Người Dơi còn cho là Vương chính Bình nói chơi, nhưng thấy vẻ mặt của nàng rất nghiêm trang. Và chẳng bây giờ không phải là lúc nói đóc chơi, Người Dơi tin ngay lời của Vương chính Bình

Chàng nói :

— Ta phải tìm cách lọt vào hòn đảo bị chôn vùi đó.

— Nhưng tôi vẫn ngại một điều..

— Cô ngại điều gì ?

—Vì tàu này chỉ có thể lặn được có 1000 thước mà thôi...Lặn sâu hơn vỏ thân tàu không đủ sức chịu đựng sẽ bị áp lực của nước đè bẹp mất... Nếu đảo A lăng tích nằm dưới 1000 thước thì chúng ta có thể đổ bộ 1 cách dễ dàng.., Nhưng nếu sâu hơn thì đành chịu.,.

Người Dơi gật đầu. Thực thế. vỏ tàu không đủ cứng, lặn sâu xuống đáy biển sẽ bị áp lực của nước làm bẹp dúm ngay. Đó là một vấn đề rất gay cấn. Sự hiểu biết của cô gái Tàu khiến cho Người Dơi thêm phần kính mến.

Người Dơi nói :

— Dù thế nào mặc lòng, ta cũng không thể nào chống cự được với chúng, vì nếu đây là bản doanh của chúng sẽ có những khí giới tối tân sẵn sàng đương đầu với chúng ta. Chắc chắn chúng đã nhìn thấy chúng ta rồi, nhưng có thể chúng coi thường chúng ta, hoặc giả không muốn lộ tung tích nên im hơi lặng tiếng đó thôi. Vì thế dù thế nào mặc lòng, chúng ta cũng phải «đánh động» cho chúng biết để tới rượt chúng ta...

— Ông tin rằng chúng sẽ rượt chúng ta ?

— Tôi tin như thế...

Nhưng tôi thì không chắc thế đâu.. Chắc chắn bọn chúng biết tôi đã bỏ hàng ngũ Tàu Cộng rồi, chúng sẽ không còn buôn bán những nguyên liệu nguyên tử với tôi nữa, chúng sẽ coi thường tôi ngay...

Người Dơi lắc đầu :

— Cô nói thế là lầm.. Trái lại chúng sẽ tiếp đón cô 1 cách nồng hậu là đằng khác.

— Sao thế ?

— Vì chúng sẽ có thể dùng cô làm việc cho chúng.. Trước đây chúng cho là cô trung thành với lão bụng phệ họ Mao, chúng sợ dùng không được...

(CÒN TIẾP)

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

(7) RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Bán 1 Mercèdès 180 một đời chủ, NBL còn thật tốt. 31, Nguyễn tri Phương, Cholon.

Bán xe vận tải hạng nặng hiệu Dodge đời EB. Xin liên lạc 411 Trung Dũng Gò Vấp G.Đ.

Cần mướn xe Du lịch Hoa Kỳ, xe wagon, xe car tối tân để chở du khách. Hỏi Tự Do Du Lịch. 80 Tự Do Saigon. ĐT : 21820.

Peugeot 403 EB thiệt tốt. Hỏi 182/12 Tr. minh Ký Phú Nhuận gần nhà thờ Ba Chuông.

Toyota Familial còn rodage. 229 Trần hưng Đạo.

Volkswagen N B S radio 390.000đ P.203 EI số máy 1.855. tốt hiếm có. 380.000đ—2CV berline cabô mới, bánh 380 giá 230.000đ Xem 115/1 Trương minh Giảng.

Toyota Pick-up có mui loại 1200kg EF chín nút thật tốt bán rẻ do 534A Hồng thập Tự Đ.T 92957.

Renault bít bùng loại nhỏ tiện chở hàng EE thật tốt giá 270.000đ do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92957.

Ngoại kiều dân sự cần mướn 3 xe du lịch bốn cửa đời mới. Trả tiền 3 tháng 218 Lê Lai Đ.T. 22,845.

Bán xe Volkswagen microbus ED 44. Hỏi 419 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Toyota Stout vận tải nhẹ EH. xe còn thật mới, có mui 149 Đề Thám Saigon.

Bán gấp vì dư dùng bán rẻ 1 Camion Mercedès EG — 1 Matador vận tải nhẹ ED — 2 xe trong tình trạng tốt. Hỏi : 13 Bùi thị Xuân Saigon ĐT 22.585.

Opel Record EA 4 cửa 2 màu mang số EC radio xe thật tốt giá 450.000đ. Hỏi 23 Kỳ Đồng Saigon.

Fiat 600 Berline NBR—Juva 4 số EJ và Simca Versailles bán rẻ. Hỏi 283 Lê thánh Tôn Saigon ĐT 22.9[illegible].

Bán Peugeot [illegible] LC có radio toàn hảo, 1 Peugeot 403 Camette EE 9 nút xài kỹ còn mới nguyên 331A Tr[illegible] minh Giảng.

Bán Peugeot 404 2 chiếc 3 đồng hồ tròn 1 chiếc ED6 9 nút. Fiat 1500L EG.5, radio Toyota [illegible] Cortina EE [illegible] Mercedes [illegible] 222 Trần q. Khải.

Bán xe hơi [illegible] Sport EH.9 450.000đ [illegible] T.V. 9 inchs Sony [illegible] điện 20 000đ — M[illegible] Sharp 140 litres. 21.000 [illegible] 115/51 Trần quang Diệu Saigon.

Morris 1100 EC Radio tự động, vỏ đồng sơn máy hoàn toàn như mới bán giá rẻ. Hỏi cô Hoa 171/1 Phan đình Phùng Gia Định.

BATTERY CHARGER
Máy sạt bình điện đủ cỡ hiệu «Shauer» U.S.A Sạt được tất cả loại bình xe hơi, gắn máy và T.V. Bán tại 412 Hai Bà Trưng Saigon.

Simca NBB đồng sơn, nệm tốt, máy mới làm bán 105.000đ hay đổi xe 2 bánh 2 CV NBH có radio cần bán gấp (sơn máy mới làm). Tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

250.000đ Dauphine EB 5.000 dầu. Hỏi 55/33 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Bán xe Fiat 1500L đời EG 9 nút màu trắng. Hỏi 84 đường Trịnh minh Thế Saigon coi xe ngoài giờ làm việc.

Bán 1 xe vận tải nhẹ Ford Thames 1T,500 đời E.B7 Diesel. Hỏi Bà Bi 181/55 Lê văn Duyệt Saigon.

Dauphine Ondine. Đời ED6. 5 số, xe ở Pháp gởi về. Xin hỏi 778 Phan thanh Giản (ngã Bảy) Đ T 93021

100.000
Quá rẻ. xe hàng thớt tốt, xe đang chạy hay đổi xe du lịch bù tiền, bán góp nửa. Hỏi 169B Trần quốc Toản Saigon.

Bán rẻ Simca 9 NBI toàn hảo 6/213C Cao Thắng Saigon

Bán 2 Renault 4 CV NBS và NBE, 33 Sư vạn Hạnh.

Bán xe DKW rất tốt đời EB Hỏi 52/12 Đinh t. Hoàng

ID-19 EB tình trạng toàn hảo, giá hạ. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Opel bán EC 8... xe du lịch ít đi xe còn toàn hảo. 452 Phan đình Phùng Saigon.

Simca Elysée NBO số EK máy, sơn, đồng, nệm, vỏ toàn hảo 39 Nguyễn an Ninh Saigon.

Hillman EC 4 cửa 1 đời chủ, 77 Cư xá Đô Thành Saigon (Vườn Chuối).

Datsun EE đi 17.000km còn mới tinh hảo. Xem xe 188 Lý thái Tổ.

Mazda B.1500 Pick-up có mui EH thật tốt bán. 534A Hồng thập Tự Sg. ĐT 92957

Bán Simca 9 Camtte EB, 220 ngàn, Préfect toàn hảo, 195.000. Simca 9 Fourgtte NCD bằng kiến 220 000đ, 84A Nguyễn văn Học Gia Định.

P.203 NBI thật tốt. mua xong có thể đi Đà lạt ngay khỏi sửa thêm 1 xu nào giá 200.000đ — P.403 Camionnette sang rất tốt 330.000đ. — Pick-up Volkswagen NCE toàn hảo (mới thay nguyên cái máy mới) 230.000đ. Xem 115/1 Trương minh Giảng

Jeep Bán Carpo cao EC đồng nệm sơn máy mới tinh 241 Phan đình Phùng

Toyota Corona Pick-up EH5 1 đồng thùng Familial EH-6 (bán hay đổi) tại 150A Cộng Hòa.

Amie 6 hoàn toàn tốt chủ lái bán. Hỏi 261/6 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán 2 Peugeot 203 — 1 decapotable — 1 Ford Prefect — 1 Taunus NBU tình trạng xe toàn hảo 150A Cộng Hòa.

Bán Peugeot 404 2 chiếc 3 đồng hồ tròn EH và 1 ED 6, 9 nút, Fiat 1500L EG 5 Radio Peugeot 403 EB 2 Mercedes 220S EE Toyota Corona EE số222 Trần Quang Khải. Cần mua 404 403 Volkswagen Consul Dauphine Fiat và Vespa, Lambretta.

Radio xe hơi
Car Stéréo — Cassette, Radio Auto : Ten — Sanyo — National, Antenne Autom. Khóa, Quạt lạnh, Quạt gió, Gắn mau, giá hạ. Radio T.V. 134 Cống Quỳnh Saigon.

Bán Xe Bồn
Mười ngàn lít, sản hợp đồng dài hạn sang luôn. Bán lỗ nửa tiền Cô Hoan 213 Tự Do (lầu 4, phòng 40). Giờ làm việc Đ.T. 92.624.

Bán xe Peugeot 203 toàn hảo và 1 Vespa Sprint EH.8 chưa hết Rodage Hỏi 440 Trần quý Cáp (Saigon) gần rạp Ciné Việt Long.

Bán gấp xe Toyota 800 Fam. EH. Hỏi 73 Bùi thị Xuân Saigon trường Nguyễn Bá Tòng.

Cần mua xe Préfect, Vauxhall, Dauphine hay Morris do nơi 115 Trần quang Khải Tân Định.

Cần mua Falcon 62-63 bốn cửa. Hỏi 13 Đặng Trần Côn (gần rạp Long Phụng Gia Long) Saigon ĐT 20308.

Simca 1000 Radio toàn vẹn, chủ lái lấy 365.000đ Hỏi tiệm may Đông Hải 360 Lê văn Duyệt Sg.

1 xe 2 CV và 1 Villa 130m2 số 15 Thiệu Trị Phú Nhuận. Hỏi số 155 Ng tri Phương Thủ Đức.

Dauphine toàn hảo như mới bán lỗ vốn 129 bến Vân Đồn (hẻm hãng Phân) vô Cư xá Kiến thiết lô N. số nhà N50 (xem xe buổi chiều).

Mua xe Mercedes du lịch 190 và 1 Remorque dài 4m. Hỏi 218 Lê Lai Điện thoại 22845.

Quạt Xe Hơi
Bán và gắn đúng cách đủ các loại quạt máy xe hơi do thợ chuyên môn kinh nghiệm. Giá rẻ đặc biệt V.P. HAICO 109 Nguyễn Thái Học Sg

P.403 tình trạng toàn hảo như mới bán gấp 290D Thành Thái Saigon (trong giờ làm việc).

350.000đ Bán lỗ vốn xe mới Sambar EH trắng đã đóng thùng kiểu familiale thật đẹp, 5 cửa, 3 bandes xếp được để chở hàng, bao sang tên Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Toyota Corona EE màu trắng, radio entenne, tự động, xe thật hoàn mỹ, giá 640.000đ. Hỏi 23 Kỳ Đồng Sg.

Jeep Willys Capot bầu cần bán. 423A Hai bà Trưng Tân Định.

Triumph TR-3 Sport de luxe. Dư dùng, cần bán gấp, giá thật rẻ, chịu lỗ vốn 120.000đ. Một đời chủ ít đi 18.000c.s. Đúng đời EB.8. hai mui sơn đỏ. Tình trạng còn đẹp lộng lẫy, như xe ở hãng mới lấy ra. Tại 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (12g. — 15g., 18g. — 21g.)

Bán 203 Ctte NCB máy giàn số 1 triệu rưởi, máy mới làm, thùng sơn nệm tốt giá 200.000 đồng. Hỏi 79 Lương hữu Khánh.

Dư dùng bán 1 xe Traction 11CV tình trạng toàn hảo. Xem xe tại 86 Hai bà Trưng Hỏi ông Kỹ sư Huyến. hoặc tài xế Thôi, trong giờ làm việc.

DAIHATSU NEW HI JET CAB
LS37P giao xe liền tại hãng. Hỏi 41 Đoàn như Hài Khánh Hội.

Mercedes 190 NBS. 3. Austin Minivan ED..2 Dauphine EB.8 Salon 188 Trần quang Khải Saigon.

Ford Famial bằng kiến rồi EK thật tốt, giá 180.000đ Do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92957.

Ngoại kiều dân sự cần thuê Volkswagen, Dauphine, Pick-up lớn, nhỏ. Giao kèo 6 tháng. 218 Lê Lai, Đ.T. : 22.845.

Vauxhall 101 uSper đời EF có máy lạnh radio toàn hảo bán. Hỏi 166B Bến Lê quang Liêm Cholon coi xe 7g đến 17 giờ.

Thuê xe
Ngoại kiều dân sự cần thuê nhiều xe du lịch còn mới, giá cao từ 30 đến 40 ngàn 1 tháng (V.W, Toyota, Datsun, Mazda, R.8, R.10). Xin đem xe lại ngay Haico Office 109 Ng. thái Học Sg. ĐT. 21.373.

Đăng bộ sang tên
Nhận giúp Quý vị đăng bộ sang tên các loại xe tự động, số Nhập tạm, Ngoại quốc ra Việt Nam. — Loại NTB—TN đã trễ hạn. — Loại T—X chưa điều chỉnh hợp lệ. — Loại TT (bảng đỏ) v.v... Giải quyết mọi khó khăn, nơi tin cậy, công việc bảo đảm. Hỏi 141 Nguyễn Thông Saigon (Ô. Sáu hay Ô. Khải) Chủ nhật ngày lễ có làm việc.

XE SCOOTERS

Xe bán Lambretta EE1..... sơn mới. Hỏi 55 Hiền Vương Saigon

Chuộc xe Chuộc 10.000đ xe Honda dàn bà C.50, số sườn 086720, số máy 281944 bị thất lạc tại cửa sau Hội Việt Mỹ lúc 10 giờ ngày 27.10-68. Cam đoan không làm khó dễ. 299/113 Công Lý Saigon Đ.T 41.334.

Bán 1 xe Puch 3 đèn vì nhập ngũ giá nhất định 12.000đ xem xe tại 184 cổng xe lửa số 6 Trương m. Giảng rẽ vào 20 thước

Mobylette AV.44 vè vuông đã lấy số. Hỏi 44i Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

Bán 1 Suzuki M-12 đen, như mới 26.000đ. Hỏi 184 Phan đình Phùng Saigon.

Vì dư dùng cần bán 1 « Mô-bi-let» màu xanh. Máy còn tốt. Hỏi hẻm 264B đường Pasteur số nhà 264/3. Hỏi ông Quang. Sáng từ 8g đến 5 giờ chiều.

Lambro hai EH máy đạp còn mới EF và xe dê 629 Bis Trần hưng Đạo Sg.

Salon Thu Tiên
144 Tôn Đản Khánh Hội, mua bán đổi gởi. Hiện có nhiều xe mới cũ đủ loại giá. Có giá đặc biệt Quân nhân học sinh khách ở xa đến. Thủ tục đăng bộ mau lẹ.

Honda giá chánh thức
Tại 150A Cộng Hòa. Nhận đổi lấy xe cũ, hiện có nhiều, xe C50 SS-67, Yamaha... mới tinh. Quý khách mua hay đổi xe bồn hiệu cấp hóa đơn ngay tên. Cần mua Vespa, Lambretta, Honda... cũ mới.

Salon Đồng Tâm
Mua bán đổi các loại xe Nhựt, Đức, Pháp. Mới về đủ màu C-50, CL-50, SS-50, SS-50M - 69, CD kiểu 70 giá đặc biệt rẻ khách mua đứng tên hóa đơn, và đổi, bán các loại xe cũ, 173 Tôn Đản K.H.

Bán Lambro 550
Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đạp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

Mua Honda 50 Sport bình xăng vuông, kiểu xưa. Xin mang lại 314 Hòa Hưng Saigon.

Honda Yamaha
Honda C50,SS50 67 CL 68 SS M 69,CD 70 Yamaha Dame và PC 50 không cần bằng lái có nhiều màu để lựa, quý khách mua Honda bồn hiệu làm hóa đơn ngay tên, do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Lambro 550
Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

Lambro 550
Bán nhiều xe kiểu 67 đạp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démareur, 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Bán Honda 67, Honda 66, Suzuki, Yamaha Bridgestone Vespa 50. Đầy đủ xe Nhựt 173 Nguyễn Trãi.

Thùng Lambro 550 chở khách và hàng hóa. Mua ráp lấy liền giá hạ. Bán tôle hông, đáy, mui, kết và dè Minh Sơn 109 Cộng Hòa (Nancy cũ) Saigon.

Bán Lambro 550
Dư dùng bán 2 xe Lambro EG. EH 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

Bán Honda CL - 90 EG-8... Hỏi 40/3 Trần Q Diệu Saigon.

Bán 1 Honda dame, 2 Suzuki M 12. 118Bis Cao Thắng Saigon, vô hẻm 20 thước.

Bán 1 Suzuki dàn bà M-30 còn tốt. Hỏi 451/56 Hai bà Trưng Tân Định.

S.50 đen bán 27.000đ. Hỏi 152/65 Yên Đổ Saigon.

Bán Honda S90 đời EH máy M4. Hỏi 493 Trương minh Giảng Saigon.

Moto Royal En Field 2.5 CV 250cc dư dùng. Bán giá rẻ 32 Nguyễn minh Chiếu nối dài (tiệm Hương Giang)

Lambretta 150 EC bán ít đi, máy vỏ tốt. Hỏi 275C Phạm ngũ Lão Sg

Bán 1 mini Cady mới hết rodage Hỏi tại Pharmacie Đại Đồng, 142 Cao Thắng Saigon.

Honda ! Honda !
— Xe cần được chăm sóc định kỳ để tránh trục trặc giữa đường.
— Muốn sửa chữa theo đúng kỹ thuật Honda, khỏi tốn tiền, phí thì giờ
— Máy phát điện Honda bị hư. Xin mời lại nhà đại diện sửa chữa Honda:
TRANG AN MOTOR
562 Phan-Đình-Phùng — Saigon (gần Cao Thắng)
—Phụ tùng nguyên xi đầy đủ
—Kỹ thuật bảo đảm—Mau chóng—Giá hạ.
— Đặc biệt. Mới về phụ tùng máy phát điện Honda E 300. Dư dùng bán lại một máy phát điện còn mới

TV - RADIO

Bán rẻ 1 Radio xe hơi Sony 2 băng AM/FM, 7 ngàn, 1 TV 6 inch hiệu Sony 15000 chạy điện, bình Accu, bin, 1 đờn điện (thùng đẹp) ngoại quốc và Amplie 60 Watts, 15.000. Hỏi 16 Trần quang Diệu (nối dài) hông chợ Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ 1 Ampli Pioneer SX700 TF, còn mới 1 máy chụp Photocopiy hiệu Vérifax. 1 máy Cassette «National» còn mới. 1 máy cassette «Sony» còn mới. Hỏi 114A Trần quang Khải Tân Định.

THÂU BĂNG CASSETTE
Nhận thâu băng thường hoặc Cassette và Cartridge do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn đủ loại. Mở cửa suốt từ 8g đến 21g. Kể cả ngày chủ nhật Radio Việt Hán, 364 ĐL Đồng Khánh Cholon. Tel 37 237.

SỬA CHỮA Ở ĐÂU ?
Télévision, Taperecorder, Akai, Sony Teac, National, Ampli Sansui, Kenwood hư mang đến tiệm Radio Hữu Tuyền 112 Lê văn Duyệt nối dài khu Ông Tạ nơi nhiều phụ tùng nhứt, đầy đủ máy móc điều chỉnh hình và âm thanh bằng điện tử.—Nơi thâu băng danh tiếng nhứt—Có bán sẵn băng sống nhạc đủ loại

Magnetophone
Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt. Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ.

Sửa TV đặc biệt
Do 1 nhóm chuyên viên Điện tử, tốt nghiệp tại Pháp và Hoa Kỳ về TV. đảm nhận sửa chữa TV bảo đảm tại T.V. Thiện Mỹ 59 Thoại ngọc Hầu Gia Định Đầy đủ máy đo điện tử và phụ tùng. Đặc biệt sửa máy Mỹ hết rung bằng phụ tùng và Shematic của chính hãng sản xuất cung cấp. Mở cửa suốt ngày chúa nhựt và ngày lễ.

Akai-150D nguyên thùng, 1 cặp Speaker Pioneer CS-22 40watts, 1 ampli Sunsui 500, 1 Ti vi Sony 5 in + 2 bình accu, 1 máy chụp hình lấy liền Polaroid model 240. Tất cả còn nguyên thùng, 426 Minh Mạng Cholon.

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ T. 40281.

Niên học Đại học bắt đầu
Làm sao «nuốt» hết những «formule» dài dằng dặt ? Các bạn sinh viên hãy để cho «Cassette» nuốt hộ bạn. Xin đọc formule vào cassette, bạn cho phát tại 5 phút.., Rồi. Bạn đã «dề» nó vào óc. Bạn có thể lựa một loại magnéto cassette trong các hiệu sau đây : Sony, National, Sanyo Nivico, Hitachi, kèm nhiều baode cassette Anh ngữ, Nhạc chọn lọc. Tại Radio T.K. 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao). Bán đủ loại, đủ cỡ TV mới nhất. Ráp Radio Auto và Car Stereo. Sửa chữa bảo đảm Magnéto, Ampli pin, điện, có đầy đủ phụ tùng.

Anh Ngọc
Thâu đủ các loại băng : Stéreo, Mono, Cassette, Car stéreo Cartridge nhạc ngoại quốc, nhạc Việt tiền chiến, v.v.... Có nhiều băng nhạc đủ loại bán sẵn. Mời quý vị tới nghe thử và chọn lựa tại nhà hàng Au Printemps Crystal, thương xá Tam Đa, 9 Nguyễn trung Trực Sg (phía trước nhà hàng Thanh Thế).

SỬA TV TAPE RECORDER
Do 1 nhóm Kỹ sư Điện tử Đài Loan đảm nhận chuyên sửa các loại TV, Tape Recorder : Sony, Akai, Teac; Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwooq. Có xe giao tận nhà. Mở cửa suốt từ 8g. đến 21g. kể cả ngày Chủ Nhật. RADIO VIỆT HÁN, 364 Đại Lộ Đồng Khánh Cholon Tel : 37237.

THUỐC

SỮA NUÔI DA ANITA
Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây. (Beta)

BELLI — NAIL
Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gẫy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Lưu ý ! !
THUỐC GIA TRUYỀN BỊNH ĐAU LƯNG
Trị bịnh chắc chắn 100%, đến trị mỗi người hết bịnh chỉ có 500 đồng mất 20 phút bảo đảm hết bịnh, 10 năm không tái lại. Trị hết bịnh mới nhận tiền. 507 Phan Thanh Giản gần chợ 20.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN, BYT 3— 5-9-63.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Tảo Dấy Tỉnh Không bền Mộng Di Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đến thầy chuyên môn. Xem mạch điều trị mau lành. Nhà thuốc.

BƯỚM VÀNG
Lâu Năm Kinh Nghiệm.
19B đg Ngô tùng Châu Sgon. Đ.T. số 90.557.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 13 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Đại sứ Úc nói chuyện trước hội Lions

CẦN MỘT LẬP TRƯỜNG CỨNG RẮN

VÀ LIÊN TỤC VỀ QUÂN SỰ ĐỂ

dàn xếp trong danh dự cho Nam VN

SAIGON 28-10 (VTX).— «Tôi có một ấn tượng đẹp đẽ về sự hợp tác cao độ giữa nhân viên Úc và nhân viên Việt. Tại một nhà thương nọ, tôi đã mục kích một nữ y tá đang giúp 1 bác sĩ giải phẫu, và tôi chỉ nhận được rằng cô ấy là người Việt khi cô gỡ mặt nạ và rời tổ choàng nhà thương ra.

Trên đây là lời của ông R.D. Harry, Đại Sứ Úc tại Việt Nam trong buổi họp thường lệ của hội Lions trưa nay tại nhà hàng Đại Lục (Continental).

Chương trình Colombo : Nguồn gốc hợp tác

Trong bài nói chuyện về «Úc và Việt Nam» Đại sứ Harry còn cho biết chương trình Colombo chính là nguồn gốc sự hợp tác của Úc với Việt Nam Cộng Hòa từ 10 năm nay.

Viện trợ của Úc cho Việt Nam về mặt y tế gồm 300 bác sĩ và y tá Úc đã giúp Việt Nam từ hơn bốn năm nay. Họ đã khám bệnh và điều trị cho lối 60.000 bệnh nhân.

Úc còn giúp VN huấn luyện 350 chuyên viên ở cấp bậc đại học về đủ mọi ngành : phi công, kỹ sư, kiều lộ, canh nông, truyền thanh và truyền hình v.v... tại Úc đại Lợi.

Vẫn theo Đại sứ Harry, trị giá của các vật liệu và dịch vụ Úc đã tặng giúp VN trong thời gian đó lên đến hơn 2 tỷ bạc.

25.000 binh sĩ Úc

Đại sứ Harry nói rằng sự thăm viếng của Thủ Tướng Tân Tây Lan K.J. Holyoake cho ta thấy rõ sự hợp tác giữa Úc Đại Lợi và Tân Tây Lan tại VN. Ông cũng nói đã có 25.000 thanh niên Úc phục vụ trong Quân lực Úc tại một số các Vùng Chiến Thuật của VNCH.

Đại sứ Harry nhấn mạnh : «Sự việc này có một tác dụng lâu dài đối với mối bang giao Việt Úc bởi vì những thanh niên Úc đến đây đã hiểu rõ Việt Nam và những vấn đề quan trọng. Những kinh nghiệm của họ thâu thập được sẽ trở thành một phần của những gì cấu tạo nên Quốc Gia Úc Đại Lợi.»

Cần một lập trường cứng rắn

Đề cập đến việc Tổng Thống Johnson quyết định ngưng oanh tạc 1 phần B.V. Đại Sứ nói : «Chánh Phủ Úc nghĩ rằng một lập trường cứng rắn và liên tục về quân sự rất quan trọng để đưa đến kết quả tốt đẹp về mặt ngoại giao và do đó đưa đến một sự dàn xếp bền bỉ và trong danh dự cho miền Nam Việt Nam».

Ông nói tiếp rằng Chính phủ Úc rất mãn nguyện mà nhận thấy rằng tình hình tại Việt Nam khả quan hơn về nhiều phương diện trong những tháng vừa qua. Sau hết ông Harry nhấn mạnh : «Tôi có thể cam đoan rằng Chánh Phủ Úc luôn luôn sẵn sàng cũng như các bạn Đồng Minh khác — trong việc tiếp tục trợ giúp nhân dân Việt Nam cho đến khi nào nhân dân Việt Nam sống tự do và độc lập mà không có sự đe dọa của xâm lăng.»

TUYÊN NGÔN CỦA

Chi Hội V.N. Liên Minh THẾ GIỚI CHỐNG CỘNG

về vấn đề ngưng oanh tạc

SAIGON.— Chi hội VN Liên Minh Thế Giới chống Cộng do bác sĩ Phan huy Quát làm Chủ Tịch vừa công bố một tuyên ngôn về vấn đề ngưng oanh tạc. Tuyên ngôn nhận định rằng : trong thời gian bảy tháng ngưng oanh tạc một phần lớn BV, Cộng Sản đã gia tăng xâm nhập quân đội, mở tổng công kích đợt 2 vào các đô thị VN và tuyên truyền xuyên tạc ở Ba Lê; nếu ngưng oanh tạc vô điều kiện BV vào giai đoạn này sẽ là hành động thiếu thận trọng, đi ngược lại quyền lợi Thế Giới Tự Do. Tuyên ngôn lên tiếng cảnh giác dư luận quốc tế về chiến lược vừa đánh vừa đàm của CS và yêu cầu thận trọng trong mọi hình thức thỏa hiệp với CS. Tuyên ngôn vạch rõ nguyên tắc sống chung hòa bình do CS đưa ra là trò bịp bợm và kêu gọi các quốc gia Tự Do tích cực giúp đỡ VN củng cố thể chế dân chủ, phát triển kinh tế, thực hiện cải tạo xã hội hầu kiến thiết Quốc gia đánh bại độc tài CS, đạt chiến thắng cuối cùng.

THUẾ THỔ TRẠCH 68 có cao hơn thuế năm 67 không ?

SAIGON, 28-10 (VTX) — Ông Phạm văn Ích, Tổng Giám đốc Thuế Vụ hôm nay cho biết không hề có chuyện thuế thổ trạch năm 1968 gấp đôi so với thuế năm 1967.

Trong khi đề cập tới lời than phiền của một hai báo cho rằng thuế Thổ trạch năm 1968 tăng gấp đôi vì Tổng Nha Thuế Vụ bách phân phụ thu. Ông Tổng Giám Đốc dịp này đã nhắc lại những điểm sau đây liên quan tới vấn đề thuế thổ trạch :

Trước năm 1968, thuế thổ trạch là một sắc thuế thâu cho ngân sách quốc gia. Ngân sách Đô Thành được hưởng một số phụ thu ấn định là 200o/o số thâu cho Ngân sách Quốc gia. Tỷ lệ 200o/o đã được áp dụng trên 10 năm nay rồi.

Từ năm 1968, thuế thổ trạch tại Saigon — Chợ Lớn đã trở thành một sắc thuế của Đô Thành, nghĩa là trọn vẹn số thuế thổ trạch.

Ngân sách Đô Thành theo giá biểu do Tòa Đô Chánh ấn định, như vậy năm 1968 số phụ thuế 200o/o nói trên không còn nữa. Hội đồng Đô Thành trong phiên họp ngày 19-2-1968 đã quyết định giữ mức thuế thổ trạch 1968 cao hơn 1967.

Hạ Viện bại khi muốn bác vài biện pháp trong dự luật «Ban Bố Tình Trạng Chiến Tranh» của Thượng Viện nhưng...

Ô. CHỦ TỊCH ỦY BAN NGOẠI GIAO HẠ VIỆN

Kêu gọi ai bị «Chỉ định cư trú» cùng Ông lên tiếng phản đối

● **SÁNG NAY 30-10, LƯỠNG VIỆN HỌP DỰ LỄ TUYÊN THỆ CỦA CÁC TÂN GIÁM SÁT VIÊN**

● TRƯƠNG-TỪ-PHÒNG

SAIGON (30-10).— Sáng qua, 29-10, Hạ Viện đã nhóm phiên khoáng đại đề biểu quyết tu chính của Thượng Viện về dự luật «Ban bố tình trạng chiến tranh» và đề bầu 3 Giám Sát viên.

Trước khi thảo luận, khối Độc Lập HV đã thông báo thành phần ban chấp hành của khối. Trưởng khối là ông Nguyễn Mậu, — Phó trưởng khối : Hoàng Hồ, — Tổng thư ký : Nguyễn ngọc Nghĩa và ông Bùi văn Nhân làm phó Tổng thư ký. Đồng thời khối Độc Lập ra một tuyên ngôn bầy tỏ lập trường của khối đối với vấn đề ngưng bắn. Khối ĐL cho rằng giải pháp thực tế nhất là tiếp tục chiến đấu cho tới khi cuộc thương thuyết kết thúc chính thức bằng một thỏa hiệp qui định rõ những điều kiện chấm dứt chiến tranh.

Trong trường hợp cần chấp thuận ngưng bắn để tiến tới hòa đàm thì việc ngưng bắn phải hội đủ những điều kiện cần thiết : Bắc Việt phải xác nhận những đơn vị võ trang nào đang hoạt động tại miền Nam là của họ. — Những đơn vị võ trang được Bắc Việt nhìn nhận phải tập trung vào một số vùng rõ rệt và có hạn định ngày triệt thoái. Chính phủ VNCH dành quyền tảo thanh những phần tử phiến loạn võ trang ở ngoài khu vực tập trung của Cộng quân trong thời gian ngưng bắn để thương thuyết, các phần tử Cộng Sản không được núp dưới bất cứ danh hiệu nào để đấu tranh chính trị trái với điều 4 Hiến Pháp VNCH.

Lại không đủ túc số phiếu

Trong số 9 biện pháp nói trong dự luật ban bố tình trạng chiến tranh do Thượng Viện đưa sang Hạ viện yêu cầu phúc nghị, đáng kể nhất là các biện pháp 3 và 4 (chỉ định cư trú cho những phần tử xét ra nguy hiểm cho an ninh quốc gia. Cấm mọi cuộc đình công bãi thị). Với 92 dân biểu hiện diện nhưng chỉ có 67 vị bác bỏ, dự luật của TV đã được đương nhiên chấp thuận. Sự thất bại của Hạ viện làm cho người ta liên tưởng đến những thất bại của Lưỡng viện mỗi khi hành pháp phúc nghị.

Ông Khiếu thiện Kế, Chủ Tịch ủy ban ngoại giao HV đã lên diễn đàn yêu cầu thảo luận lại về các biện pháp số 3 và 4 trong dự luật của Thượng Viện nhưng ý kiến của ông đã bị chủ tọa đoàn gạt đi. Sau đó, ông Kế kêu gọi dân chúng, báo chí và tất cả những ai có thể bị chỉ định cư trú hãy lên tiếng cùng với ông để phản đối hai biện pháp đó.

5 ông Dân biểu tạm thời kiêm nhiệm

Thoạt đầu có 9 Dân biểu ứng cử vào chức vụ Giám sát viên nhưng đến phút chót có 3 vị xin rút tên, 3 vị sau đây đã đắc cử Giám sát viên tạm thời trong 3 tháng : Võ văn Ba (34 phiếu), Hồ Văn Thơm (29 phiếu) và Khổng Trung Lưu (17 phiếu). Được biết rằng 3 vị này chỉ được đặc nhiệm giữ chức Giám sát viên trong 3 tháng để các tư nhân có thời giờ nộp hồ sơ xin ứng cử Giám sát viên thực thụ.

3 Giám Sát Viên do Thượng viện chọn

SAIGON — Chiều 28-10, Thượng viện đã họp phiên khoáng đại để bầu 3 Giám Sát Viên. Kết quả 3 vị sau đây đã được bầu : 1) Đào thanh Quế (Thanh Tra Giám Sát Viện) được 22 phiếu nhưng 1 phiếu bất hợp lệ. 2) Trần văn Phò 21 phiếu — 3) Lê văn Tuấn 20 phiếu

Người ta biết rằng Lưỡng Viện Quốc Hội sẽ họp khoáng đại vào sáng 30-10-68 để dự lễ tuyên thệ của các Tân Giám Sát Viên.

Báo Chí sẽ xuống đường nếu quy chế Báo Chí chỉ có tù với tội

SAIGON 59-10.— Sáng nay đại diện 5 đoàn thể báo chí đã nhóm họp tại Câu lạc bộ báo chí để thảo luận về dự luật quy chế báo chí đã được Hạ viện chấp thuận và Thượng Viện đang thảo luận dang dở.

Đại diện của 5 đoàn thể báo chí đều cho rằng không thể chấp nhận dự luật này được vì trong đó các hình phạt đã quá khắt khe với báo chí, chỉ toàn tù với tội.

Theo nhận xét của 5 đoàn thể báo chí thì 3 vấn đề chính sau đây cần được Quốc Hội xét lại :

1) Nơi chương 6 quy định các tội phạm báo chí.

2) Nơi chương 5 quy định báo chí đoàn và Hội đồng báo chí.

3) Nơi chương 4 quy định phát hành báo chí.

Về các tội phạm báo chí (điều mà từ trước tới nay báo chí chỉ trích gay gắt nhất) 5 đoàn thể báo chí mong muốn QH giảm các hình phạt xuống tới mức tối đa, và đã phạt tiền thì không phạt tù, hoặc trái lại.

Ngoài ra, đại diện 5 đoàn thể báo chí cũng đã thảo luận tỉ mỉ từng chi tiết một của dự luật hầu đề tiến tới sự hợp với nguyện vọng chính đáng của báo giới hơn.

Trong cuộc họp này có sự hiện diện của hai Nghị sĩ chủ nhiệm báo đó là NS Đặng văn Sung và NS Tôn thất Đính.

Tưởng cũng nên nhắc lại là một Ủy Ban hành động đại diện cho 5 đoàn thể báo chí đã được thành lập cách đây ít lâu để đối phó, nếu cần xuống đường, để chống lại, dự luật quy chế báo chí chỉ có tù với tội.

Tranh cử T.T. Mỹ sôi nổi ở... VN

SAIGON 28-10 (VTX).— Càng gần ngày 5-11 ngày bầu cử Tổng Thống Mỹ — cuộc vận động tranh cử càng sôi nổi..., tại Saigon.

Nhiều xe Lam ba bánh, xe nhà binh, và cửa kính hiệu buôn có dán nhan nhản các băng giấy ghi tên các liên danh : Wallace — Le May, Nixon — Agnew, Humphrey — Muskie.

Văn phòng của mỗi liên danh này hiện nay đặt tại thương xá Tax Nguyễn Huệ. Và người ta cũng không quên là tướng Le May mới đây đã đến Việt Nam để thăm quân đội Mỹ.

Số phiếu công dân Mỹ tại VN cũng đáng kể và cũng hứa hẹn một cuộc bầu phiếu hào hứng.

NHÂN LỄ QUỐC KHÁNH

CÔNG CHỨC ĐƯỢC NGHỈ thêm chiều thứ Bảy

SAIGON (VTX) 29-10.— Nhân dịp các lễ Quốc Khánh và Chiến sĩ Trận vong năm nay, Thủ tướng Chánh phủ đã chấp thuận cho Công chức nghỉ thêm chiều thứ bảy 2-11-1968.

Tưởng nên nhắc lại, theo Sắc lệnh số 220-UBHP/CT ngày 17-11-66 và số 116-SL/HP/HC ngày 16-6-66 quy định về các ngày Khánh Tiết, kỷ niệm trong năm, lễ chiến sĩ trận vong nhằm ngày 2-11 các công sở chỉ nghỉ việc buổi sáng.

— Nhân dịp lễ Quốc Khánh, Siêu Thị Nguyễn Du sẽ đóng cửa trọn ngày thứ sáu 1-11-1968. Theo thông cáo của Tổng cuộc Tiếp tế, Siêu thị Nguyễn Du sẽ mở cửa ngày thứ Bảy 2-11-1968 lúc 8g30 như thường lệ.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Tư 30-10-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Năm. Trưa Thứ Năm 31-10-68 từ 13g đến 14g30

B.S. Tô Đình Phong	132. Tổng Đốc Phương	Cholon
— Nguyễn Thứ	20. Huỳnh quang Tiên	Saigon
— Nguyễn thị Mai	9. Trần Quốc Toản	Saigon

tin cần biết

Hội thảo về «tự do của giới trẻ»

— «Giới trẻ ngày nay đã được quá nhiều tự do chăng ?» Trên đây là đề tài của một cuộc hội thảo sắp được tổ chức cho mọi người lúc 18 giờ 30 tại Hội Việt Mỹ, số 55 đường Mạc Đĩnh Chi Saigon. Chủ tọa buổi hội thảo là Ông Thomas G. Charouhas, hiện làm việc cho văn phòng Công Tác Tâm Lý Cords. Ông Charouhas đã đỗ bằng B.A., M.A. của Đại học Washington và học hết chương trình Tiến sĩ tại Đại Học Berkeley và Bologna. Ông đã từng phục vụ trong ngành ngoại giao tại Chile, Ecuador, Ý Đại Lợi và Bolivia.

Chiếu phim tài liệu

— Trung Tâm Văn Hóa Mỹ 8 Lê quý Đôn Saigon, mời anh chị em sinh viên Saigon đến dự thảo luận bằng Anh ngữ được tổ chức vào 4g chiều thứ ba mỗi tuần. Trung tâm Văn hóa Mỹ cũng loan báo sẽ chiếu hai phim tài liệu rất hữu ích vào lúc 16 giờ 31-10 cho tất cả mọi người.

Phim nói tiếng Việt tựa đề «Cuộc viếng thăm Dartmouth», phim sẽ tả lại đời sống sinh viên, hoạt động văn chương, và chương trình giáo dục của Đại học đường Dartmouth. Phim sau nói tiếng Anh sẽ trình bày sự khan hiếm nước ngọt trên thế giới và những phương pháp lọc nước mặn thành nước ngọt.

Tạm cấm lưu thông trên cầu Phước Tân

— Chánh Quyền Tỉnh Biên Hòa vừa thông cáo tạm cấm các loại xe qua cầu Phước Tân Quốc lộ 15 trên đường Biên Hòa — Vũng Tàu buổi sáng từ 9 giờ 30 đến 10 giờ 30 chiều từ 14 giờ 30 trong các ngày từ 29-10 đến 1-11-68 để sửa chữa cây cầu trên.

VÌ THUA MỸ QUÁ ĐAU TẠI THẾ VẬN HỘI MỄ

NGA PHẢI RA LỆNH CẢI TỔ TOÀN DIỆN NGÀNH THỂ THAO

MỄ TÂY CƠ 28-10 (UPI).— Thế vận Mễ Tây Cơ 1968, lần đầu tiên được tổ chức tại một nước Châu Mỹ La Tinh đã đi vào lịch sử dân chủ Mễ bằng một lễ bế mạc đêm Chủ Nhật. Những tiếng hoan hô vang dội cả vận động trường.

Có 80 ngàn người la khẩu hiệu «Viva Mexico» (Mễ Tây Cơ muôn năm) để ca ngợi Mễ Tây Cơ đã tổ chức thành công một thế vận hội lớn nhất trong lịch sử, và tổ chức trong hòa bình mặc dầu có sự đe dọa bạo động 10 ngày trước ngày khai mạc thế vận. Tổng số huy chương hai nước Nga và Mỹ chiếm được là : Mỹ 106, Nga 92.

Số huy chương vàng của hai nước là : Mỹ 45, Nga 30.

Yếu tố chánh giúp Mỹ thắng lợi là :

1) Thắng liên tục về điền kinh với 15 huy chương, ăn so với 14 tại thế vận Đông Kinh.

2) Mở rộng chương trình tranh tài bơi lội và Mỹ có thể chiếm 58 huy chương trong tổng số 106 chiếm được.

3) Mỹ thất bại trong việc dẫn đầu các môn thể vận, đô vật, cử tạ là ba ngành sở trường của Mỹ. Có tin cho biết hôm chủ nhật Nga đã ra lịnh cải tổ toàn diện ngành thể thao vì phái đoàn Nga chiếm quá ít huy chương tại Mễ Tây Cơ.

Nga lập 1 ủy ban thể thao chịu trách nhiệm trực tiếp với hội đồng chánh phủ.

Đây là một chủ trương mới khác hẳn những năm qua khi bộ máy thể thao Nga do một tổ chức tình nguyện lấy tên là «Hội đồng trung ương thể thao» điều khiển.

Sự kiện Nga đặc biệt chú trọng đến thể thao được chứng minh bằng việc nâng ông Sergie Pavlov lên hàng Tổng Trưởng.

Lãnh tụ đảng Cộng Sản ở Nga, ông Breznev đã tuyên bố với nhóm thanh niên Komsomol ở Mạc Tư Khoa là trình độ người quốc tế của thể thao Nga phải được cải thiện.

Mặt khác, ủy viên phụ trách y tế của phái đoàn Mỹ cho biết vì Mễ Tây Cơ ở trên cao (2.250 thước cách mặt biển) nên lực sĩ Nga không tiện diễn đúng sức. Ông này tiên đoán là sau này thế vận hội sẽ không bao giờ được tổ chức ở những nước ở trên cao.

Năm 1972 thế vận sẽ nhóm ở Munich và sau đó, có ba nơi tranh xin tổ chức thế vận 1976. Đó là Los Angeles, Montréal và Alger.

Mỹ phá kỷ lục về số huy chương chiếm được

MỄ TÂY CƠ 29-10 (Reuter).— Mỹ phá kỷ lục với số 106 huy chương chiếm được trong thế vận Mễ Tây Cơ. Kỷ lục trước đây do Nga giữ là 103 huy chương tại thế vận La Mã 1960.

Mỹ đã chiếm hơn một phần tư trong số 172 môn để chiếm 45 huy chương vàng. Nga về nhì với 91 mề đai.

Đoàn Hung đứng hạng tư sau Nhựt, được 32 huy chương. Hung đã tiến bộ so với 4 năm về trước. Tại Đông Kinh, họ [illegible] 22 huy chương và đứng [illegible] bảy trong bảng tổng sắp.

Với dân số 10 triệu, Hung có thể hãnh diện là đã chiếm nhiều huy chương nhất tính theo đầu người.

SINH VIÊN KHOA HỌC DỌA LÀM DỮ nếu Tự trị Đại học vẫn bị xâm phạm

SAIGON.— 29-10 Chủ tịch Ban Chấp Hành SV khoa Học Phạm Hảo Quang vừa gởi đến cho báo chí một bản tin cho hay một chuyện rắc rối vừa xảy ra tại khu Đại Học. Theo bản tin thì câu chuyện xảy ra như sau :

Ngày vừa qua, một số SV tự ý treo 1 biểu ngữ viết : «21 tuổi được vào Đại Học SV, thi đậu được hoãn dịch, Hoãn tất cử nhân phải được tiếp tục theo học Cao Học». Chiều 26-10, nhà trường cho nhân viên gỡ biểu ngữ xuống. Không rõ vì lý do gì lúc 20 giờ lực lượng Cảnh Sát Dã Chiến võ trang được lệnh đóng quanh trụ sở Ban Đại Diện SV Khoa Học và Sư Phạm không cho SV ra vào.

Sáng 27-10, người ta nhận thấy 1 biểu ngữ viết : «SV là rường cột nước nhà, sự di quân dịch là phường nhát gan» giăng ngang qua cổng vào Đại học Khoa học phía trong khuôn viên với sự canh giữ của Lực lượng Cảnh sát Dã chiến.

Bản tin cho hay thêm :

— Sáng 28-10, lực lượng Cảnh sát vẫn tiếp tục tự ý đóng khu nhà xe của giáo chức ĐH Khoa Học. Ban Đại Diện SV Khoa Học đã vào trình bày vấn đề này với nhà trường và giáo sư Nguyễn chung Tú Khoa Trưởng đã tỏ vẻ bất bình và gây xúc động toàn thể giáo chức Đại Học Khoa Học.

Theo bản tin thì hành động trên đã vi phạm Tự Trị Đại Học. SV Đại Học Khoa Học đã phản đối sự việc trên và cho biết :

— SV Khoa Học yêu cầu chính quyền ngưng ngay mọi vi phạm Tự Trị Đại Học,

— Yêu cầu di chuyển Lực Lượng Cảnh sát về vị trí cũ.

— SV sẽ tỏ thái độ tích cực nếu chính quyền cứ tiếp tục khinh rẻ giới Đại Học VN.

SAIGON 28-10 (VTX).— Em Nguyễn văn Bé, 14 tuổi, 1 đoàn viên 4.T tại Cần Thơ, hôm nay là thượng khách trong buổi họp mặt của Hội Lions Trung ương Saigon tại nhà hàng Continental đường Tự Do.

Em bé được giới thiệu là một vô địch về trồng lúa Thần Nông IR 5.

Trong vòng có 140 ngày, từ khi gieo đến gặt, một mình em đã thu hoạch được 50 giạ lúa Thần Nông trồng trên một diện tích chỉ có 1/10 mẫu ruộng.

Vì chuyện cái giếng nước đánh trọng thương vợ chồng ông Thượng sĩ

Trung úy bị 4 tháng tù treo

SAIGON 29-10.— Trong phiên nhóm sáng qua tại Pháp Đình, tòa án quân sự đã xử phạt Trung úy Trần Đức Thông, thuộc KBC 6168, 4 tháng tù treo vì tội cố ý đả thương như sau :

Theo cuộc điều tra của cơ quan sở tại, thì lối 19 giờ ngày 13-12-66 tại Tây Ninh. Thượng sĩ Trần Trọng đã tìm đến Thiếu úy Thân Trọng Lục để phân trần việc vợ ông đã cãi vã với Trung úy Thông. Giữa lúc Trung đang nói chuyện với Thiếu úy Lục, thì Trung úy Thông đi tới thấy Trung lại nghĩ rằng Trung nói gì mình nên đã dùng nhiều danh từ không mấy đẹp để tặng Trung khiến anh này cũng nổi nóng cãi lại. Thế là cuộc ẩu đả xảy ra giữa 2 người.

Hay tin chồng gây gổ với thượng cấp, Trần thị Sửu vợ Trung liền chạy đến để kéo chồng về. Nhưng bà này vừa đến nơi chưa kịp làm gì đã bị Trung úy xán tới đá mấy cái té xuống đất. Các quân nhân có mặt lúc ấy đã chạy đến can ra. Thừa dịp này Trung úy Thông chạy về nhà lấy khẩu cạc bin đem ra lên đạn nhắm bắn Trung, nhưng súng không nổ. Mọi người thấy súng bỏ chạy hết, chỉ mình thị Sửu lo mạng sống của chồng đã liều lĩnh sấn đến giựt khẩu súng trên tay Trung úy Thông thì bị ông này dùng báng súng đánh vào đầu đến đổ máu.

Vì sự đụng chạm này Thượng sĩ Trung phải điều trị 25 ngày và vợ 15 ngày mới khỏi bệnh.

Trái lại tại sơ vấn cũng như ra trước tòa, Trung úy Thông đầu khai vào ngày giờ nói trên bị can chỉ tới can thiệp Thượng sĩ Trung và Thiếu úy Lục cãi vã nhau về vụ cái giếng bị đục nước nhưng Thượng sĩ Trung vẫn ngoan cố không bỏ qua mà còn cùng với thân nhân đánh bị can tơi bời. Nhờ sự can thiệp của lối xóm bị can mới chạy được về nhà. Không ngờ Thượng sĩ Trung áo theo sang nhà dùng lời lẽ bất nhã thóa mạ mẹ ông và hành hung ông cho bị can phải tự vệ bằng tay mà không phải bằng súng như vợ chồng Trung đã cố tình buộc cho mình.

Thiếu tá Nguyễn văn Chiêu, trong phần buộc tội đã nêu ra những lời khai của một số nhân chứng và tư mà cho rằng yếu tố tội trạng đã rõ ràng để yêu cầu tòa xử phạt bị can như luật định. Sau lời biện hộ rất sôi nổi của luật sư Trần văn Trai cho bị can, tòa nghị án trở ra đã tuyên phạt như trên.

CHỢ KIM BIÊN đã mở cửa

SAIGON, 29-10.— 9 giờ sáng hôm nay, Đại tá Đô trưởng Đỗ kiến Nhiễu đã tới chủ tọa lễ khánh thành chợ Kim Biên. Ngoài ông còn có ông Chủ tịch hội Đồng Đô thành Phó Thái Gia và 1 số nghị viên Đô Thành trong đó có bà Trần kim Thoa.

Chợ Kim Biên được thành lập ngày 20-7 và hoàn thành vào ngày 15-10-68 tại đường Kim Biên Cholon trên 1 diện tích 2.000th² gồm 654 sạp, mỗi sạp chiếm một diện tích là 1mx1m,5. Mỗi bạn hàng phải sang 8.000đ tiền sạp và trả 150đ tiền thuế hàng tháng. Tổn phí xây cất chợ này lên đến 4 triệu 139.200đ.

Phần đông các bạn hàng ở đây là cô nhi tử sĩ và 1 số ít người ở khu giải tỏa Tôn Thất Thiệp Pasteur. Trước khi cắt băng khánh thành, ngỏ lời trước 1 số đông đoàn viên ông Đô Trưởng kêu gọi mọi người nên giữ lời cam kết là nên bán hàng Nội hóa và không được sang lại sạp cho người khác.

C.S. ném chất nổ ở Chợ Quán

SAIGON.— 12 giờ 30 trưa 28-10 2 tên khủng bố đi xe gắn máy chạy ngang qua số 172/58 bis đường Nguyễn Trãi nhà ông khóm trưởng khóm 25 phường Chợ Quán Nguyễn hữu Thêm (51t) liệng vào 1 gói chất nổ nổ tung. Tiếng nổ này làm cho đồ đạc trong nhà bị đổ bể, mái nhà bị sập và 3 người con của ông khóm trưởng bị thương. (AH)

— 6 giờ 10 sáng 29-10, có tên khủng bố cỡi xe gắn máy liệng 1 quả lựu đạn vào trước phòng gác của Nhân Dân Tự Vệ trước phòng thông tin tòa hành chánh quận 2 nổ tung nhưng rất may là không ai bị thương, tên khủng bố tẩu thoát (AH)

— Cộng quân hồi 23 giờ đêm 24-10 đã bắn 2 quả B-40 vào khách sạn Duy Tân ở ngã ba đường Duy Tân — Hùng Vương Dalat. Đạn nổ không gây tổn thất nào về sinh mạng, thiệt hại vật chất được coi là nhẹ (VTX)

Chim câu Thế Vận CŨNG CHIẾM CHỨC vô địch về... quỷ thuật

VỌNG CÁC 28-10 (AP).— Hôm thứ sáu, người ta bắt được một con chim bồ câu ở Vọng Các. Thoạt đầu người ta nghĩ con chim này từ thế vận hội Mexico được thả ra hôm thứ hai và đã bay tới Thái Lan.

Người ta chú ý tới con chim này vì có vài điểm lạ. Trông chim có vẻ mệt và tìm thấy một vòng plastic đã ở chân trái có đóng dấu ngày... tháng mười.

Họ bắt được chim này ở tầng thứ tư của ngân hàng Vọng Các

Báo chí Thái cho là chim này hình như là một trong những con đã được thả ra ở Mexico hai tuần trước vào hôm khai mạc trận đấu.

Tuy nhiên, vị giám đốc sở thú Thái tuyên bố :

Nếu con chim này thật sự ở Mexico, nó sẽ bay trở về Mexico để lãnh huy chương vàng vì một quãng đường dài 22.800km như vậy một con chim khác phải bay mất 2 tháng.

KẾT QUẢ

Cuộc xổ số Kiến thiết 10-E1, 10-E2, 10-E3, 10-E4

(mở ngày 29-10-68)

Số chót		trúng
44	—	500đ
133	—	2.500đ
146	—	5.000đ
7.546	—	25.000đ
5.751	—	»
22.625	—	50.000đ
08.725	—	»
88.235	—	»
15.648	—	»
57.163	—	»
22.981	—	»

Các lô sau trúng 250.000 đồng

628.068 — 748.294
121.619 — 559.847
576.532

Các lô sau trúng 500.000 đồng

071.776 — 272.875
051.645 — 194.632
495.964

Lô độc đắc 5 triệu đồng

684.511

TRÚNG AN ỦI 10.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

TỪ QUÊ RA TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 30-10-68

VIỆT NAM

(Trên băng tần số 9)

- 19g03 : Chương trình Chiêu hồi
- 20g00 : Tin tức và Thông cáo
- 20g20 : Thoại kịch «Con đường Số mạng».
- 21g00 : Điểm báo, bình luận — Giới thiệu Chương trình hôm sau.
- 21g15 : Thời sự Quân Đội
- 21g25 : Thoại kịch (đoạn kết)
- 22g15 : Hợp xướng ca Hòa tấu

(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ

(trên băng tần số 11)

- 14g30 : Sign On News. What's Happening.
- 14g45 : Thể Thao
- 17g30 : Pentagon Forum.
- 18g00 : Thám hiểm không gian
- 19.00 : C.T. Dick Van Dyke
- 19g30 : Tin buổi chiều
- 20g00 : Weather — Chương trình Away We Go.
- 21g00 : What's Happening — Phim Gunsmoke.
- 22g00 : Tin giờ chót.
- 22g05 : Phim dài Norman Conquest.

11-11 : CẤP, ĐỔI CĂN CƯỚC MỚI TẠI VÙNG 3

SAIGON.— Tổng Nha Cảnh sát Quốc Gia hôm nay cho biết kể từ ngày 11-11-68 chương trình cấp phát và đổi thẻ căn cước mới sẽ được khởi sự thực hiện tại các tỉnh thuộc Vùng 3 Chiến Thuật gồm Biên Hòa, Bình Dương, Bình Long, Bình Tuy, Long Khánh, Phước Long, Phước Tuy và thị xã Vũng Tàu.

Chương trình nêu trên nhằm cấp thẻ căn cước mới cho toàn thể thanh niên nam nữ từ 15 đến 18 tuổi và đổi lại thẻ căn cước mới cho các công dân nam nữ đã có thẻ căn cước cũ. Nguồn tin trên cho biết tiếp, đợt đầu tiên sẽ cấp thẻ cho các thanh nam từ 15 đến 18 tuổi. Các đợt kế tiếp sẽ cấp và đổi thẻ căn cước mới cho các lớp tuổi còn lại. Những chi tiết cần thiết cũng như lịch trình và địa điểm cấp phát sẽ do giới hữu trách tại các địa phương loan báo sau. (VTX)

HỌC SINH TỰ THIÊU LÀ CON 1 DÂN BIỂU

GIA ĐỊNH.— Như tin đã loan vào sáng 25-10, đồng bào đi lại làm rẫy có phát giác một thanh niên tự thiêu chết bên cạnh chiếc Honda C-50 tại một bãi đất trống gần xóm Cây Gáo ở Ấp Tân Nhơn Thủ Đức, bên phải Xa lộ Biên Hòa.

Theo kết quả cuộc điều tra của Nhà Chức trách được biết nạn nhân tên Phan đình C. 19 tuổi, con ông Phan Th. Dân Biểu Quốc Hội đơn vị Quảng Tín, ngụ ở đường Nguyễn Thông. Nguyên nhân vụ tự thiêu này, theo lời người nhà cậu C. cho biết thì cậu đã hỏng thi Tú Tài II vừa qua nên buồn sanh quẫn trí rồi đâm thần kinh. Có lẽ bị bịnh này hành hạ nên cậu chấn nản mà có hành động điên rồ nói trên. (PV)

ĐÀ NẴNG CÓ ĐÀI TỬ SĨ

ĐÀ NẴNG — Đà Nẵng vừa hoàn thành hồi cuối tuần qua một đài tử sĩ cao 9 thước, tầng dưới đúc bằng bê tông cốt sắt được tô láng đá rửa, thân đài rộng 6 thước có kẻ ô bằng đồng và tầng trên xây gạch đá cẩm thạch. Tổn phí lối 2 triệu 200 ngàn đồng. Đài này tọa lạc trong một công viên có nhiều cây cỏ thụ xinh đẹp, phía đông có sông Hàn, phía nam có cổ viện Chàm, phía Tây giáp đại lộ Độc Lập và phía bắc giáp khu Quản thủ. (VTX)

MỸ KIỀU SAY BẮN BẬY

SAIGON.— 5 giờ chiều 27-10 có một chiếc xe Taxi mang số NBM 961 do tài xế Đỗ M. 47t cầm lái, chở một quân nhân Mỹ chạy trên đường Hồng Bàng. Khi xe này chạy đến góc đường này và Phù Đổng Thiên Vương thì Mỹ kiều nọ nổ nhiều phát súng làm chiếc Taxi bị lủng ..., bể kiếng và người đi đường kinh hoàng. Tiếp theo đó, quân nhân Mỹ nọ bắt ông tài xế M phải dừng xe lại và ông ta mở cửa bỏ xe bỏ chạy thẳng vào vườn bông Văn Lang. Cảnh sát tuần tiễu nghe tiếng súng nổ chạy đến bắt giữ Mỹ kiều nói trên và tịch thu khẩu súng Carbine. Sau đó, quân cảnh Mỹ được mời đến điều tra. Mỹ kiều nọ tên G E E. (22t) vì uống rượu quá say đã làm bậy. (AH)

TRỘM XE DU LỊCH, 4 TÊN TOAN ĐI ĂN CƯỚP

SAIGON.— 5 giờ sáng 27-10, cảnh sát tuần tiễu trên đường khi tới góc đường Nguyễn duy Dương và Vĩnh Viễn, gặp 4 thanh niên mặc đồ kaki ngồi trên xe du lịch số EB... hiệu Morris chạy như bay, cảnh nghi cảnh sát chặn bắn, xe này bỏ chạy, cảnh sát nổ súng rượt theo, 4 tên ngừng xe bỏ ở lề đường rồi tẩu thoát.

Được biết chiếc xe này là của ông Nguyễn văn Y. ở đường Sư Vạn Hạnh đã bị bọn cướp ăn cắp để đi «hành nghề» trộm cướp, nhưng bị cảnh sát phát giác. Xe bị trúng đạn lủng 2 lỗ ở phía sau. (CC)

ĂN CANH CHUA CÁ GIA ĐÌNH 6 NGƯỜI TRÚNG ĐỘC

SAIGON.— 10 giờ đêm 27-10, tại căn nhà số 210/12 đường Trương minh Ký, cả gia đình gồm 6 người thình lình lên cơn đau bụng và ói mửa dữ dội. Nhờ người lối xóm hay được nên chở cả gia đình gồm bà Nguyễn thị Hạnh 47t, em Ng-thị Kim Hồng 9t, Ng văn Đường 4t, Ng thị Tâm 3t, Trịnh tú Hoa 3t, và Nguyễn thị Trinh 2t, vào bệnh viện Saigon cứu cấp. Được biết trong bữa cơm chiều, tất cả 6 người lớn nhỏ kể trên đã dùng món canh chua. Có lẽ vì con gì độc bò vào nên mọi người mới bị trúng độc. (CC)

VỤ CHỦ TỊCH XÃ BỊ TỐ HÁCH XÌ XẰNG

SAIGON.— Trong số báo đề ngày 27-10-68, chúng tôi có loan tin ông Nguyễn văn Đệ, Chủ Tịch Xã Đông Hưng Tân bị lập biên bản giải tòa vì ông Mai Quang Chiêu kiện. Ngày 28-10, ông Nguyễn văn Đệ và ông Mai quang Chiêu cùng tới Tòa Soạn xin nói rõ thêm là việc thưa kiện xảy ra từ tháng 3-68, nhưng ông Chiêu bãi nại và mọi việc đã thu xếp ổn thỏa cả rồi.

ĐI TUẦN BẰNG GHE MÁY, CẢNH SÁT RỚT MẤT TÍCH

GIA ĐỊNH.— Hồi 5g sáng 27-10, ông Chung văn Cảnh nhân viên cảnh sát tại ngũyên làm việc tại chi Cần Giờ, nhà riêng ở số 234 đường Trần hoàng Quân (Cholon) cùng vài người bạn đồng nghiệp lái ghe máy đi tuần trên sông trong phạm vi quận Cần Giờ. Trong lúc ghe máy chạy tuần tiễu gặp lúc giông gió, ghe chồng chành ông Cảnh bị té xuống sông nước cuốn đi mất tích. (DL)

NỔ SÚNG LẦM, 1 CẢNH SÁT CHẾT

SAIGON.— 1 giờ sáng 29-10, 3 nhân viên Cảnh sát tên Nguyễn văn Q. Nguyễn thanh M. và La Ph. đi tuần qua bến Vân Đồn đến trước nhà số 183/145 (sau chùa Giác Nguyên) thấy 1 bóng đen từ mé ruộng bước lên đường trên tay có cầm 1 khẩu súng. Cảnh sát M. hô lên, thì bóng đen kia nằm xuống, cảnh sát M. liền nổ súng. Bóng đen nổ súng trả và sau khi cảnh sát hỏi mật hiệu thì người này trả lời đúng mật hiệu, bấy giờ mới hay là đoàn viên nhân dân tự vệ khóm 14 phường Lý Nhân tên H. Trương văn H. (41t) cùng với 2 bạn đồng đoàn tên Hồng Th. 34 tuổi và Nguyễn văn B. 37 tuổi có phận sự đi tuần trong khóm. Cảnh sát quận 4 được tin đến nơi điều tra được biết vụ nổ súng lầm này làm cho cảnh sát viên tên Q. bị đạn chết liền tại chỗ. Nhà chức trách đã bắt cảnh sát M. và ông H. về bót thẩm vấn. Thi thể của nạn nhân được chở về nhà xác. (AH)

ĐOÀN VIÊN NDTV VÔ Ý LÀM BỊ THƯƠNG CHỦ KHÓM

SAIGON.— 7 giờ tối 27-10, thiếu niên Đoàn viên Nhân dân Tự vệ Trần linh H 16 tuổi, thuộc khóm 6, phường Bình An (ngụ tại bến Phạm thế Hiển) được phát súng tiểu liên sửa soạn công cuộc canh gác. Vì vô ý cậu làm nổ súng, đạn bay lạc trúng ngay ông chủ khóm Nguyễn văn Thu khiến nạn nhân bị thương. (CC)

BẤT CẨN LÀM NỔ SÚNG, 3 NHÂN DÂN TỰ VỆ BỊ THƯƠNG

GIA ĐỊNH — Vào khoảng 4 giờ 50 sáng nay 28-10, do có nhiều tiếng súng nổ khả nghi trong Đình Linh Đông ở ấp Linh Tây gần Thị trấn Thủ Đức, Nhà chức trách liền đến điều tra được biết, anh em NDTV canh gác nơi đây đã bất cẩn làm nổ súng. Sự rủi ro này làm cho 3 NDTV tên Trần minh Thành, Trần quang Sang và Phạm văn Hai bị đạn xuyên thủng ngực, vai và đã được chở đi Bịnh viện điều trị, cứu cấp. Chưa rõ nguyên nhân, nhưng nghe đâu một trong ba người này đã làm ngã súng lúc đổi gác gây nên tai nạn nói trên. (PV)

ĐANG ĐI ĐƯỜNG BỊ TRÚNG ĐẠN

SAIGON.— 10 giờ đêm 28-10, ông Lê văn Lễ 48t, thương gia ngụ tại hẻm 24 đường Trần khắc Chân đang đi trên đường Đặng Dung khi đến trước nhà số 38 thì thình lình bị 1 viên đạn từ đâu bắn đến làm ông bị thương khá nặng. Nghe tiếng súng nổ cảnh sát đến nơi điều tra để tìm kẻ nào đã bắn súng vô cớ làm cho ông Lễ bị thương. (CC)

CAN THIỆP ĐÁNH LỘN, BẮN CHỈ THIÊN TRÚNG 1 BÀ

SAIGON 4 giờ chiều 27-10, ở hẻm số 192 đường Lê văn Duyệt có tiếng cãi lộn nhau dữ dội. Hai phe trong xóm xích mích nhau sinh gây lộn. Sau một hồi to tiếng, hai bên xáp lại đánh lá cà gây náo loạn trong hẻm nói trên. Thấy vậy, một nhân viên cảnh sát cư ngụ ở hẻm này là ông Nguyễn văn N. tự Năm Lửa, (từ g sự tại quận Tám) dùng súng bắn chỉ thiên thị oai để giải tán đám đánh lộn. Không may, đạn bay lạc trúng thương một thiếu phụ cũng ngụ trong hẻm nọ tên Nguyễn thị Gần 40 tuổi. (CC)

CHÁY TRẠM BIẾN ĐIỆN SAU RẠP PALACE

SAIGON.— Tối 27-10, thình lình lửa phát cháy dữ dội trong trạm biến điện phía sau rạp chiếu bóng Palace đường Trần hưng Đạo. Có người hay kịp trì hô lên và dập tắt được ngọn lửa kịp thời. Nguyên nhân vì dây điện chạm nhau. (CC)

DỤ GÁI RA TRUNG LÀM MÃI DÂM

GIA ĐỊNH — Hôm vừa qua 2 cô Nguyễn thị D. 17 tuổi và Đặng thị E. 19 tuổi đều ngụ ở Thị Nghè, bỗng nhiên bị mất tích, cha mẹ 2 cô này tìm kiếm khắp nơi không gặp. Độ nửa tháng sau, 2 cô nói trên trở về nhà cho cha mẹ biết là 2 cô bị bà Trương thị Nh. 33 tuổi ở ấp 3 Xa lộ gạt đến ra miền Trung bắt hành nghề mãi dâm nhờ khôn khéo nên 2 cô thoát thân được về nhà. Gia đình của hai cô E. và D. liền vô đơn tố cáo, ngày 25-10, nhà chức trách đã bắt Thị Nh. đưa về bót mở cuộc điều tra. (DL)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Cũng về quốc nội, còn tin gì «xi nê» hơn là tin nhà chức trách đang phăn lần manh mối vụ «một trung tá giàu sang bị người chồng của vợ người ta bắn chết gục trên tay lái chiếc Fiat lộng lẫy và vợ người ta cũng lộng lẫy trong một chiếc Fiat khác tới bót để kể lại tâm tình về mối duyên ngang tái !»

Thế nhưng tin trường đua mở cửa vẫn hấp dẫn hơn nhiều, gồm đủ «hỉ, nộ, ái, lạc, ái, ố, dục» !

Trước đây, hồi trường đua còn thịnh hành thỉnh thoảng đồng bào ở khu cư xá gần đó có buổi sáng ngủ dậy mở cửa ra đã thấy một xác người ăn mặc lam lũ treo lủng lẳng ở cành cây và cuộc điều tra sau đó cho biết «đây là một tay tuyệt phích». Dù vậy so với làn sóng người lũ lượt ra vào trường đua thì đây chẳng khác gì một cái lá rơi lơ lửng giữa rừng cây, không vì thế mà rừng kém tươi tốt.

Thế nhưng thời đời có thịnh thì có suy và trường đua cũng có lúc gặp suy. Đó là lúc chính quyền đương thời nổi máu khác khờ, đóng cửa trường đua, công bố các dự án lớn như biến khu đất trường đua thành một khu bệnh viện lớn, rồi một khu đại học to, v.v... Nhưng rồi các dự án đẹp đó cũng như dự án dựng nhà cho nạn nhân vụ «tổng công kích của Cộng sản hồi Tết» đều bị «đá hậu» và nay lại có tin trường đua sẽ lại đón khách như xưa.

Việc mở lại trường đua ngựa vào dịp này, nếu mà thành sự thật, thì chắc là nhà cầm quyền nhằm mấy ý nghĩa chính :

— Về phương diện kinh tế tài chánh thì đây là một nguồn thu tương đối lớn. Bây giờ chưa biết thế nào chớ trước đây thì ngoài khoản thu chính thức cho ngân sách còn có các khoản thu hàng chục triệu (bạc đương thời) cho các quỹ đen. Nay đúng lúc Chính phủ đang cần tiền, phải phát hành công khố phiếu, có khoản để thu thêm là hay quá còn gì.

— Về phương diện chánh trị, nếu ngày mở lại trường đua đúng vào dịp đầu tháng 11 thì đây là một sự trùng hợp lớn : Cách mạng lật đổ đệ nhất Cộng Hòa và Khánh đản đệ nhất niên đệ nhị Cộng-Hòa. Cách mạng thì phải có cái gì mới mẻ chớ cứ như từ bấy đến nay thì vẫn là cũ mèm.

— Về phương diện xã hội, việc mở cửa lại trường đua là một cách giải quyết vấn đề giải trí đại chúng. Không phải là bấy lâu nay không ai được giải trí. Nhưng xoa mạt chược hay rút xì phé thì không phải là bất cứ ai và bất cứ nhà nào cũng có thể chơi được mà không sợ bị bố. Đá gà theo kiểu Phó T.T. Kỳ hay câu cá theo kiểu Tổng Thống Thiệu thì là quá khó đi rồi không ai dám nghĩ tới.

— Chót hết, và trên hết mọi chuyện, việc mở cửa lại trường đua, nếu mà thực hiện thì đó là dấu hiệu «hòa bình đến nơi rồi.» Ca dao về thuở thanh bình đã chẳng có câu «Tháng giêng ăn tết ở nhà, tháng hai cờ bạc, tháng ba rượu chè...»

Trường đua, hiểu theo «chính nghĩa» của nó thì là một sòng bạc công khai và hợp pháp. Vậy nếu trường đua được mở lại thì liệu có phải hiểu đó là cái mốc nhỏ đánh dấu sự chuyển hướng trong chính sách của chính phủ ?

Tốt hay xấu ? Lẽ dĩ nhiên mỗi công dân đều đã có sẵn một câu trả lời.

CHÍNH LUẬN

Chính Luận

Tại sao ông Giáo dục lại bác những đơn đã được Hội Đồng Du Học chấp thuận

Đọc báo Chính Luận mấy tuần nay luôn luôn thấy Phụ huynh của các Sinh viên xin Du học Tự túc, than phiền về những đơn của con em bị ông Tân Tổng trưởng của Bộ V.H.G.D. bác, mặc dù Hội đồng Du học đã chấp thuận.

Vì vậy, chúng tôi đa số phụ huynh các Sinh viên ở vào trường hợp này trân trọng xin mạn phép ông Thủ tướng và ông Tân Tổng trưởng Bộ V.H.G.D. đề đặt mấy câu hỏi sau đây :

1) Tại sao cùng 1 niên khóa 1 số Sinh viên may mắn đã được xét đơn và được chấp thuận 1 cách dễ dàng còn 1 số Sinh viên khác lại gặp đủ mọi sự khó dễ rồi lại bị bác đơn. Có lẽ vì những Sinh viên con nhà giàu có sẵn tiền xuất ngoại du học thì ngay sau khi có bằng đậu Tú Tài II là đệ đơn ngay như vậy gặp được may mắn đơn của họ được chấp thuận dễ dàng và được đi ngay, còn những Sinh viên đệ đơn sau, phần đông là con nhà nghèo phải chờ cha mẹ vay mượn đủ tiền rồi mới giám đệ đơn vì vậy mà bị thiệt thòi ?

2) Hội Đồng Du Học được đặt ra đề xét và chấp thuận hoặc đề bác tùy trường hợp những đơn xin xuất ngoại du học. Tại sao sau khi Hội Đồng Du Học đã chấp thuận rồi, đơn lại bị bác ? Đã gọi là Hội Đồng chắc chắn là phải đông người đề cùng nhau thảo luận và xét kỹ lưỡng từng hồ sơ một. Như vậy còn thiếu sót gì mà cấp trên không duyệt lại còn bác ?

Một sự chắc chắn nữa là Ông Chủ Tịch cùng tất cả các Ông được đề cử đề tham gia vào Hội Đồng đó toàn là những vị Giáo Sư Thạc Sỹ tài cao trí rộng thừa kinh nghiệm về nền VănHóa và Giáo Dục đề cứu xét những đơn xin Du Học 1 cách minh mẫn tuy vậy mà cấp trên vẫn độc đoán bác các đơn đã được HộiĐồng chấp thuận. Nếu như vậy có nên duy trì Hội Đồng đó nữa không ?

3) Phải chăng Hội đồng Du học đã không làm tròn bổn phận, đề sau khi chấp thuận cấp trên lại bác đi ?

Chắc chắn không phải, vì không ai có thể mua chuộc cả 1 Hội đồng đề Hội đồng đó làm khó người này dễ giải dối với người khác.

4) Phải chăng Bộ V.H.G.D. mới đặt thêm ra nhiều tiêu chuẩn khác mà Hội Đồng Du Học không được biết đến ?

5) Những tiêu chuẩn mới đặt ra (nếu có) có nên áp dụng ngay về niên khóa này không ? Vì sự công bằng chắc không nên, vì nếu áp dụng ngay thì chỉ thiệt cho những SV cùng khóa đã vì hoàn cảnh gia đình nộp đơn chậm trễ.

6) Được nghe nói Bộ VHGD muốn tiết kiệm ngoại tệ cho chánh phủ nên bác nhiều đơn, chắc không phải thế, vì không ai còn lạ gì có rất nhiều người xuất ngoại đề đi du lịch xin cấp bình thường 900 Mỹ kim 1 tháng một cách dễ dàng, trong lúc đó Sinh viên chỉ được đổi có 150 Mỹ kim một tháng. Hơn nữa có rất nhiều người Ngoại quốc cư ngụ tại Việt Nam xuất ngoại nhiều lần trong một năm và mỗi kỳ xuất ngoại được cấp nhiều ngoại tệ không kể tiền máy bay hạng nhất gấp đôi tiền vé máy bay của Sinh Viên du học.

7) Có nên dựa vào điểm ở học bạ mà chấp thuận hoặc bác đơn không ? chắc chắn không, vì điểm của trường công bao giờ cũng ít hơn trường tư. Giáo sư trường tư bao giờ cũng dễ dãi hơn, điều đó ai cũng biết.

8) Nếu Bộ VHGD nhất quyết xét cả học bạ, và sau khi xét thấy Sinh Viên kém về môn gì đề không theo nổi ngành học đã chọn, xin Bộ VHGD đừng bác đơn và nên giáo huấn cho Sinh Viên nên theo học ngành khác.

Một số Phụ-Huynh Sinh-Viên xin Du-Học bị bác đơn

NGUYỆN VỌNG

Xin cho sinh viên không được lên lớp học thêm một năm nữa

Kính thưa Thủ tướng.

Kính thưa Trung tướng Tổng trưởng Quốc phòng.

Chúng tôi là phụ huynh những sinh viên thuộc các phân khoa các trường Đại học VN không được lên lớp sau niên học 1967/1968 kính xin Thủ tướng, Trung tướng Tổng trưởng cho phép các sinh viên này được học lại một năm cũng như những năm trước kia, khỏi phải động viên ngay vì những lý do sau đây :

I/ Các kỳ thi tuyển chọn vào các chuyên khoa Đại học rất khó, vì số dự tuyển quá ít so với số dự thi quá nhiều. Thí dụ như Dược Khoa Saigon có hơn 7000 thí sinh mà con số dự tuyển chỉ có 400 người. Vì vậy các sinh viên không được lên lớp không phải vì sức học quá kém hay quá lười biếng, mà là các môn học rất khó, nhất là cho những sinh viên có bằng Tú tài Việt học những môn mà danh từ chuyên môn chưa được dịch ra tiếng Việt hay dịch chưa duy nhất. Việc thi lên lớp cho các sinh viên các phân khoa ghi danh như Luật khoa, Văn khoa... lại càng khó hơn, vì số sinh viên mỗi lớp có tới hàng ngàn.

II) Riêng niên học 67/68 tinh thần các sinh viên bị xáo trộn vì biến cố Tết Mậu Thân với 2 đợt tấn công làm các sinh viên phải nghỉ học hơn 2 tháng để tập quân sự, sung vào Liên đoàn phòng vệ các thị xã, đi canh gác các nơi làm bổn phận công dân nên việc học bị gián đoạn mà vẫn phải học hết chương trình, tinh thần lại bị khủng hoảng vì thời cuộc, không dễ hết tâm trí vào sự học được.

Thủ tướng trước kia đã từng dẫn dắt, dậy dỗ chắc hiểu tình cảnh và khó khăn của các sinh viên nên chúng tôi ước mong Thủ Tướng và Trung Tướng Tổng Trưởng cho phép các sinh viên được học lại 1 năm chúng tôi rất đội ơn.

Đại-diện phụ-huynh sinh-viên.

XIN THA CHO CHÚNG TÔI

Nạn nhân Cộng sản Tết Mậu thân, ngày 5 tháng 2 năm 1968. Thuộc khu Tứ giác Bàn Cờ.

Kính gửi

Thủ tướng, Quý ông Chủ tịch, Thượng-Hạ viện. Hội Đồng Đô thành, ông Đô trưởng, ông Quận trưởng quận 3, 10 vị Đại diện đồng bào Hỏa hoạn chiến cuộc Tết Mậu Thân.

Thưa Quý Ông,

Chúng tôi là 1 số sở hữu chủ, và là nạn nhân chiến cuộc khu Tứ giác Bàn cờ, Ph-Th-Giản, Ng-Th-Thuật, Ph-đ-Phùng, Lý thái Tổ,

Trân trọng xin quí ông xét lại đề tha cho chúng tôi khỏi phải đóng 1/4 số tiền như Hội đồng Đô thành bắt phải trả trước. Với 2 bàn tay trắng và đồng lương cố định, chúng tôi làm sao có số tiền đó bây giờ.

(Xem tiếp trang 5)

NGƯỜI QUỐC GIA VÀ THỜI CUỘC HIỆN TẠI

Phỏng vấn tốc-hành
TRIỆU-VIỆT và VIỆT-ANH ghi

● Tại sao có một sự im lìm bí hiểm của các giới quốc gia trước tình thế sôi bỏng của đất nước ? ✠ Người Quốc gia nghĩ gì về thời cuộc hiện tại, thấy nước mình đương thua hay dương thắng, muốn hòa bình như thế nào, trù tính làm những cái gì ?

Tình thế, như ai thấy, thật là sôi bỏng, — nhưng trong ít ngày nay, lại có một sự kiện khá quái gở, là các giới quốc gia cứ im lìm, không nói ra điều gì hết. Như vậy là hiện tượng gì ? Sự im lìm che đậy, cái gì ? Đó là vấn đề mà các người viết chủ tâm đi tìm dưới hình thức những cuộc nói chuyện.

Nói chuyện để biết sự thật trong ý nghĩ của những người trong cuộc, — và như vậy không khéo nào làm những cuộc phỏng vấn nhỏ, tuy rằng không nêu đích danh tên, tuổi những người bị phỏng vấn. Sau đây, Triệu Việt và Việt Anh xin ghi lại những điều đã nghe thấy, dĩ nhiên là ghi lại một cách rất trung thực.

Những điểm chính...

Những điểm chính mà các người viết đã muốn hỏi ở các nhân vật quốc gia (các đảng cách mạng chưa công khai hoạt động: Đại Việt, Việt Quốc, Duy Dân, v.v...) thuộc vào hai hướng :

1) Tại sao anh em Quốc Gia coi bộ chìm lắng, không thấy tuyên bố gì trong giai đoạn sôi bỏng hiện tại ? (Câu chuyện thương thuyết, ngưng oanh tạc, liên hiệp, vị trí của MTGP, các điều kiện đặt ra cho Cộng sản phải đáp ứng, v.v,..)

2) Nghĩ gì về thời cuộc hiện tại ? Có gì đáng lo ? Có gì đáng chê ? Cần làm gì trong giai đoạn này ?

Ý kiến thì nhiều. Chúng tôi chỉ xin ghi tóm tắt một vài ý kiến chính.

Làm sao biết được sự thật ?

Một ông bác sĩ, thuộc một đảng cách mạng :

« Đọc báo chí và nghe các đài quốc tế, muốn điên đầu luôn. Tin tức giật gân tung ra quá nhiều; lại mâu thuẫn nhau ghê gớm, nên chẳng biết sự thật thế nào. Mười tin do quốc tế loan báo ra, thì ngay bữa sau đã thấy sai đến chín.

« Trong tình trạng ấy, đã chắc gì có những nhà cầm quyền biết được rõ sự thật ? Ở bên trên cao hơn hết, hẳn vẫn có những nhạc trưởng quyết định hết, và những kẻ đó còn đương mưu tính, mà cả với nhau. Những kẻ nhạc trưởng đó dĩ nhiên thuộc quốc tịch Nga và Mỹ, họ còn đương mải miết bầy mê hồn trận. Tin tức là do họ tung ra đề dò dư luận hoặc đề mê hoặc đối phương. Một phần lớn tin tức tung ra cũng là vì nhu cầu tranh cử nữa. Biết đâu rằng tất cả sự sôi nổi tạo nên hi vọng phừng lên như lửa cháy này, lại chẳng phải là 1 trò tranh cử của kẻ thiện nghệ ?

« Cho nên đảng phái không tuyên bố gì cũng phải ! Coi chừng tuyên bố để cùng lạc luôn vào mê hồn trận của người ta,.. mà thành ra dẫm vào không khí ! »

Người ta muốn giữ kín mà !

1 cán bộ trẻ tuổi, thường đi liên lạc anh em các tỉnh :

« Đâu có gì thành vấn đề ? Tại sao lại phải chen vào mà tuyên bố lập trường mình, khi người có trách nhiệm vẫn cố tình giữ kín tất cả sự thật ? Hôm trước, các dân biểu, nghị sĩ, xúm vào mà hỏi hai ông chủ tịch quốc hội xem sự thật trong vấn đề là thế nào, nhưng có ai cậy được răng các ông ra đâu ? Ông Nguyễn văn Thiệu cũng chỉ nói lên vài nguyên tắc đại cương vậy thôi, ai muốn hiểu sao thì hiểu, — rồi thôi, không nói gì nữa. Thế rồi, người thì bảo ông Thiệu đương bị áp lực, người lại bảo không, tin này bảo ông đã nhượng bộ, tin khác bảo ông không nhượng bộ...trong khi chính những đương sự lại cứ nhất quyết giữ lấy tất cả công chuyện để làm một mình, nào có hỏi ý kiến ai, nào có nhờ cậy đến sự hỗ trợ của ai đâu ?

« Ngày chủ nhật 27-10, có 1 số các Linh Mục đã từ Gia Kiệm lên ngồi chờ sẵn ở các tiệm nước đường Công Lý, chờ giáo dân từ Gia Kiệm hay Hố Nai kéo nhau lên Saigon mở cuộc tranh đấu. Nhưng các xe đò từ Gia Kiệm, Hố Nai, cầu Phan thanh Giản đều bị chặn lại và giáo dân bị xua trở về. Giáo dân dốc lòng tranh đấu vì sợ phải di cư lần nữa, có thể họ cũng chỉ có mục tiêu hỗ trợ cho ông tổng thống mà thôi, nhưng họ đã bị ngăn chặn !

Quan sát cũng đủ chán !

Một cán bộ, hiện làm kinh doanh ở Saigon :

— Moa thấy ngồi một chỗ mà quan sát cũng đủ mệt sức rồi. Hồi này vô khối thằng chạy nhăng và tuyên bố láo, viết láo. Moa thấy ngồi mà xem mặt chúng nó, chường ra, cũng đã đủ.

Chen vào mà nói với chúng nó làm gì ? Có những đứa vồ lấy hòa bình mà quên cả dân tộc và phản luôn tự do, phản luôn cả hòa bình nữa !

— Thế nào là cái sự phản luôn cả hòa bình ?

— Thì chúng nó tự xưng là yêu dân tộc và say hòa bình, rồi kêu gào hòa bình mà bất chấp các điều kiện đặt ra cho phe Cộng. Nếu hòa bình dễ dàng như vậy, thì chỉ được vài năm là cùng, rồi lại phải đánh nhau tàn khốc. Chính cái hồi 1954, bọn người đi thương thuyết đã sơ hở cho nên mấy năm sau, CS mới có thể phá khuấy trở lại ...

Những điều kiện đặt ra trong cuộc thương thuyết

Một nghệ sĩ, thuộc 1 đảng cách mạng, trẻ tuổi :

— Tội cho bọn nghệ sĩ, bởi vì người ta đương đặt trách nhiệm cho cả bọn này. Nhưng bọn này nào có biết gì, người ta họp hòa hội hay chưa, người ta đã thỏa thuận những gì, bọn này đâu có biết ? Bọn này nghĩ rằng trách nhiệm lúc này là ở 3 người : ông Thiệu, ông Kỳ, ông Hương,

« Các ông không cho biết gì thì mình chẳng biết gì được. Chính các ông muốn giữ trách nhiệm 1 mình. Còn nghệ sĩ đã có quyết nghị đòi 4 điều kiện cho cuộc ngưng oanh tạc, là nghệ sĩ đã xong nhiệm vụ.

« Mình lại thấy cần nêu thêm rằng : trong tuyên cáo long trọng đọc lên với Quốc Dân vào tối ngày Thượng Viện đưa ra quyết nghị đó, ông TổngThống đã minh xác rõ ràng, rằng « không khi nào ông chấp nhận cho MTGP có phái đoàn riêng trong Hội nghị, không khi nào ông công nhận MTGP tại miền Nam ». Thiết tưởng ông đã nói rồi, thì dù trong trường hợp nào, chăng nữa, ông cũng không thể làm khác.

Có điều kiện và không điều kiện...

Một nhà cách mạng già, ở trong giới thạo tin :

— Làm sao có thể nghĩ rằng miền Nam này thua cho được. Trên các Mặt trận, mình thắng trọn vẹn. Cộng sản chết hàng trung đoàn vì các trận oanh tạc của B. 52. Bắc Việt đã kiệt quệ, ngay cả với con mắt nhận xét của những người trung lập. Giả sử Mỹ cứ ngưng oanh tạc đơn phương cũng được, vì BV bây giờ không còn dại dồn quân vào Nam để rồi chết chùm vì bom đạn. Nhưng người ta vẫn phải đặt ra những điều kiện, đề cho BV phải theo, bởi vì đó là những yếu tố về chính trị cần có đề bước vào hòa đàm. BV không thể từ chối đáp ứng, cũng không thể đòi đáp ứng âm thầm. Họ phải công khai đáp ứng và đáp ứng cho thỏa đáng.

Tình trạng phức tạp ở Nam VN hiện rất khó cho Mỹ đánh những nước cờ riêng biệt đề dồn CS, vì có khi một nước cờ nào đó lại bị người miền Nam hiểu lầm. Phần tôi nghĩ rằng : Mỹ nhắm vào các mục tiêu lớn lao hơn là một cuộc đình chiến hay vấn đề hòa bình ở VN. Chứng cớ là trong hiện tại, vấn đề cơ sở tiếp vận của Mỹ chỉ mới tạm xong, chính Mỹ đã thật sự tấn công đâu ? CS dư biết điều đó. Biết đâu rằng Mỹ đương làm 1 công trình đề dụ Cộng sản miền Nam ra mặt, hoạt động chánh trị, đề rồi Mỹ ôm hết, như tại Ai Lao ? Ôm bằng đô la — hàng tỷ Mỹ kim — là cái chắc. Biết đâu rằng Mỹ đương tính với Nga đề ôm luôn cả BV, tách BV ra khỏi ảnh hưởng TầuCộng. Biết đâu rằng Mỹ chẳng dương tính với Nga 1 kế hoạch đề thanh toán chế độ Tầu Cộng và xây dựng 1 nền tảng trật tự mới, lâu dài về sau ? Ai mà quên được cái vụ Kít-xi-ghia từng tuyên ngôn «đã được sự thỏa hiệp của Mỹ trước khi kéo quân vào Tiệp khắc» ?

Một ý kiến tương tự của 1 trí thức

Một nhà văn hóa, làm cách mạng :

— Vấn đề chính tại VN hiện nay là xây dựng hòa bình, nhưng trên việc đó lại có vấn đề quan trọng hơn nữa, là việc sắp đặt cho thời hậu chiến ở VN. Nói cách khác là vấn đề đầu tư. Hiện nay, các công ty lớn ở Mỹ đương tính chuyện đó. Và các nước kỹ nghệ khác trên thế giới dương ve vãn Mỹ đề được chia sẻ 1 phần nào công việc kinh doanh ở VN.

« Trước sự kiện ấy, đâu có thể nói đến việc CS đắc thắng cho được ? CS miền Nam sẽ biến hẳn hình dạng nếu không muốn bị tiêu diệt trong guồng máy mới. CS miền Bắc sẽ theo lời Nga đề rồi thần phục uy lực đồng tiền, kiến thiết miền Bắc thành 1 khu vực kỹ nghệ mà tầm quan trọng vượt luôn cả Trung Hoa. Rồi ta sẽ thấy phe Cộng thân Hoa kỳ hơn ai hết. Và khi ấy thì những chàng quốc gia cực đoan sẽ lại ngán ngẩm mà thấy rằng mình lại thua Cộng sản một phen nữa trên đường chánh trị...

« Nếu ngồi một chỗ mà sợ thua, thì không làm nên cơm cháo gì hết. Vả lại, ngồi mà sợ và có thái độ chống đối cũng chẳng làm gì. Điều cần là tập hợp nhau lại, có thái độ cởi mở hơn, tin tưởng rằng miền Nam này không khi nào thua CS được, rồi liệu thế mà phất cờ lên khi có cơ hội. Mỹ nó không có ra khỏi VN đâu, và do đấy, CS không có chỗ nào mà chen chân đâu, miễn rằng mình đừng đề cho Cộng sản đánh lại trò thân Mỹ. Mình phải thức thời mà hành động, đuổi ảnh hưởng Cộng sản đi sẽ không mấy hồi.

Nếu có những sự nhượng bộ Cộng sản

Một ông Giám đốc nhà xuất bản, trong giới cách mạng :

— Giả sử rồi chánh quyền Saigon phải có những sự nhượng bộ Cộng sản thì dĩ nhiên, chánh quyền phải chịu lấy hết trách nhiệm.

(Xem tiếp trang 5)

PHONG TRÀO GIẢI PHẪU THẨM MỸ

phóng sự
của NG-VÂN-BÍCH

Những buổi chiều thứ bảy, nếu bạn có chút thì giờ nhưng lại «yếu địa» thì không thể làm một đường phục vụ đúng mức người yêu nghĩa là nếu không một đường lướt đi Biên Hòa bằng Vespa đề đớp đầu cá hấp bên bờ sông thơ mộng hoặc chui vào một rạp chớp bóng có máy lạnh (mà 90% bạn có hy vọng cho đào đứng một đường suốt xuất hát, vì thiên hạ đông quá và cũng vì ông chủ rạp quá mải hốt bạc cắc, nên cố tình quên là rạp đã hết chỗ) hoặc đưa đào đi một đường phòng trà nghe nhạc lằm cằm, đó là chưa kể bạn có «nhã ý» đưa đào đi một lớp ăn uống bạc thước. Đại khái những thú vui vừa kể chỉ nên đề dành cho những kẻ dông bạc. Riêng tôi, xin mách các bạn thuộc hàng ngũ rách một môn giải trí rất lành mạnh mà lại rất sạch sẽ cho con mắt (vì được rửa mắt). Đó là : bạn hãy chịu khó làm một cuộc an tọa ở một tiệm kem bình dân nào đó ở đường Lê Lợi, cố tìm một bàn ở gần ngoài đường đề nhìn cho rõ. Gọi một chai băm ba với dĩa đậu phụng, thế là ta có thể vừa nhâm nha cái chất bùi bùi của đậu, chất đăng đắng của bia, vừa hít một điếu thuốc thơm, tai nghe những bản nhạc tình VN hoặc những bản danh nhạc ngoại quốc. Bạn đừng lo, chẳng phải đi đâu hết, bạn sẽ được họ (những người khác phái đủ loại trẻ măng, trẻ và sồn sồn, nhưng còn tốt... thịt) làm một cuộc biểu diễn qua sự chủ tọa vô tình của bạn.

Bây giờ, thì bạn hãy làm ơn gỡ bộ tôi cặp kính mát ra và bắt đầu rửa mắt là vừa. Khi bạn gỡ kính ra rồi, nếu bạn nào có «nghệt» nhất thế giới bạn cũng phải ồ lên 1 phát mà gật gù cái đầu thầm nhủ :

— Thật phí của, phí của !

Bao ngày ta giam hồ thỉ, đâu ngờ bên ngoài thư phòng hoặc bốn bức tường công sở lại còn lắm mục thơm như vậy ! Toàn nửi, toàn đồi, cao thấp nhấp nhô, mắt liếc nghiêng thành, eo thon như kinh đào Suez, mũi cao như mũi đầm (thứ thiệt), mông nở thật khoẻ mạnh, má lúm đồng tiền trông có duyên tệ.

Nhưng này, các bạn, hãy chiêm ngưỡng 1 cách im lặng nhé, đừng la lối vì đời bây giờ, chỉ có những tay du đãng mới hay làm vậy ! Và bạn cũng đừng buông lời ca tụng làm gì (vì cái đẹp phải thưởng thức âm thầm như khi ta ngắm một bức tranh). Lúc bình tĩnh lại, bạn sẽ tắc lưỡi mà rằng :

— Saigon đúng làhòn ngọc viễn đông, Saigon đẹp lắm Saigon ơi, Saigon ơi, (Theo tôi, Saigon đẹp lên nhiều nhờ những bông hoa biết đi, biết nhè, biết chỉ hột xoàn, vòng ngọc nữa...).

Vậy thì tại sao dạo này, dù chiến trường vẫn sôi động, uýnh nhau như ăn cơm bữa khắp nơi, nhiều tỉnh VC vẫn pháo kích hằng đêm, mà sao phái nữ ở đây vẫn đẹp và hấp dẫn thêm dữ vậy ? Họ đẹp lên vì khói súng, sáo trộn chăng ?

Không ạ, họ đẹp lên vì giải phẫu thẩm mỹ đó. Kết quả của những cuộc giải phẫu làm cho người phái nữ như được lột bằng một phép kỳ dị. Có một nường ca sĩ loại «gạo» dở ẹc xấu in, sau một thời gian lặn đi đâu mất, trở lại với Tivi với cái mũi mới : giọng ca thì tiếc thay, vẫn nguyên vẹn chua như dấm, the thé như kèn xe chữa cháy !

Cắt 1 cái mắt loại ti hí mắt lươn như của nàng ca sĩ nọ giá từ 15 đến 20 ngàn. Còn loại mắt 1 mí, đi 1 đường dao kéo của thẩm mỹ gia, mắt thành hai mí, nhưng vẫn còn tí ti mỡ mí trên, nên trông mắt các em cắt có vẻ kỳ dị, hum húp như kẻ ngủ nhiều. Thế là biết bao nhà thơ tự ra thơ tình của những mầm non thơ thần lại uốn nắn những bài thơ linh kinh ca tụng mắt em như thế này, thế nọ (toàn thứ sang cả, tất nhiên). Cuối cùng nàng không thèm đáp cho chàng thi sĩ ai tình tí ai tình nào (dù là ái tình lẻ) mà làm 1 đường bất địa (bằng giấy hoặc vàng y, kim cương...)

Rồi chúng ta lập tức nghe hàng trăm lời than về sự đời nó khốn nạn đó của các chàng trai.

Cái mắt thì còn đỡ, chứ nếu một em có một cái mũi xẹp lép nghĩa là một cái mũi thiếu chỗ đứng trong danh sách những cái mũi tân tiến, thì lập tức nàng ta xoay cho đủ hai chục xấp đề nâng mũi lên.

Chỉ có 1 tuần lễ mà mũi nàng đã cao đáo đề, sống mũi thon thon. Nàng có thể tự soi gương và tự khen mình là xinh. Nàng sẽ chọn 1 anh chồng biết trọng cái đẹp của cái nàng, bon gout và yêu vợ cả chân lẫn tay (xin đừng hiểu là hành động vũ phu của những anh chường hay uýnh vợ) vì nàng tự hiểu chỉ có những anh chồng có óc thẩm mỹ đó, trong lúc cãi nhau kịch liệt với vợ, thì sẽ không bao giờ dã man dấm mạnh một phát vào mặt vợ, đề 90o/o cái mũi giả (độn mica) của vợ sẽ trệch đi đề lộ nguyên hình chiếc mũi tẹt dí như mũi .. bư dù.

Sau khi bạn hút 1 hơi thuốc thì 1 bà diễn hành qua khán đài nơi bạn ngồi. Bà ta cỡ sồn sồn, sấp sỉ 40 xuân tình, đang tuổi hồi xuân... sớm, tay chân phốp pháp, ấy thế mà cái eo trông sao mà thương tệ. Có gì đâu, nếu bạn có bà vợ nào trót đớp nhiều thịt mỡ quá hoặc thuộc loại mắt da mát thịt mà bạn muốn bà cứ như là «con gái», thì bạn hãy xì ra trên 50 xấp thôi, bạn sẽ lấy ra được cả ký mỡ đề có thể nấu được dư 1 thùng nước lèo thứ thiệt. Song song với vụ lấy mỡ ở bụng đề mặc được 1 chiếc áo dài cho chiết eo, 1 lưng ong con gái, những bà có cái bụng loại tổng phệ này thế nào cũng có thêm một cái quý nữa là cằm đôi, nghĩa là 2 cằm. Nhà giải phẫu cũng lấy đi 1 lớp mỡ ở cằm cho cằm trở nên thon nhỏ, sơ sơ độ 15 sấp nữa. Vị chi, nếu bạn không chịu nổi cái vẻ lọn xọ, cái đáng lẽ phè vào ta thong thả của bà xã hoặc người tình (có lẽ có ít lắm vì ai lại đi mê xe hủ lô, ngồng bỏ mẹ. thời đại này nhờ có chuyện gì chạy loạn bè có ta theo khó lắm) thì bạn này giải tỏa 1 chương mục ngân hàng vị chi : 20-1-15 : 35 ngàn, 1 số vốn cho những kẻ buôn bán sống cho qua ngày, 1 năm lương của 1 người lính và bốn tháng lương của 1 công chức hạng nhất (hạng A).

Tác giả bài này cũng có bà xã ở vào trường hợp dư thừa mỡ, nhưng tác giả rách quá, nên có lời tâm sự với vợ rằng :

— Thôi, mình chịu khó ăn cơm với tầu yểu, riết rồi sẽ có eo trở lại như ngày xưa, hồi chúng mình hai đứa.

Nói xong câu đó, bà xã tui lấy làm cảm động lắm (vì liền bà mà, bạn hay săn sóc sức khỏe cho họ là họ nói được bạn yêu đấy) mà ăn cho đúng rề gim.

Quả nhiên tôi vô tình được vợ tôi tôn sùng và vợ tôi được «nhọ đi» như ý muốn. Ấy, nhưng các bạn đừng vội tin lời tôi, vì sau đó hai tháng, tôi phải tha vợ tôi vào bệnh viện vì bà ấy lại quá yếu sức (phải ăn rề gim nên không đủ chất bổ). Kết quả : Tiền thuốc cho vợ tôi khỏe trở lại sơ sơ cũng đi mất trên 2 chục ngàn. Thành ra điều tôi khuyên các bạn dư «địa» là : nếu có thể thì cho vợ giải phẫu lấy mỡ lèo ở bụng và cằm. Còn nếu yếu «địa», thì cứ đề vợ như cũ chứ đừng đề ý đến vấn đề thẩm mỹ là chi mà hãy an ủi cảnh nghèo bằng câu :

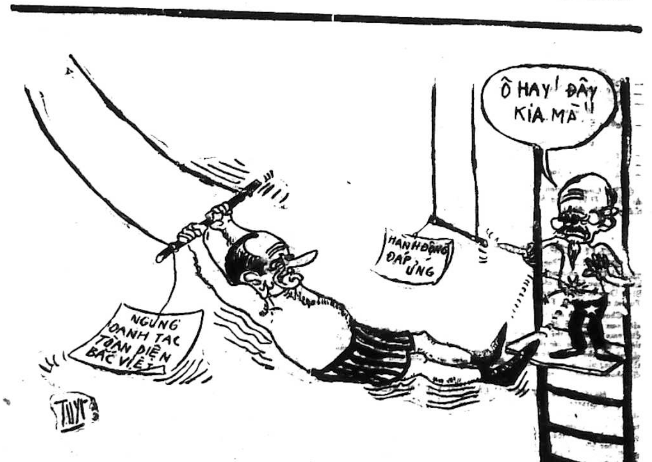
« Ối trời, đàn bà có chồng có mập ra chút ít thì chồng làm ăn mới nên, mới có tí tiền còm ».

Và biết đâu, chính vì lời an ủi đó mà bạn này ra những áp phe này, công việc kia đề bạn có «địa» thực sự cho nó xứng với.., cái bụng, cái cằm của bà xã bạn. Còn các bạn trót có quen em nào có dư mỡ thì bạn hãy chịu khó bắt chuồn chuồn cho nó cắn rốn em cho em biết bơi (không phải bơi cạn đâu nghe) là có thể giải quyết được số mỡ dư đó phần nào trong thân thể em, hoặc giả cho em đi chơi vào mỗi buổi trưa đề cho em hưởng cái cảnh kẹt xe giờ tan sở mồ hôi đổ, mỡ tan, em sẽ đỡ ù là cái ăn chắc ! Lúc đó có lẽ bạn nên viết thư khuyến khích ông công chánh nên mở thêm những con đường thật hẹp đề thiên hạ ép mỡ nhau chơi mỗi khi đến giờ đi làm về.

Riêng về cái đoạn núi đồi mà tác giả đã trót dại đề ra ở đoạn trên, có 1 câu chuyện vui vui, buồn buồn. Số là kỳ rồi ở Rex có chiếu một phim lô canh, mát ăn VN thứ thiệt, sau khi phim chiếu vài ngày, có lắm kẻ nói rằng phim là 1 cuộc đấu... ngực giữa hai minh tinh. Riêng 1 minh tinh kiếm kịch sĩ có bộ ngực đồ sộ mỗi bước đi lại đầy người về phía trước làm cho núi đồi tự dưng trùng điệp, khán giả coi phim chịu đếch thấu, huýt sáo như sấm khi nam tài tử đẹp trai trèo đồi lăn 1 đường hôn hít trong phòng ngủ người đẹp. Tác giả tự hỏi chẳng hiểu núi đồi đó được «đắp» ở đâu mà khéo thế (vì tác giả nhớ không lầm cách đây 2, 3 năm ngọn đồi đó còn thấp lè tè, trông cứ như là đất liền, hoặc đụn đất mối đùn là cùng ? ?)

Cũng vì chuyện muốn có đồi núi cao mà cách đây không lâu, 1 ca sĩ khá khẩu của phòng trà ca nhạc đã mất đi 1 nữ ca sĩ ăn khách. Nữ ca sĩ đó nằm vĩnh viễn trong lòng đất gì ngọn đồi nàng nhờ đắp cao đó, vì có lẽ làm độc ở trong nên phát chứng ung thư. Thời đại văn minh, người ta đi bơm đồi cho lớn, theo thông kê báo chí vừa cho biết, khoản này ăn độ 55.000 đồng, 1 số tiền khá lớn (nhưng quá nhỏ cho 1 loại vào loại trung trung). Đồi loại bơm cũng tỉ như quả bóm sống ruột, không làm đá nào giỡn và trẻ con thì rất ghét

(Xem tiếp trang 5)



NHÂN DÂN TỰ VỆ

Của THẾ-HUY

Tôi là đứa đãng trí thứ nhì trên thế gian. Vì thứ nhất là mấy ông chính khách bên xứ Hoa kỳ, mấy cái đứa đãng trí đến độ cứ tưởng nhầm nước VN là Tiểu bang thứ 51 của Hợp chủng quốc, rồi đua nhau tuyên bố bậy bạ, cấm ông này làm chính trị, cho ông kia làm Thủ tướng. Cứ làm như thể y thị chính là con dân VN, con quý vị độc giả, con luôn... tôi không bằng ! Nghe phát lộn ruột, muốn bẻ trụi răng cho bõ ghét !

Buồn ! nói, tôi lại đãng trí gần bằng những cái đứa bố láo đó. 1 thứ tật xấu tai hại. Hồi xưa tôi có quen 1 cô thiệt là đẹp : nước da nàng mịn như trứng gà bóc, đôi hàng mi cong vòng và mái tóc mây thật mềm, thật óng ả. Nàng rất lấy làm thán phục về cái khoản hay quên của tôi, và nàng chê tôi đủ thứ.

Cho đến 1 hôm trời mây u ám, tôi đang lơ đãng ngồi gác chân lên bàn nghĩ ngợi lăng quăng, bỗng dưng nàng ở đâu sồng xộc đi vô. Thấy tôi ngơ ngác không hiểu chuyện gì (chưa bao giờ nàng đến thăm tôi với vẻ mặt như vậy) nàng bèn dịu giọng hỏi han :

— « Đang nghĩ gì có vẻ thong dong vậy ?

Tôi trả lời tỉnh bơ là không có đang nghĩ gì hết trọi, đang sắp sửa ngủ trưa thì có ! Nàng bèn cười nhạt và nàng bỏ ra về.

Từ đó tôi bị cho «de» luôn. Tôi đến nhà thì nàng cứ sai người ra nói «đi vắng» cho tôi vò đầu bứt tai ! Mãi sau mới hiểu : buổi trưa trời mây u ám trên là cái buổi trưa tôi hẹn đến nhà nàng dự sinh nhật. Oan quá là oan ! Đàn bà chúa là ưa làm khổ người ta, sinh nhật tôi, tôi còn chẳng nhớ nữa là !

Bởi đãng trí như vậy, khi nghe chiếc Lambretta lôi đi vòng quanh loan báo ngày giờ tập tành Nhân dân Tự vệ, tôi bèn cẩn thận ghi chép vô giấy tờ đàng hoàng. Vậy là yên chí hơn ! Tôi lững lờ đi kiếm Tiếu Ngạo Giang Hồ về đọc quên trời đất. Và lạy Trời ! Ma quỷ nó xúi bầy con ! Tôi quên luôn cái vụ tự vận—ấy chết xin lỗi—tự vệ. Thiên hạ người ta lũ lượt tập tành được 3 bữa rồi, cái mặt tôi nó mới ngẩy ngô ra, như thể hối hận quá, trông muốn bợp cho 1 cái.

Thầy đội hỏi tôi sao bây giờ mới xin đơn ? Tôi gãi đầu gãi tai. Thầy bèn chửi cho tôi một phát, rồi thầy cho tôi tấm đơn quý hóa. Trên tờ đơn đó có 8 ô vuông dùng làm chỗ đóng mộc kiểm soát. Hôm nay là buổi tập thứ tư, đơn từ ai nấy đều có đủ 3 con dấu đỏ chói của ông Phường Trưởng, mỗi mình tôi còn trong trắng ! Thầy đội lại nhăn nhó. Tôi đã nói hết lời rằng như vậy không có được, lỡ phú lít người ta xét hỏi bậy bạ rồi người ta xúc tôi về bót làm sao ? Thầy đội bèn lập lại cái vụ chửi thề cho tôi nghe chơi lần nữa, rồi thầy đóng cho tôi 1 phát, 2 phát, 3 phát, 4 phát !... Úi giả ! Sướng !!!

Sân trường tiểu học rộng mênh mông, tối thui tối thẩm. Ông huấn luyện viên ông ý đứng ở giữa sân dưới bóng đèn tròn nguội lạnh— thưa vì cúp điện — cái tay ông vung vẩy, cái đầu ông lắc lư dưới ánh nắng lung linh và cái mồm ông nói ba hoa thiên địa.

Nhân dân thì ngồi chen chúc ở hai bên dãy hành lang. Có tới gần 1 nửa là những vị phụ huynh nít nhỏ. Quý vị ngồi quây quần nói chuyện thời sự, chuyện ông Ních Sông chửi nhau mấy ông Goa Lết, chuyện vợ anh hàng xóm đẻ...Có nhiều vị dựa lưng vô tường thả hồn vào giấc điệp. Phần lớn chỗ còn lại là các người lớn chưa đến tuổi quân dịch. Đám người lớn này đua nhau hít thuốc lá thảy tàn vào các cô và đua nhau gây ra những vụ chen lấn dãy khoái tỉ, các cô mắc cỡ thí mồ đi ! Con trai gì kỳ cục !

Anh huấn luyện viên vẫn cứ nói lung tung thiên tuy rằng không có ai muốn để ý cái miệng anh hết. Anh đang giảng về đề tài vụ đạn, tiếng nói không micro của anh thì nó khô như tiếng [illegible]. Âm thanh thật nhỏ và loãng, nghe văng vẳng như từ [illegible] vọng đâu đâu nhà giời.

Bỗng dưng chiếc bóng đèn loé lên. Anh huấn luyện viên vội vã cười toe toét. Bây giờ tiếng anh oang oang như lệnh vỡ.

— Thưa quý vị, bây giờ có điện rồi ! Chúng ta tạm ngưng nơi đây để tiếp tục chương trình văn nghệ ! Quý vị nào có thiện chí xin mời lên.

Có một cô đủng đỉnh đi ra giữa tiếng vỗ tay nồng nhiệt, Cô hát một bài 6 câu vọng cổ mùi mẫn. Thính giả ngồi thộn mặt nghe, im thin thít. Đến đoạn mùi nhất là đoạn «...không anh ơi, em chỉ yêu người lính chiến ngoài sương gió ớ ơ ơ...» thính giả bỗng nhao nhao nhấp nhỏm.

— Anh lính nè em !

— Xạo đó em ôi ! Thằng này trốn quân dịch nghe nó [illegible] chừng hẹt nghe em ! Anh mới là lính nè !

— Xời ơi ! Lính mà ham sao em ? Coi chừng ở góa [illegible] em ơi ! Anh cảnh sát nè !!...

Chương trình được tiếp nối bằng một anh đàn ông con giai. Anh [illegible] bố đếp lời ban tổ chức ra trả lễ phái yếu. Điệu bộ anh thật [illegible] dạn. Anh khoác chiếc áo nhà binh phanh ngực và anh [illegible] một chiếc quần... xà lỏn ! Anh nhún nhảy chân tay, anh lúc lắc cái đầu và anh hát bản «Một trăm phần trăm», hát như gào vào lỗ tai thính giả. Đó là 1 bản nhạc khá nổi tiếng. Hầu như ngày nào ông Hùng Cường ông ý cũng ông ổng cái mồm lên trên đài phát thanh khiến tôi nghe và tôi thấy chói tai lọng óc, thấy muốn [illegible] cái la đô, muốn lôi cổ ông Hùng Cường ra nhét giẻ vô mồm cho ông ý im họng.

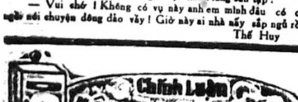
Chương trình văn nghệ tạm ngừng lại cho ông huấn luyện viên ông ý còn tiếp tục giảng bài. Nhân dân thì tiếp tục ngồi tán gẫu, tiếp tục ngủ gà ngủ gật.

Các buổi tập lần lượt trôi qua trong bầu không khí tươi vui như vậy, không chút thực hành không chút mệt mỏi. Và khóa học 8 ngày chấm dứt.

Cho đến bây giờ tôi vẫn không hiểu người ta bày ra trò tập tành nhân dân tự vệ làm cái [illegible] gì vậy ? Không lẽ chỉ nhằm mục đích giải trí lành mạnh như câu nói sau này tôi đã nghe tại hành lang sân tập :

— Vui chớ ! Không có vụ này anh em mình đâu có chỗ ngồi nói chuyện đông dảo vầy ! Giờ này ai nhà nấy sắp ngủ rồi !

Thế Huy



— THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

— BÀI —Những cái kẹt : Lê Đinh—Bắt quân dịch : Đông Bình—Tình yêu còn đó : Bảo Hân—Tự do và công bằng : Đồng Thị Xuân—Một buổi đi xe lam : Đinh Thùy Liên—Lá thư : N.A. Khương—Mắt tìm trời đó : Triều Linh—Giờ hẹn Việt Nam : Thanh Thảo—Vai trò Quốc Hội quan trọng thế nào trong giai đoạn hiện tại : Nhứt Nguyên—Mộng đời : Mai Thảo—Tối cao pháp viện và chế độ Tư pháp Việt Nam : Vương Xuân Chung—Đi dạy : Băng Tâm—Nguyên Xuân : Nghĩ về người Mỹ—Sinh viên Y Khoa nên đến bệnh viện tỉnh thực tập : Bi Lê Văn Khoa—

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

— Cậu Trần Văn Huệ, v/v học sinh nghèo thi đậu vào Đệ thất công lập, nhưng lại bị gạch tên—Ông Nguyễn đức Xuân, v/v bài thi vào năm thứ I Dược khoa khó quá, xin ban giám khảo nới tay—Bà Nguyễn thị Kim Lan, v/v xin chính phủ thâu hồi quyết định đóng cửa các quán giải khát quanh rạp Quốc Thanh Saigon—Ông Nguyễn văn Bay và ông Trịnh Hải, v/v nguyện vọng và vài nhận xét trong văn đề biệt phái ngoại ngạch của giáo chức tại ngũ—Cậu Lý thất Hiệp, v/v sinh năm 1950 trước đây không nộp hồ sơ hoãn dịch, nay mới đậu Tú tài I, xin được hoãn dịch để tiếp tục học—T/s Đỗ Văn Nam, v/v đơn xin biệt phái của HSQ nguyên là giáo chức không được chuyển lên bộ Giáo dục—Một số giáo chức tại ngũ, v/v xin cho quân nhân (giáo chức) tái ngũ có nhiều năm quân vụ ưu tiên biệt phái...—Ông Nguyễn Tiến Hội, v/v bày tỏ nguyện vọng của nhân dân Quận Bình Khê đối với việc tranh chấp giữa Tỉnh trưởng sở tại và Dân Biểu Nguyễn Hữu Thái.

Xin lưu ý

Viết bài gởi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (nếu có công có thể về nhớ về sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gởi bưu phiếu như trước, hợp các bạn ở tỉnh xa các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút

CON RẮN ĐỘC

TRỌNG-TẤU

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Anh bước lên chiếc xe Huê kỳ phóng thẳng về nhà và rồi sợ mình đổi ý kiến, anh phóng ngay chiếc xe lại chỗ vườn nuôi thú. Vợ anh đang chống nạnh hai tay đứng ngắm nghía những con vật bị nhốt trong lồng, gương mặt cưng lên như Bà Bé Tý vậy !

Hải cầm chiếc lồng rắn lại phía vợ chàng. Vợ Hải thấy chồng đem con vật mới về mừng rỡ tính mở lồng thò tay bắt lên xem. Chàng hốt hoảng dơ tay ra ngăn :

— Khoan, khoan mình ! Để nuôi vài ngày cho nó quen hơi quen hám đi đã.

Em đừng làm nó sợ rồi không dạy được nữa ! Người bán rắn bảo vậy,

Hải không muốn để vợ chàng bị rắn mổ trước mặt chàng vì như vậy chàng sẽ phải đưa mụ ta đi nhà thương cứu cấp ngay, e rằng nàng sống, và rất có thể cơ mưu chàng sẽ bị bại lộ. Chàng dự tính sẽ vắng nhà vài hôm, và trong thời gian đó, thả hồ vợ chàng mặc tình... đùa với rắn. Mụ sẽ chết không trông thấy mặt chàng và pháp luật không thể lấy cớ gì mà buộc tội chàng được.

Vợ Hải có vẻ bắt đầu thích rắn. Nàng ngắm nghía con rắn hỏi chàng :

— Không biết bao nhiêu ngày mình mới làm quen được với nó, hả xê ri ? Em tính «năng xê» cái mốt dùng rắn làm đồ trang sức đấy ! Lối dắt chó đi theo xưa quá rồi, phải không xê ri ?

Nàng cười lên khanh khách, rung rung đôi má như 2 miếng thịt đông lạnh đã ra đông đến ba bốn ngày rồi. Hải thấy tởm quá, nhưng vẫn cố làm bộ cười duyên :

— Xê ri đừng lo ! Chỉ vài ba hôm là quen ngay. Chỉ sợ sau này mình đi đâu nó cũng đòi theo thôi. Cần nhất là lúc đầu đừng có vồ vập quá nó sợ rồi đâm ra khó dạy.

— Nó theo thì càng thích chứ sao ?

— Nhưng xê ri nhớ là lúc đầu, đừng có làm gì nó vội. Cái đó là cần nhất.

Hải lấy cớ là phải về Cần Thơ có chuyện gấp và ngay sáng hôm sau chàng đã đáp chuyến xe đò Hậu Giang đầu tiên để chuồn đi tức khắc cho yên dạ.

Ngồi trên xe, chàng lim dim phác họa ra trong đầu óc cái cảnh tượng vợ chàng bị rắn độc mổ. Chắc là sẽ nằm chết co quắp trên giường, bọt mồm bọt mép sùi ra, mặt mày thâm tím lại. Hoặc giả, cũng có thể là, khi người làm vườn mới tới mở cửa ra để lo dọn cỏ, thì bỗng dưng thấy xác vợ chàng nằm sóng soài đâu đó. Và lão ta sẽ la lên, đi báo cho hàng xóm hay. Lúc đó thì đã muộn rồi. Rồi chàng sẽ nhận được điện tín báo tin buồn (thật ra thì là tin vui). Chàng sẽ tức tốc bao xe nhỏ về, chàng sẽ khóc lóc thảm thiết, chàng sẽ giấu biệt chuyện mình đi mua rắn, cố ý làm cho ai cũng lầm tưởng rằng chính vợ chàng đi mua.

Con rắn độc ! Con rắn độc cứu tinh của chàng ! Không biết nó sẽ cắn vợ chàng vào lúc nào ? Ban đêm hay ban ngày ? Ở đâu ?

xxx

Trong khi Hải vắng nhà, mụ vợ chàng đã làm những gì ?

Vợ Hải đã mở nắp lồng rắn ra. Con rắn ngóc đầu lên, lè chiếc lưỡi ra rung rung trông tựa như 1 lá cỏ úa bị chẻ làm hai đang bay trước gió. Con rắn vẫn cứ quơ qua quơ lại cái đầu để nhìn Marie Hồng — bà vợ Hải.

Bà ta thò tay tính nắm lấy cổ con vật, nhưng khi vừa chạm tới da con vật, Marie Hồng thấy lành lạnh, nên rùng mình rút vội tay lại ngay. Nàng có vẻ chưa được quen mấy với giống bò sát có máu lạnh này.

Con rắn vẫn còn lạ, chưa dám bò ra khỏi lồng. Marie Hồng chợt nhớ ra những nguyên tắc tập luyện các loài thú mà bà ta thường được nghe các tay nhà nghề kể lại : Cần phải tự tay mình cho chúng ăn, luôn luôn tỏ ra trìu mến và vuốt ve chúng để chúng thích mình...

Marie Hồng vội vã chạy đi lấy mấy quả trứng, đập bể ra và đổ vào một cái tô đem lại cho con vật. Bà ta đứng hơi xa cái lồng, với tay để tô trứng lại gần con rắn. Con vật vươn cổ ra, gục đầu xuống cái tô và chỉ không đầy mấy phút sau tô trứng đã sạch như lau.

Con vật lại thu mình nằm khoanh rất gọn trong lồng. Marie Hồng thò hai ngón tay, vuốt vuốt lên làn da bóng nhẫy của con rắn xem phản ứng của nó ra sao ? Con vật vẫn nằm nguyên. Lần này mạnh dạn hơn, bà ta đưa cả hai tay ra bắt con vật ra khỏi lồng.

Marie Hồng là kẻ chuyên nuôi thú nên việc làm quen với 1 con vật — dù là lạ — cũng không có gì là khó khăn cho lắm. Con vật lúc đầu hơi có vẻ sợ. Nhưng sau hình như đi dạn lần với bà chủ mới.

Nó luồn vào nách bà ta, trườn mình ra phía sau lưng, thò đầu lên mãi tới gáy bà chủ, liếm tóc bà ta khiến bà ta thấy hơi nhồn nhột. Marie Hồng cười rúc rích như có vẻ thích thú lắm.

Bà ta rất hài lòng. Rồi đây, biết đâu ở VN này lại chẳng phát sinh ra 1 phong trào dùng rắn làm đồ trang sức. Và như vậy thì tất nhiên kẻ khai sinh ra phong trào đó sẽ là Marie Hồng. Bà ta tin chắc rằng không lâu, đường Lê Lợi, Tự Do ở Saigon và có lẽ khắp các đô thị văn minh trên thế giới, đâu đâu thiên hạ cũng thấy người đẹp ôm rắn đi lượn phố. Phong trào chơi búp bê Nhật Đác. cô san sẽ hết thời. Bà ta sẽ chờ chồng về để báo tin cho chàng biết rõ về sự thành công rực rỡ này.

Con rắn bắt đầu quen thuộc với người, và có vẻ thích... đùa giai. Nó thích nhứt là rúc vào nách hoặc những chỗ hở da hở thịt của bà chủ. Cứ mỗi lần bị nó cù nhột thì bà chủ lại khoái trí cười lện hinh hích. Marie Hồng quyết định không nuôi rắn trong lồng nữa, Bà ta sẽ ngủ chung với rắn trong phòng ngủ...

oOo

Hải đã về. Khi bước chân vào nhà, chàng thấy căn phòng vắng lặng. Chị ở cũng không có mặt ở đây. Chắc có lẽ vợ chàng đã bị rắn cắn chết, nhưng chưa có ai được báo tin.

Chàng dự tính, nếu trường hợp xảy ra như vậy thì công việc đầu tiên của chàng là phải tức tốc báo tin cho 1 vị bác sĩ hay. Nếu con rắn còn ở trong nhà thì càng tốt vì như vậy chàng có thể trưng ra được đầy đủ bằng cớ, đây chỉ là 1 tai nạn. Tuy nhiên, dù cho rắn có thoát đi rồi chăng nữa, chàng cũng không lo, vì nọc rắn ở trong người vợ chàng sẽ là 1 bằng cớ hùng hồn để chứng minh rằng vợ chàng đã vì rủi ro mà chết. Vị bác sĩ sẽ khám phá ra được điều ấy.

Hải bước chân vào phòng ngủ. Chàng thấy vợ đang nằm sấp trên giường, quyển sách vứt ở bên cạnh. Chàng tự nhủ : «Chắc là cũng có vật vã đôi chút, nên mới xoay ra chết nằm sấp như thế này ! Thì ra mụ ta bị rắn cắn chết trong khi đang nằm đọc sách. Thôi thôi, thế cũng một kiếp người ! Marie Hồng ! Em có sống khôn thác thiêng thì phù hộ cho anh. Thật ra thì anh không một mảy may gì có ác ý với em. Chẳng qua cũng chỉ vì hoàn cảnh bắt buộc như vậy. Chẳng lẽ anh cứ phải hy sinh mãi để cả đời làm tên «lao công sở thú» của em sao ? Vì muốn tháo cũi xổ lồng nên anh mới phải làm như vậy. Mong rằng ở nơi chín suối em sẽ hiểu cho lòng anh ...Anh xin nguyện sẽ thờ cúng em tử tế, em khỏi sợ bị cảnh khói lạnh hương tàn. Anh sẽ làm đám ma em thật trọng thể...»

Hải run run đi lại phía giường vợ. Chàng thò tay tính sờ thử lên người nàng, nhưng không hiểu suy nghĩ thế nào chàng lại thôi.

Hải bước vội trở ra, đi về phía tiệm nước ở đầu phố kếm 1 góc bàn vắng người ngồi thừ suy nghĩ. Chàng đưa tay lên vuốt mồ hôi trán và tự nhủ : «Thôi cứ để cho thiên hạ khám phá ra cái xác chết này trước rồi mình về sau cho nó chắc ăn hơn. Như vậy dù cho có bị thẩm vấn cũng đỡ phải trả lời dài dòng lôi thôi».

Hải ngồi tiệm nước có đến cả giờ đồng hồ, và sau đó lại còn đi lang thang mãi đến chiều tối mới trở về nhà. Nhưng khi vừa bước chân vào cửa được vài bước chàng bỗng giật mình suýt té khi nghe có tiếng người gọi ở phía sau lưng :

— Xê ri !

Rồi hai cái tay người đàn bà bịt lấy mắt chàng.

Vợ chàng, núp ở trong khe cửa tự hồi nào đã chạy ra bịt mắt chàng để chơi trò «ú tim».

Trời ơi ! Đây là mộng hay thực ? Vợ chàng đã chết rồi kia mà ! Không lẽ oan hồn nàng đã sống lại để đùa chàng báo oán.

Đôi bàn tay người đàn bà đã buông ra khỏi mắt chàng. Hải mặt xanh như tàu lá, run rẩy quay lại. Quả thật đây là vợ chàng ! Đây là vợ chàng bằng xương bằng thịt và chàng đâu có mơ ngủ ? Hải há hốc miệng ra. Chàng thử lấy móng tay cào vào da thì rõ ràng là thấy đau. Như vậy tức là không phải chàng nằm mê.

Hải thầm nghĩ : «Thôi chết rồi, nếu vậy tức là cơ mưu của mình đã bại lộ. Chắc có lẽ biết trước đó là con rắn độc nên vợ mình không dại gì rớ tới. Nếu quả thật thế thì, phen này mình tù rũ xương ». Hải hốt hoảng hỏi vợ :

— Con rắn đâu ?

Vợ chàng toe toét cười đáp :

— Nó ở trong phòng ngủ kia, xê ri ơi ! Nó ngoan lắm, nó ngủ với em cả đêm. Hồi nãy mình về nghe tiếng động em có biết nhưng em vẫn cứ làm bộ ngủ... Rồi xê ri bỏ đi đâu lâu vậy xê ri ?

Hải rùng mình. Phải chăng vợ chàng đang mỉa mai chàng chứ làm gì có vụ con rắn độc ngủ trong giường ?

Vợ chàng lại tiếp :

— Mình đi vào đây mà xem !

Nói đoạn bà ta lôi Hải đi vào buồng xềnh xệch. Bà ta ngó quanh ngó quẩn vẫn không thấy con rắn đâu. Hải bỗng thu hết can đảm nói :

— Trời ơi ! Con rắn độc ! Nó đâu rồi ?

— Xê ri nói sao ? Con rắn độc ?

Vừa « ừ » được 1 tiếng thì chân Hải bỗng dẫm phải một vật gì mềm mềm nhũn nhũn. Chàng rú lên :

— Con rắn độc ! Nó... nó cắn tôi !

Con rắn nằm dưới sàn đã bị Hải vô tình đạp trúng người nên đau quá mổ chàng một cái vào bắp vế. Mắt chàng mờ đi, da chàng xám dần lại. Hải ngã vật xuống sàn. Vợ chàng cuống quýt chạy lại dìu chồng lên giường nằm, nhưng Hải đã tắt thở...

oOo

Theo sự khám nghiệm của bác sĩ thì Hải không chết vì nọc rắn vì đây là 1 loại trăn con rất hiền. Anh chàng bán rắn đã đánh lừa Hải bảo đó là rắn độc để bán được giá cao. Còn Hải thì thật ra là chàng bị chết vì quá xúc động, vì chứng tắc huyết.

Trước mặt nhà chức trách và bác sĩ, vợ Hải khóc lóc thảm thiết. Bà ta hỏi vị y sĩ :

— Bác sĩ chắc là rắn này không độc chứ ?

Vị bác sĩ nói :

—Tôi đã 30 năm kinh nghiệm trong nghề, bà có thể tin tôi.

Bà me Tây góa rên rỉ :

— Phải, tôi tin bác sĩ lắm. Tôi cũng tin là chồng tôi không đời nào nỡ dùng rắn độc để hại tôi. Chắc khi nói «con rắn độc» là anh ấy đùa !

Phong trào

(tiếp theo trang 4)

vì các bà bơm đời không bao giờ cho con bú, các bà bảo như thế là nhà quê, lạc hậu và làm hạ phẩm giá phái nữ. Trẻ con bú sữa bò vừa bổ vừa tiện.

Trẻ con đã vậy, bố trẻ con cũng đừng có đòi độc quyền đôi núi, vì các bà bơm đòi rất ngại có vụ tiếp xúc tay chân. Các bà bảo :

«Đôi núi làm đẹp đàn bà chứ đâu để làm vui các ông (1)». Thành thử các bà bơm núi đồi đâm ra chỉ yêu chồng ở.. chỗ khác !! Đàn ông thấy giá tiền tạo nên chiều cao và bề lớn của núi đồi hơi cao, nên cũng nể, không mấy ai dám xúc phạm 1 cách thô tục. Còn mấy bà chồng giàu, đi xe hách, nuôi chó to, ở nhà lớn cũng như các em me Mẽo muốn được chồng yêu hoặc địa được nhiều dollars thì phải có bộ ngực vĩ đại, nở như diều gặp gió, bướm gặp giông tố... Bộ ngực này, núi đồi này ăn mất khá bộn bạc đó nhé các cụ, sơ sơ nó xơi trên trăm ngàn thôi ! Phải giải phẫu mà ! Nhưng những người dám phá đất ; sửa đất bằng thành đồi cao núi nhọn là những kẻ thừa tiền, còn gì là khó khăn tài chánh nữa. Này nhé, một ngọn đồi muốn vượt cao lên, hãnh diện với chỗ đứng của chồng trong xã hội, của người yêu trong cuộc sống, còn rẻ hơn biết bao, trong khi ông chồng cháo vợ lấy tiền đi bao gái đĩ, đi «áp phe rùa», bỏ ở nhà một đống vợ .. hiền, một đàn con dại. Vậy thì ở trường hợp này, các bà có chồng giàu nên làm, cứ bỏ tiền ra sửa sang «mặt tiền» các bà đi cho nó sáng sủa, đẹp mắt.

Đó là cái vốn, chẳng mất đi đâu mà sợ. Còn nói về các me Mẽo ; cái gì là tốn kém khi các em «lên cao» được một chút ở «mặt tiền» các em sẽ «đào sâu» được bạc trước ở túi ác anh Mẽo mê gái. Một trăm ngàn bạc hơn, với dân Mít này có vẻ to, chứ các em lấy Mẽo, các em OK đô la, các em đâu còn là dân Việt nữa, các em ngồi xe số X, số T, tay lái xe bên mặt, các em bị Mẽo hóa rồi, vậy thì tôi đề nghị : các em nên trả cho bác sĩ giải phẫu ngực một số tiền phụ trội nữa, tính theo số tiền thêm sau khi em có vụ giải phẫu cho ngực bự, do Mẽo chi cho thêm.

Đấy, đời bây giờ cái gì cũng có thể giả đến thế đấy bạn ạ ! Mắt giả, mũi giả, ngực giả, móng giả, bụng giả ...cho chỉ đến ở bên Nhật, người ta còn có thể làm được cả mang trinh giả nữa. Các bạn đã ngán chưa ?

Chẳng biết các bạn ra sao chứ, tác giả thì «bảo thủ» lắm, tách nên bảo thủ, của sao xài vậy. Và lại thuyết : Trời sinh sao xài vậy có cái lợi là : Đàn bà không lên mặt với ta vì những cái giả mà khoa học đã giúp họ ; mà đàn bà chỉ có thể hãnh diện với người yêu, chồng con về những đức tính họ trau giồi để có vẻ hiền thục, dung dị, thuần nhất, đúng với vẻ đẹp của người đàn bà Á Đông VN. Đó là cách giữ hạnh phúc riêng của tôi. Mỗi người có một quan niệm khác. Dù sao tôi mong rằng các bạn sẽ không bị lung lay nhiều khi phải tiếp xúc với vợ hoặc người yêu khi họ nêu ra với bạn (hỏi bạn đã có ý kiến thôi đấy ») vấn đề : Giải phẫu thẩm mỹ.

Người Quốc gia

(tiếp theo trang 4)

Nhưng trong khi cả thế quân của VN và Đồng Minh đương quá mạnh, Cộng sản đâu có làm nổi cái gì ? Nếu chánh quyền phải nhượng bộ, mình sẽ không thoái chí. Đó mới là lúc người can đảm yêu nước vùng dậy, trong khi những bọn sa lông nguyễu chết rũ vì sợ, hoặc là để lộ mặt thân Cộng để hèn ra hết, cho chúng nó tiêu tùng luôn. Phải trong sự khó khăn mình mới mạnh lên được.

«Nhưng mình tin không đến nổi sẽ phải gặp khó khăn, dầu mình bảo bất chấp khó khăn. Cuộc cờ này còn đánh nhiều bất ngờ, không thể ai ngờ được. Biết đâu sẽ chẳng có 1 việc lạ lùng xảy ra ? Biết đâu, sau khi Mỹ bầu cử, mọi việc lại trở về tình trạng cũ ? Biết đâu sẽ chẳng đến giai đoạn Việt Mỹ đánh lớn. Nhưng dầu sao thì cũng phải thấy rằng hòa bình đã gần lắm, và phải có hòa bình, bởi vì chiến tranh đã kéo dài và tình trạng phe CS đã khó khăn lắm ».

Nguyện Vọng

(tiếp theo trang 4)

Để cho có sự bảo đảm về việc trả tiền nhà chúng cư, chúng tôi xin phép được góp ý kiến :

1) Nếu là Quân nhân, hay Công chức, phải nạp chứng chỉ lương bổng.

2) Nếu là Đồng bào, thì phải có 2 người bảo đảm, Công chức Quân nhân, công thương kỹ nghệ gia, bảo đảm cho tới hết hạn định tiền nhà.

Được như kể trên, chúng tôi xin chân thành biết ơn quí vị :

Thủ tướng, quí Vị Thượng Hạ Viện, Hội Đồng Đô Thành, ông Đô Trưởng, ông Quận Trưởng Quận Ba, và 10 vị Đại diện.

Nạn nhân chiến cuộc khu tứ giác Bàn Cờ, Phan thanh Giản, Nguyễn thiện Thuật, Phan đình Phùng

Đại diện Ng. văn Hai.

Đừng để trẻ em ngồi học dưới đất !

Kính thưa Bà Hiệu Trưởng.

Chúng tôi một số phụ huynh học sinh có con em học tại trường Tiểu học Phan văn Trị. Hôm nay chúng tôi nhờ báo đăng tải lời thỉnh nguyện của chúng tôi. Mong bà lưu tâm.

Nguyên trước đây vì thiếu phòng học, chúng tôi thấy sự phân chia của Bà Hiệu Trưởng rất hợp lý. Nhưng nay theo sự phân chia mới, bà đã tìm hết cách cho học sinh học đủ giờ. Đó là 1 sáng kiến hay và cũng là 1 thiện chí của bà Hiệu trưởng, chúng tôi rất cảm kích.

Nhưng vì lớp chưa đủ bàn ghế, con em chúng tôi phải ngồi dưới đất suốt 2 giờ để học, tôi thiết tưởng đó là 1 điều thất sách vì trẻ em quá mệt mỏi lại dơ bẩn áo quần.

Do đó chúng tôi viết thư này, mong bà Hiệu trưởng nghiên cứu lại để các em nhỏ đỡ mệt mỏi.

MỘT NHÓM PHỤ HUYNH

HỌC SINH KIÊN GIANG ĐAU KHỔ !

Kính gởi ông Tổng Trưởng Bộ Văn Hóa
Giáo Dục và Thanh niên.

Trích yếu : v/v xin mở lớp học liên tục.

Kính thưa ông.

Chúng con là học sinh lớp đệ Nhị C (niên khóa 67-68) trường Trung học công lập Nguyễn trung Trực Kiên giang, là con em của những gia đình nghèo, vất vả với cảnh sống sớm lo chiều lại thêm cảnh loạn ly của đất nước,.. Đã cố gắng ngày đêm để đỗ được tú tài I, lớp chúng con đã đỗ trên 60o/o... Niềm vui chưa cạn chúng con bỗng dưng phải lo lắng vì nhà trường không mở lớp Nhất C, Lý do là số học sinh không đủ ba chục người.

Chúng con trân trọng xin ông Tổng trưởng can thiệp để trường mở lớp Đệ nhất C cho chúng con theo học.

Kính thưa ông.

Với lòng tin tưởng vô biên, chúng con kính mong ông để tâm cứu xét cho trường hợp đáng thương này. Quyết định của ông là tương lai của chúng con ; chúng con chỉ biết nương nhờ vào lòng thương yêu của ông. Ơn nghĩa này chúng con trọn đời ghi nhớ.

Trong khi chờ đợi sự cứu xét rộng rãi, xin ông nhận nơi đây tấm lòng thành kính và biết ơn chân thật của chúng con.

Làm tại Kiên Giang ngày 23 tháng 9 năm 1968

Kính.

T.L. toàn thể các bạn.

Trưởng lớp Đệ Nhị C niên khóa 67-68.

Trần thị Mỹ Nga.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 5 —

CHƯƠNG 2

— Tôi tưởng chị ngủ nên không dám làm quấy rầy chị, đành xuống đây ngồi một mình.

— Ý hẳn anh đang làm thơ ? Anh có thể cho tôi thưởng thức được không ?

Thanh lắc đầu :

— Tôi không phải là thi sĩ nên tôi không làm thơ. Tôi đang cầu nguyện thì đúng hơn

Nguyệt đùa :

— Cầu nguyện cho đất nước chóng thanh bình ?

Thanh xua tay :

— Đâu có ! Tôi đâu có yêu nước thương nòi dữ vậy ! Tôi chỉ cầu nguyện cho tôi...sớm có vợ, để chấm dứt thời kỳ côi cút khổ sở hiện nay.

Nguyệt cười ha hả :

— Ồ ! vấn đề quan trọng bậc nhất. Anh nên cầu nguyện riết vào. Mà anh có nhắm đám nào chưa đã ?

Thanh giả bộ buồn bã :

— Nhắm thì tất nhiên có nhắm, nhưng... biết người ấy có nhắm mình không ?

Nguyệt cũng làm ra vẻ rầu rầu :

— Tội nghiệp !

Thanh móc túi lấy một cái khăn tay trải lên mặt đất, mời :

— Chị ngồi chơi đi. Xe sửa hẳn còn lâu. Ồ ! lâu hay mau thì tôi cũng bất chấp. Có bạn để nói chuyện thì đến sáng mai tôi vẫn bằng lòng.

Nguyệt không khách sáo, ngồi xuống ngay, lắc đầu :

— Tôi thì trái lại. Thân gái như tôi mà phải ngủ giữa nơi đồng không mông quạnh này thì có mà.. thân bại danh liệt sớm !

Thanh vỗ tay đánh «bốp», nói to như tự trách :

— Trời ơi ! tôi ngu vào loại siêu đẳng rồi ! Vậy, tôi xin cầu nguyện cho xe sửa chóng xong.

Nguyệt mỉm cười :

— Cầu nguyện thì ích gì ! Mà anh cầu nguyện ai bây giờ ? Chả lẽ ông tổ nghề máy xe hơi ?

— Ờ nhỉ ! Tôi không nghĩ ra đó. Theo ý chị mình nên cầu ai ?

— Chả việc gì phải cầu cạnh ai hết. Tôi tin rằng bác tài có thừa khả năng làm việc này. Trong khi chờ đợi, chúng ta cứ hưởng thụ cái khoảng đồng quê đã. Chả mấy khi !

Thanh gật gù :

— Chị tính cũng phải ! Nhưng chị cũng là người bình tĩnh lắm đấy chứ.

Nguyệt liếc nhanh về phía đầu xe, chép miệng :

— Chả bình tĩnh cũng chả được ! Nôn nóng thì làm gì ai nổi !

Sự bình tĩnh của nàng suy giảm rất nhanh. Xe vẫn nằm ì một chỗ. Nhìn xe cộ tấp nập chạy trên đường, nàng bắt đầu sốt ruột. Hành khách nhiều người đón xe khác để đi. Bác tài và anh lơ cậu kính chửi thề om sòm. Cuối cùng vì không thể chờ đợi lâu hơn, Nguyệt đứng dậy nói với Thanh đang vơ vẩn ngắm mây trôi lưng trời :

— Cái điệu này chắc là phải ngủ lại đêm lại đây thật. Tôi ra đường đón xe về trước vậy

Thanh hốt hoảng đứng lên theo :

— Không có chị, tôi cũng không chịu ở lại. Nào, hành lý của chị đâu, đưa tôi xách cho.

Nguyệt không đáp, uể oải bước về xe. Thấy nàng có vẻ buồn bực, Thanh giữ im lặng.

Đúng lúc đó, Thanh chợt nghe có người kêu tên mình. Chàng ngoảnh lại, vừa kịp nhận thấy một chiếc xe «díp» nhà binh dừng ở ven đường. Một viên sĩ quan nhảy xuống, vẫy tay gọi :

— Thanh ! cậu quên tớ rồi à ? Thực đây mà !

Thanh mừng rỡ reo to :

— Thực còm đấy à ? Trời ơi ! trông cậu bảnh quá. Hết còm rồi. Mà vào lính hồi nào vậy ?

Thực cười :

— Khá lâu rồi ! À, cậu có về Saigon tớ cho quá giang. Xe rộng lắm.

Thanh ngập ngừng :

— Nhưng... nhưng tớ còn một... người nữa.

Thực sốt sắng :

— Thì tớ cho quá giang cả hai người. Ăn nhằm gì cái vụ đó.

Thanh tặc lưỡi :

— Đành thế ! Mà chỉ sợ cô ta không bằng lòng thôi. Nàng hơi kiêu kỳ một chút.

Thực có vẻ tò mò :

— Nàng kiêu kỳ như vậy chắc là đẹp lắm !

— Tất nhiên ! nàng đẹp ác ôn !

— Thế thì cậu còn chờ gì mà không giới thiệu cho tớ đi ? Hay là cậu định... xây dựng ?

Thanh vỗ vai bạn :

— Cậu cứ yên chí. Rồi đâu sẽ có đó.

— Nhưng chẳng biết nàng có mê nổi lính tráng không ? Nàng có chịu làm người yêu của một chuẩn úy «ba-ti-dăng» quèn như tớ không ?

Thanh đưa hai tay lên trời :

— Cái đó thì..chỉ một mình nàng biết mà thôi.

Thực chợt nhìn đăm đăm về phía chiếc xe đò. bất hâm bảo :

— Nàng ra tới kìa... Ờ ờ, trông cũng ngon lành đấy chứ.

Thanh cau mày tỏ ý bất mãn :

— Lính tráng các cậu tồi bỏ mẹ đi. Cứ nhìn thấy đàn bà con gái là nghĩ bậy tồi. Tớ chúa ghét hai tiếng «ngon lành» cậu vừa dùng.

Thực ngạc nhiên ngó bạn :

— Bộ cậu «mết» em thật rồi sao mà ghen dữ vậy ? Hay là cậu chủ trương để đàn bà con gái lên bàn mà thờ ?

— Không «mết» mà cũng không thờ ! Tớ chỉ muốn cậu giữ lịch sự đối với nàng.

Thực cười nhạt :

— Nếu tớ biết bạn «mết» em thì tớ đã không ăn nói nham nhở. Được, tớ sẽ chiều lòng cậu giữ lịch sự tuyệt đối trước mặt nàng. Cậu khỏi lo tớ nẵng tay trên của cậu.

Thanh định nói một câu gì, chợt có tiếng gọi của Nguyệt ở sau lưng :

— Anh Thanh, tôi không biết rõ hành lý của anh để xách ra hộ anh.

Thanh quay lại cười :

— Cám ơn chị ! Ai lại phiền chị thế bao giờ.

Khi Nguyệt bước lại gần hai người, Thực suýt soa khẽ :

— Đẹp đếch chịu được ! Chả trách cậu giữ độc quyền. Giới thiệu đi !

Thanh vui vẻ nói :

— Chị Nguyệt ! Chuẩn úy Thực là bạn học cũ của tôi có ý cho bọn mình quá giang đấy.

(Còn tiếp)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỈNH LONG KHÁNH

Số 4252/TCS

Lời Rao Đấu Giá

Tỉnh Long Khánh sẽ mở cuộc đấu thầu cho mướn hoa chi các Xã trong Tỉnh, theo các chi tiết sau đây :

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :

A.— Ngày 6-11-1968, hồi 9 giờ, tại Tòa Hành Chánh Long Khánh (hoa chi Xã Xuân Lộc và Máy Cưa Lá Ngà).
B.— Ngày 7-11-1968, hồi 9 giờ, tại Văn Phòng Quận Xuân Lộc (hoa chi các Xã thuộc Quận Xuân Lộc).
C.— Ngày 5-11-1968, hồi 9 giờ, tại Văn Phòng Quận Kiệm Tân (hoa chi các Xã thuộc Quận Kiệm Tân).
D.— Ngày 8-11-1968, hồi 9 giờ, tại Văn Phòng Quận Định Quán (hoa chi các Xã thuộc Quận Định Quán).

KÝ QUỸ — Tạm : 1/10 giá căn bản
— Thiệt thọ : 1/10 giá chịu thầu

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Các địa điểm mở thầu, trong ngày giờ làm việc.

Long Khánh, ngày 16 tháng 10 năm 1968
T.L. Tỉnh Trưởng
Phó Tỉnh Trưởng H.C.
VŨ VĂN KHUÔNG

VIỆN UỐN TÓC
THIÊN - NGA
Do chủ nhân tốt nghiệp tại trường lớn nhất Ba Lê (E.A.C.F.) điều khiển.
● Với phương pháp mới và mỹ phẩm Pháp quốc
● Với lối chải hời tây theo thước mặt
● Và nhất là lối cắt mới nhất sẽ được quý bà hài lòng
CHỦ NHÂN KÍNH MỜI
27 Bis Phạm Đăng Hưng — Đakao

NHỨC MỎI GÂN CỐT
CẢM GIÓ - ĐAU MÌNH
Thuốc Thoa bóp
baume calor

Công-hiệu mau lẹ
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Viện Bào-Chế FARMO Saigon
2492 BYT 17-5-68

FRANÇAIS — MATH DU B.E.P.C.
OUVERTURE : 4-11. Adresse : 57 - 59 Trần Quang Khải (en face du Cinéma Văn Hoa).

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A,B.
5-11 3 giờ chiều khai giảng tại TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt SG.

Toán Lý Hóa Đệ Nhất A-B
4-11 SÁNG — CHIỀU — TỐI
có thể học riêng từng môn
GHI TÊN TẠI 135 TRẦN QUÍ CÁP SAIGON

MỞ 5-11 (Sáng — Chiều — Tối)
Toán Lý Hóa ĐỆ NHỊ A và B. ĐỆ TAM 2 tháng.
Tại Trung Học 180 Lý Thái Tổ (cuối Phan Đình Phùng)
CHÚ Ý : ● Mỗi lớp nhận không quá 40 học sinh
● Chuyên bài tập bổ túc phần giáo khoa đang học tại các trường
● Học sinh Nhị (chưa hết Tam năm ngoái) học lớp Toán Đệ Tam rất lợi, chỉ 2 tháng hết phần căn bản.

BACCALAURÉAT 69
2-11 : DISSERTATION
(littéraire et philosophique)
Xuân - Sa
57 NGUYỄN TRƯỜNG TỘ — SAIGON (Khánh Hội)

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
(DIPLOMAT HOTEL)
73 Huỳnh Quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần Hưng Đạo) Đ.T. 91.194
Khách sạn tối tân trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Phòng lịch sự, đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và trung tâm thương mãi Saigon — Cholon. Có phòng cho thuê tháng giá đặc biệt. Có huê hồng cho taxi.

BỘT GIẶT :
Bảo đảm không kém sản phẩm Âu - Mỹ
Bột Rửa Chén :
Libb 999
Rửa chén, chùi Lavabo, sức chai hộp mau như máy. Được nhân viên các Bộ, Nha, Sở, Hãng Xăng Esso, các Ngân Hàng, các Hãng Đồ Hộp, các Nhà Hàng lớn như Majestic, Quán ăn Thanh Vị v.v... và Quí Bà Nội Trợ hoàn toàn tín nhiệm. Có bán ở các Siêu thị, các Ban Tiếp Liệu và các hiệu Tạp hóa.
VĂN PHÒNG : 238, Đ.L. Trần Hưng Đạo Saigon — Đ.T. 93.186

Sáng lập 1949 và được nhiều tín nhiệm
Saigon Thương Nghiệp Học Đường
170, VÕ TÁNH SAIGON

Kế toán Pháp-Việt 4-11-1968 — Đủ lý thuyết và thực hành với số sách thực sự. Lớp cấp tốc mỗi sáng từ 10 giờ 30 và lớp tối từ 19 giờ 30 vào ngày thứ 2, thứ 4 và thứ 6, do ông NG. VĂN-CẢNH, Giám đốc trường đảm nhận. Ghi tên trước để lấy bài học.

Accounting 4-11-1968 — Một chức nghiệp để vào các cơ quan dùng Kế Toán Anh-Mỹ. Lớp cấp tốc mỗi chiều từ 16 giờ và lớp tối từ 19 giờ 30 vào ngày thứ 3, thứ 5 và thứ 7. Ghi tên trước để lấy trước bài học.

Đánh máy chữ (Thâu học viên mỗi ngày).— Toàn máy mới, học được mau lẹ tốc độ. Học viên được chỉ bảo và chấm bài mỗi ngày.

Khỏi phải sợ chích PENICILLINE nữa !
Vì đã có viên
PENI-V
Chế-tạo bằng chất
PENICILLINE - V
của Viện bào-chế
ABBOTT Hoa-Kỳ
Có 2 loại
. 200.000
. 400.000
Hãy đòi cho được nhãn hiệu :

PENI-V Potassium
TENAMYD
CÓ BÁN TỪNG VIÊN LẺ
TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
08 BYT 3-2-67

Đọc và cổ động Chính Luận

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Cô giáo Nhận dạy tại tư gia chương trình Pháp từ 11ème đến 7ème. Hỏi 202A Lê quang Định Gia Định.

Tìm việc Sinh viên Khoa học có 3 chứng chỉ Lý Hóa nhận kèm Toán lý hóa từ độ nhì trở xuống. Xin liên lạc với Thanh, Phòng 1/9 Đại Học Xá Minh Mạng Cholon.

Sinh viên có Bacc II (1963) nhận kèm trẻ buổi sáng từ 5è trở xuống Biên thư hay hỏi ông Minh Tâm 41 Võ Tánh Phú Nhuận.

Khóa Truyền Tin Morse
Lớp mới chuẩn bị phục vụ ngành Truyền Tin khi nhập ngũ và thi vào làm các cơ quan TT Dân Sự. Một ngành đang cần và trọng dụng 4-11-68. TT Lectason 278 Hai bà Trưng Tân Định.

4-11 LỚP SÁNG :
TOÁN + VẬT LÝ II A và B
TOÁN + VẬT LÝ I A, I B
VẬT LÝ I A và B
Lớp chiều : (Nhận thêm)
TOÁN + VẬT LÝ I B
Giáo sư : Cử Nhân + Cao Học.
174/14 Yên Đỗ Saigon

Dạy Đan len, đủ kiểu, hợp thời trang 1 tháng rành nghề. Có việc làm ngay 78/7 Hiền Vương Saigon.

Lớp Gia Chánh Đặc Biệt
Khóa mới Cỗ Tàu, Cỗ Bắc, Bánh Việt, Bánh Pháp, Cơm Pháp mỗi chiều từ 15 giờ. Xin mời đến 44 Lê Lợi Saigon Đ.T. 22.606.

Anh Văn Jerry
201 Nguyễn văn Sâm Saigon
Thành lập trên 14 năm tại Saigon, đã đào tạo rất nhiều khóa sinh ưu tú. 4-11-68 khai giảng : ĐÀM THOẠI SƠ CẤP (cam đoan 1 tháng biết nói 1.000 câu quan trọng nhất để đi làm, dạy cách ráp vần, ráp câu để tự đọc được mười ngàn chữ mới và ráp được những câu phổ thông theo phương pháp Khoa học) ĐÀM THOẠI TRUNG CẤP, CAO ĐẲNG (cam đoan 1 tháng nói 2.000 câu Văn hoa để có thể xuất ngoại, kinh doanh, chỉ dẫn dẫn bí quyết học sinh ngữ, dạy theo phương pháp triết tự để có thể nhớ lâu). Có lớp cá nhân và 4 nhóm học viên, SÁNG, CHIỀU, TỐI. Giáo Sư TÔNG đã phục vụ trong ngành giảng huấn Anh Ngữ trên 14 năm tại các quân trường danh tiếng và tư thục Trung Nam Bắc. Giáo Sư CAO THẮNG, tốt nghiệp CAO HỌC ĐẠI HỌC HOA KỲ với sự cộng tác của một số TIẾN SĨ HOA KỲ. ĐẶC BIỆT : Phòng học thanh lịch, yên tĩnh, nơi để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân. Nhận dịch các tài liệu sang Anh Pháp Việt. Tài liệu gấp có thể lấy ngay.

Sinh viên khoa học ban toán có đủ tư cách MGP, có khả năng và dạy bảo đảm cho các lớp thi tú tài I và II về toán lý hóa. Nhận dạy tại tư gia từ độ nhất trở xuống. Xin liên lạc về : Hùng 29 Nguyễn Huệ P.N.

Nữ Giáo Sư tốt nghiệp Đại học, có kinh nghiệm, nhận dạy kèm triết độ Nhất hoặc Anh văn (từ độ Tứ trở xuống) tại tư gia hay tại các tư thục. Hỏi cô Ngọc Thảo 107/23 Trần quốc Toản Saigon (vào buổi chiều).

Toán Lý Hóa Nhị AB
HOÀNG ĐỨC
26 Bùi Chu Saigon.
4-11 Mở thêm nhiều lớp mới (có lớp cho học sinh học lại).

LUYỆN THI ĐỆ THẤT
Bảo đảm, nhận học thử, đóng học phí sau, 99-10 7g30 sáng tại 220/2A Trương minh Giảng (gần cầu TMG phía chợ TMG).

4-11-68 ANH - PHÁP Lớp TƯ GIA
210 Bà Hạt (trước Chung Cư Ấn Quang). Luyện từng nhóm 15 người : Thực Hành. Sinh ngữ 1 (Tú Tài A. B. C.)
Đặc biệt mở thêm :
Võ lòng Anh, Pháp cho học sinh Đệ Thất. Giáo sư Việt Mỹ Đại Học Sư phạm phụ trách.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ).
— Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy ? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (bờ tâm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất : dạy đủ loại máy. 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo len, nhỏ, nón, vớ (dây dủ bông tay và băng máy ; Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới lạ, đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

ĐÍNH CHÁNH
Vì có nhiều nơi đã mạo nhận danh nghĩa lớp Dạy đan máy tự động của chúng tôi với mục đích phỉnh gạt các học viên nên chúng tôi xin minh xác cùng các học viên cũ và mới đặng rõ : Chúng tôi, không có hợp tác với bất cứ 1 người nào để mở thêm chi nhánh ngoài nơi dạy chánh tại 1787 Lam Sơn (bờ tâm Chi Lăng).

Dạy cắt may thêu VÀ ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
Bảo đảm thật khéo. Kết quả mau chóng giảng viên kinh nghiệm và tận tâm. Trường rộng rãi, mát mẻ. Có nhiều máy khâu và máy đan tốt để thực tập. Học phí hạ và giảm nhiều cho nữ sinh và chị em Lao Động. Có đủ lớp chiều sáng tối.
Nữ Công Học Đường
60 Nguyễn huy Tự Đakao (ngã tư Cầu Bông).
CHÚ Ý : Có bán máy đan.

Nhận dạy Đan máy, đan móc, sử dụng đủ loại máy, nhiều kiểu áo thời trang Âu Mỹ. Chỉ dẫn tận tâm. Kinh nghiệm 30 năm. Khóa sử dụng máy, Cấp tốc 10 ngày, rành nghề 1 tháng. Nhận đan áo đặt trước. Hỏi 33 Hiền Vương Đakao.

Học tiếng Nhựt
Phương pháp thực hành có căn bản. Đã có nhiều giới : Sinh viên, quân nhân, tu sĩ, Công tư chức và Công kỹ Thương gia theo học. Lớp mới ngày 4-11-98 Sáng, Tối, ở 351/60 Trương minh Giảng Saigon (tiếp từ 15g đến 19g). Ghi tên trước

Nam SV Dược, liên, đứng đắn, muốn kèm Toán, Lý Hóa, Anh Văn từ độ Tứ trở xuống. Hỏi Chương 45A Hiền Vương Saigon.

Lớp dạy điều khiển nhà may Âu Việt phục Phụ Nữ 472 Phan đình Phùng Sài Gòn do Cô Bạch Yến tốt nghiệp tại Paris Hướng dẫn trong 3 tháng thành nghề theo phương pháp căn bản Quốc Tế.

Nữ sinh Tú Tài II ban B hạng Bình, nhận kèm tại tư gia từ độ IV trở xuống. Hỏi 165/22 Trần quốc Toản Saigon

Sinh viên Cao học, có cử nhân Lý hóa, nhận dạy Toán lý hóa, luyện thi Tú Tài I và II. Thư cho ông Phong 391/2 Trần hưng Đạo Saigon.

Cựu giáo chức lớn tuổi đứng đắng muốn kèm tập văn độ Thất, Lục, Ngũ tại tư gia Liên lạc 243/12 Cách Mạng Saigon

1 nhóm Sinh viên cựu J.J.R và M.C. nhận kèm tại tư gia học sinh từ 9è đến 3è. Xin hỏi ông Phụng số 174 Công Lý Saigon.

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**
438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo đầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nhiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

Muốn thi đậu
ĐỆ THẤT 69 ? ? ?
Các phụ huynh cần cho con em học ngay từ bây giờ.
Lớp Luyện Thi Đệ Thất lớp tiếp liền.
Học sinh đang học lớp nhất cũng theo học được, tại Trung học 180 Lý thái Tổ có dạy thêm giờ Anh ngữ

Học cắt may nên nhớ
« ELITE »
371 Đại lộ Trần hưng Đạo 371 ngang số Chữa lửa Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Đủ mọi trình độ SƠ—CẤP—BỔ TÚC
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp Sáng, Chiều và Tối.

Dạy đan học phí nhẹ có việc làm điều kiện dễ 438 Hòa Hảo Cholon.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Dạy từng nhóm và riêng từng người, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon).

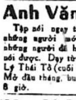
Anh Văn đàm thoại
Tập nói ngay tại lớp dành cho những người mới bắt đầu học và những người đã học mãi mà chưa nói được. Dạy từng nhóm tại 180 Lý Thái Tổ (cuối Phan đình Phùng) Mở đầu tháng, buổi tối từ 6g30 đến 8 giờ.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

COURS PARTICULIERS
COURS DE FRANÇAIS
Classes : 6è. 7è. 8è. 9è et 10è.
S'adresser : « M-lle IRENE »
14. rue Lê Ngô Cát Saigon
(Près de clinique Saint-Paul)

Dạy đan len
Bằng máy tự động. Nhận đan đủ các kiểu áo len. Hỏi tại số 133/H-5 ĐL Trần hoàng Quân Ngã Sáu Chợ Lớn. (Trước trường Khai Trí)

TRƯỜNG CẮT MAY
Hồng Hạnh 276



Lê văn Duyệt Saigon. Đủ môn Âu Việt phục của Nam giới, Phụ nữ, Trẻ em. Thực hành ngay trên vải. Có lớp thi lấy bằng của Bộ Quốc Gia Giáo Dục.
Giấy phép số 3609.KTHV/KHT/M

Anh - Ngữ
ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN
Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v... Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại. English for Today cho học sinh. Lớp ít người Giáo sư Mỹ luyện giọng 26 Lê Lợi (trên lầu Bích A) LỚP MỚI 4-11-1968
Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần)
Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần)

PHÒNG PHIÊN DỊCH VÀ ĐÁNH MÁY I.V.C.
130 Pasteur — Phòng 107
Đã được tín nhiệm 10 năm nay, chuyên dịch sang Anh-Pháp-Việt, các tài liệu về báo chí, đơn từ, tài liệu thương mại, khế ước, kỹ thuật v.v... do một nhóm chuyên viên Phiên dịch Việt-Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt hay Ngoại quốc có tài liệu dịch đều. Nhận đánh máy, trình bày mỹ thuật, toàn máy mới, do tự viên lành nghề.

MÁY - TỦ LẠNH

Bán rẻ một tủ lạnh hiệu Toshiba 140 lít Hỏi số 108/2 Trần Quang Diệu trước Trương tấn Bửu cũ Saigon.

Tủ lạnh NEC 70L 16.000đ SANYO 127L 23500đ, cả 2 kiểu mới nhất giao tận nhà, Đi đến số 53 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận vô hẻm 5 số nhà 199/4.

Hãng JET
Nhận sửa chữa lau chùi vô dầu mỡ Máy lạnh — Tủ lạnh do chuyên viên Nhật Bản đảm trách Liên lạc 1 Cách Mạng 1-11 Sg ĐT : 41361

Freezer năm 600LIT/110v Mới nguyên. Tủ lạnh Westinghouse 130:170-210 lít giá hạ 30%. Frigidaire 400 lít 110v. 270 lít xả đá tự động. Norge 270 lít kiểu mới. Sanyo, Hitachi. Máy điều hòa không khí General Electric 3/4, ngựa 220v, mới nguyên. Máy giặt National, Sanyo đủ kiểu bếp Gaz Ý Đại Lợi, Nhật Bổn, cung cấp Butagaz. Đức Tôn 421E Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 40.513

Cần 1 máy giặt hiệu của Mỹ và 1 máy điều hòa 1 ngựa điện 110. Do nơi 28 Lê Lợi Sg

Bán máy phát điện GM Hoa Kỳ 81 KVA còn nguyên trong thùng 891 Trần hưng Đạo (Chợ Quán) Saigon ĐT 36.246.

Bán một máy photocopy VERIFAX model CK Hỏi 806 Trần Hưng Đạo (Cho'on).

Canon máy ảnh còn mới bán gấp, chụp phim 26x34, 20 ảnh. Tự động. Một đèn chụp ban đêm và chân đứng. Toàn bộ giá 8.500đ, Hỏi Bà Diệu 161' Cư xá Chánh Hưng Cholon.

Bán 2 máy nghiền đá còn tốt. Hỏi số 111 đường Pasteur Sài Gòn.

Tủ lạnh Sanyo 127L mới nguyên 20.500đ. Hỏi 80 Nguyễn Hoàng Cholon.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 ĐL Nguyễn-thái-Học SG. Điện Thoại 25.084
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ
Có máy lạnh cho mượn không tính tiền khi sửa.

Máy Phát Điện
Đủ loại máy đèn từ 1 đến 45 KVA, điện thế 110/220/380 vật dùng trong tư gia và máy kỹ nghệ nặng, được kéo với các máy Diesel, Đức, Nhật, kỹ thuật cao có chuyên viên điện lực chỉ dẫn. bán tại 37A Trần quang Khải SG. (Tân Định) ĐT. 40.266.

Máy đan Silver
Dư dùng nhượng lại nhiều máy đan rồi còn tốt, giá rẻ. Hỏi 497 Nguyễn Ngọc Nữ Công Trương m. Giảng Saigon.

Bán Các loại máy : Vô Tuyến Truyền Hình, Thâu Thanh, Ghi âm. Phụ tùng đầy đủ bán sỉ và lẻ. TA BU 88, đường Tổng đốc Phương Cholon ĐT 37839

Bán 2 máy chớp bóng M.I.P.17 toàn hảo. Hỏi và coi máy 165 Hàm Nghi Saigon. ĐT 21.309

Sanyo 130L nguyên thùng dư dùng bán gấp 535/27B Ngô-tri Phương(gần chợ cá)

Cần bán
— 2 máy in mới 65x100.
— 1 máy cắt giấy rouleaux hiệu Nhựt bổn rất tốt.
— 1 Piano Pleyel demi-queue mới thật tốt.
Hỏi : 8. Đặng 99B Gia Long Sg.

linh tinh

Bác sĩ Trần Vỹ
Thạc sĩ Y Khoa Bác sĩ chuyên môn Bệnh Lao và các Bệnh Phổi Certifié d'Etudes Spéciales de Pneumo-phtisiologie—Paris. Phòng mạch mở từ 15-X-68 tại 34 Bùi thị Xuân Sg

Phòng chữa răng
Nguyễn thị Như Nguyện
Nha Sĩ Bệnh Viện Bình Dân
39 Trần văn Thạch
gần chợ Tân Định) Đ.T. 91.472

NỔI TIẾNG IN
Thiệp Cưới Đẹp
Nơi tập trung nhiều kiểu mới-lạ-đẹp. Giá hạ. Có Họa sĩ trình bày nhà in TIẾN THANH. 209 Trần quốc Toản Saigon (trước Viện Hóa Đạo).

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

Đại hạ giá
VỎ RUỘT GẮN MÁY VEITH.
Bán sỉ 1 Vỏ ruột 23x200 Trắng đen 308đ. 1 Vỏ ruột 23x225 Trắng (719) 351đ. 1 Vỏ ruột 23x225 trắng (722) 39 đ. 1 Vỏ ruột Michelin 165-400X 3.640đ. (Số lượng còn ít) Cty Vinavo. 167. Hàm Nghi S.G.

ĐỒNG THỊNH ÂU PHỤC
Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

Nấu cơm tháng
Ăn ở lại, mang đến nhà, món ăn thay đổi hằng ngày, gà rô ti, thịt bò bí tết, vịt hầm và các món ăn ngon khác. Hương vị Bắc giá 4.500đ. Cho thuê nhà cưới nhận cỗ tiệc trà có buồng cô dâu, cho thuê lầu 2 người ở. Bán xe Mobyllette giá 3,500đ xe lếch đen 2000đ. Hỏi 736 Phan đình Phùng trên lầu.

Thừa dùng sắt tròn 6 và 8 muốn nhượng lại hoặc đổi lấy sắt lớn. Hỏi ông Ninh. Giám thị Công Trường 141Bis Công Lý Sg.

Thiệp cưới thiệp mời, sổ sách, tuần báo in rất rẻ, lạ, đẹp. Nhận dịch các tiếng Anh, Fap, Việt. Hoa. Hỏi nhà in quốc tế BBC 212/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon

BÁN GÀ GIỐNG MỸ
Gà từ 2 tuần trở lên bán tại số 27A chung cư Pétrus Ký, đường Lý Thái Tổ...

Nuôi trẻ sơ sinh đến 1 tuổi kinh nghiệm kỹ lưỡng. Hỏi 141/4 Yên Đỗ Saigon

Gà bán thực phẩm và thuốc ngừa. Tại 40 Hoàng Diệu Xóm Chiếu.

Gà giống bán gà giống nhập cảng (gà New Hampshire), đẻ nhiều, dễ nuôi từ 2 tới 5 tuần. (đã nhỏ thuốc mũi và trồng trái). Hỏi C 331/16 đường Tôn Đản (Khánh Hội) Saigon.

Cơm tháng dành cho người kén ăn món ăn Ta, Tàu, Pháp. Ngon, tinh khiết, 6.000đ/tháng 1 phần ăn, đủ chất bổ dưỡng, thực đơn đổi hàng ngày và đặc biệt C.N. Hỏi : 162 Nguyễn văn Học Gia Định 5 — 7 giờ chiều.

Bệnh trái Gà
Làm chết trên 50% gà đang nuôi, không chết chậm lớn, mới về Kim Đặc Biệt Yoshiko, để chống ngừa trái gà rất công hiệu. Bán tại các đại lý thực phẩm gia súc và 95 Cao Thắng, 244 Phan đ. Phùng, 269 Hai bà Trưng Sg. Mua sỉ lẻ do 446/27 VĩnhViễn CL (gầnTriệu Đà)

Áo Dài
Hoa Hậu, Ca Sĩ, Vũ Nữ, đều mặc và công nhận nghệ thuật cắt may đẹp của Nhà May THANH VÂN 670 Phan đình Phùng Saigon
Tập trung toàn thợ rành nghề may Bâu, Kích, Tà nên áo được đẹp tinh vi và sắc sảo.
Bà may đâu có bị nhăn lại, cứ vuông bà hãy đến THANH VÂN Cam đoan bà sẽ được hài lòng với chiếc áo vải thẳng sa thon.
Chủ nhân kính mời

TRỊNH QUAN
PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
STÉRÉO—MONO—CASSETTE
Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon. Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương. Máy móc tối tân. Kỹ thuật tinh vi. Bảo đảm. Có thợ điều chỉnh máy ghi âm và T.V.

Gà thịt Cần mua nhiều gà thịt 60 Bà Lê Chân Tân Định.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Quý bạn đã biết NÓI GIỎI TIẾNG ANH
Nhưng muốn hiểu và nói được TIẾNG LÓNG ANH, MỸ như MỸ CHÍNH CỐNG, quý vị hãy tìm mua ngay cuốn : « CẨM NANG THÔNG DỊCH VIÊN QUÂN ĐỘI » (DANH TỪ QUÂN SỰ ANH VIỆT) của Giáo sư Anh Ngữ Vũ Anh Tuấn do Nhà Sách VĂN NGHỆ, 51 Phạm Ngũ Lão Saigon xuất bản. Sách dày gần 400 trang, in đẹp và rất công phu.

IN RONÉO
Chụp Photocopy - Đánh Máy
Bài học Điều kiện sách.— Kinh Sách. Máy in tự động, tối tân. Nhiều kiểu chữ đẹp Đã tự viên. Họa sĩ lão luyện. Làm nhanh, đẹp, lấy gấp. Xin lại nhà RONÉO THÔNG REO, 114A Trần quang Khải Tân Định Sg. Đ.T. 40.184.

Lê Bá Hòa
Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận Đoán không thiên vị, được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đừng nhận thù lao).

RONÉO
PHOTOCOPIE — ĐÁNH MÁY GIẤY TỜ — DỰ ÁN — KHẾ ƯỚC — ĐƠN ĐẦU TƯ
Nhanh, Đẹp, Quí vị khỏi mất công chờ đợi. Các cơ sở Thương mãi Thủ đô đều tín nhiệm. Nguyễn Vũ 221. Phạm Ngũ Lão. Saigon.

— NHÀ HÀNG —
DUY BAN — Có máy lạnh —
Giá phải chăng
81 Đinh tiên Hoàng Đakao-Saigon
● Đặc biệt không đâu bằng :
Thứ Tư và thứ Năm mỗi tuần
Cary Gourma Hindou
(Cary Ấn Độ)
Thứ Sáu thứ Bảy và Chủ Nhật :
Bouillabaisse Marseillaise
Đầu bếp do ông Bạn trứ danh ở Hà Nội. Ex. Cuisine la Bonne Casserole Hà Nội.

Thiệp Cưới ĐẸP
nhiều kiểu
mới lạ. mỹ thuật
KIM HÙNG 184 LÝ THÁI TỔ SG
ĐIỆN THOẠI : 92.073

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn tin Ông QUYỀN (Xuân Trường) tạm ngụ Đàlạt. Kính mời ông ghé Gia Định gặp vụ nhà ông định mua làm văn phòng.

Mất giấy Chủ quyền xe Vespa. Tôi NGUYỄN VĂN TỨ đánh rớt ngày 25-10-68. Một giấy chủ quyền số đăng bộ hiệu EF.2072. Cấp tháng 11-66. Ai lượm được, xin đem đến 152 đường Trương minh Giảng, hoặc hỏi Ông Bi ở Tòa Báo Xin hậu tạ.

Tìm Con

Con là Phạm Thị Huệ ở đâu về gấp, cả gia đình đều trông con. Má sẽ tha lỗi cho con.

Má : NGUYỄN THỊ HỒNG số 29, Tôn Thất Đạm Ba Xuyên

Tin Mừng

Quý khách vùng Gia Định P.N. Đakao. Muốn hưởng hương vị đặc biệt Bò 7 món của Nhà hàng AU PAGOLAC xin mời đến Quán Đảo Viên 74 Phan thanh Giản Đakao (Khai trương ngày 29-10-68) Từ 15giờ đến 23 giờ hàng ngày.

Tìm con

KIM ANH mau về gặp gặp Ba để tiếp tục sự học. Mọi sự sẽ ổn. Ba trông con lắm.

N.V. NAM

Mất Ví

Tôi Trung úy LÊ TRUNG HOÀN sáng 25-10-68 trên đường từ Hốc Môn về Saigon. Tôi có đánh rơi 1 cái ví, trong đó có một số giấy tờ quan trọng. Quý vị nào lượm được xin làm ơn đem đến nhà số 11 Lô N. Cư xá Trương minh Giảng đường Trương minh Ký (nhà thờ 3 chuông). Chúng tôi xin hậu tạ.

Hậu Tạ

Hứa sẽ tặng 10.000đ cho bất cứ ai mang đến số 118 Cao Thắng chiếc xe Honda S550 mang số SC 0556A vừa bị kẻ gian lấy cắp ở nhà Bảo sanh Đức Chính lúc 11 giờ 30 ngày 24-10-1968.

Mất bóp trong có căn cước số 302831 tên VŨ ĐÌNH MỄ cấp tại Tân Bình ngày 27-1-62 thẻ quân nhân số 717221 cấp tại KBC.4091 ngày 30-4-67 chứng chỉ tại ngũ và nhiều giấy tờ cần thiết (quãng đường Saigon Long Bình). Ai lượm được xin gửi lại công trại Lê văn Duyệt (Saigon) gọi Điện Thoại số 50.372. Xin hậu tạ 2000đ. cam đoan không làm khó dễ.

Anh Bạch Hổ

Anh ở đâu liên lạc với chú Hùng gấp. Anh nên thương các con, mọi việc sẽ êm đẹp theo ý muốn của anh. Em không bao giờ tán nhẫn với anh đừng lo, cho em biết tin gấp, em nóng ruột lắm. Chú Hùng cũng mong tin của anh gấp.

THANH HƯƠNG

Tôi là Ng thị Vân Hương c/c số 186.252 cấp tại quận 5, có đánh rơi 1 bóp trong có 1 căn cước mang số trên, 1 thẻ làm việc và 1 số giấy tờ khác. Ai lượm được xin mang lại 244 Nguyễn duy Dương Cholon. Xin hậu tạ, hứa không làm khó dễ.

Hậu tạ

Tôi có chiếc xe Volkswagen EB.0476 sơn màu xanh dương cho 1 người quen mượn không trả. Ai thấy chiếc xe nói trên xin báo cho Cảnh sát hoặc địa chỉ 71/9 Võ Tánh Saigon. Xin hậu tạ.

NGUYỄN THỊ NHÀN

Văn Tiến Hưng

Má về Saigon rồi, hiện ở tại 466/13 Trương minh Giảng. Cần gặp gấp.

Mất thẻ chủ quyền xe 403 Camionnette số TBA 787 ai bắt được xin đem lại 194 Lý thái Tổ. Xin hậu tạ 2.000đ. Hỏi ông Bân.

Tìm con

Con BÙI DUY TÀI 13 tuổi cao 1m50, đi mặc chimise trắng, quần tây xanh, hãy về gia đình gấp. Bà Nội đau nặng rất trông con về 382 Trần hoàng Quân (Cholon). Ai có gặp cháu ở đâu cho chúng tôi biết tôi xin hậu tạ. Ai chứa chấp nó sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Cha : BÙI DUY THANH

Tờ cớ mất

Tôi TRẦN VĂN HUY có đánh rơi 1 cái bóp (không có tiền) trên đường từ Phan Rang đến Cam Ranh trong đó gồm có : 1 c/c số 199 988 cấp tại Gò Vấp ngày 20-11-1961, 1 phiếu kiểm soát, 1 bằng lái xe và nhiều giấy tờ khác. Vậy ai lượm được xin gởi đến số 20 Gia Long ĐA Bạc Cam Ranh hay 124 Trịnh minh Thế (hãng Hiệp Hưng) tôi xin hậu tạ hứa không làm khó dễ.

Hậu tạ Ai trao trả chiếc ví da đen không có tiền chỉ có 1 thẻ căn cước và thẻ sinh viên tên Bùi Thị KIM DUNG đánh rớt trên đường Võ Di Nguy P.N Liên lạc 11 Võ Tánh Phú Nhuận. Thành thật cám ơn.

Nhắn Tin Yêu cầu Ông Aviet Robert, chủ cũ chiếc xe Scooter số NAF 796, số máy 35.334, số sườn 35.334 vui lòng liên lạc tại số 75 đường Thủ Khoa Huân (Saigon) để làm thủ tục sang tên xe trong thẻ đăng bộ hoặc cho biết địa chỉ để chúng tôi liên lạc. Đa tạ

Mất giấy tờ

Ai lượm được giấy tờ của ĐẶNG QUANG LÝ, xin mang lại 289A Trần quốc Toản Saigon. Tôi xin hậu tạ.

Tôi Lê thị Ký có mất 1 bóp da đen trong đựng nhiều giấy tờ về buôn bán. Ai được xin đem lại 29 đường Lão Tử Cholon hoặc 491/14/4C Phan đình Phùng Saigon. Hậu tạ 2000đ.

Nhắn tin

Ông bà ULLMANN muốn gặp bà Phùng thị Xuyến trước ở 157 chợ Đũi. Xin liên lạc với ông Định Cathay Pacific, 6 Tự Do Saigon.

10.000đ Thưởng cho người chỉ bé gái tên VÕ THỊ YẾN sanh năm 1954 mười bốn tuổi, cho hỏi 1 tuổi mẹ ruột là Võ Thị Phụng cho người nuôi tên Năm đen trước ở phía sau chùa Hưng Long ngã sáu Cholon. Và sẽ hậu tạ cho người nuôi 50.000đ Địa chỉ Quán Lệ Hằng 261 Nguyễn Biểu

Chị Bình

Cám ơn Chị, đủ 3 điện tín, nhưng chỉ 2 thư, thư giữa không có, 2 bé vừa dứt bịnh, nay em lại sốt, bịnh nhức đầu tái phát thật khổ ! Vả lại gia đình đuổi. Tìm nhà nhưng giá thuê mắc quá. Mong ngày tái ngộ vì em nhớ chị quá.

Em THỦY của chị

NHÀ

Bán nhà lợp tôle, tường gạch, có gác 4mx7m, điện nước tiện nghi, giá 400.000đ. Hỏi 56/56C Lý thái Tổ Saigon.

Bán hoặc góp vốn làm chia nhà Bảo sanh. Hỏi 372 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán 1 cái nhà bán ở đường Xóm Chiếu C.24/12 Saigon. Giá 220.000 đồng. Xin hỏi địa chỉ trên.

Bán 1 căn nhà cư xá, mặt đường Tô hiến Thành nối dài giá 1 triệu tiện buôn bán, 1 lot đất 5.000m2 sau nhà thờ Hạnh Thông Tây hoặc bán từng lot nhỏ tiện chăn nuôi hay mở xưởng kỹ nghệ giá 300đ./m2. Hỏi 112 bến Chương Dương Saigon.

Nhà bán 492/18 Hồng thập Tự Saigon. Ngang 3, dài 14, đủ tiện nghi, giao nhà trống liên lạc 150/1A Nguyễn huỳnh Đức Cholon.

TRANG TRÍ XÂY CẤT

— Nhận trang trí xây cất phố lầu biệt thự, cửa hàng và Bar — Cung cấp thợ từ 10 đến 50 thợ mộc, thợ hồ — Vẽ các đồ án kiến trúc công tác nhanh chóng, cẩn thận Hỏi văn phòng Kiến Tạo 36C Ngô tùng Châu Saigon.

Bán nhà tường, gạch bông đủ tiện nghi, nhà mới cất, 350 ngàn đồng. nơi yên tịnh. Số 528/5/87A Phan thanh Giản Saigon nhà trống giao liền, miễn trung gian

Bán rẻ Nhà lầu đúc mặt tiền 4 tầng suốt 4x25 số 196 Ng huỳnh Đức P.N.

Vùng Gia Định

800.000đ. 1 căn phố đúc, mặt tiền, điện nước, Hỏi 142 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Nhà bán 4x17 đồng hồ điện nước, đủ tiện nghi, hỏi 68/6 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

Muốn Cầm, Thế

Building, Villa, phố lầu. Xin mời đến Bà Năm Tường 123A Ngô tùng Châu Saigon từ 8 đến 12 giờ 14 đến 16 giờ.

Bán gấp 1 căn phố lầu 3 tầng luôn cả đất tại 95/4 đường Nguyễn Thái Học Saigon. Miễn trung gian.

Bán nhà lầu đúc ba phòng ngủ luôn đất 1.100.000đ tại Cư xá Lê Đại Hạnh 351 Phú Thọ số 5-B

Nhà xinh xắn hai từng, gác suốt. Đủ tiện nghi Điện, nước, 3mx14m. Bán rẻ 450.000đ. Hỏi 200/2 Nguyễn Huỳnh Đức (Hẻm 5) Phú Nhuận.

Đất Bán

Đất trống có kho lớn 15.000m2 trống đường Hùng Vương Thị nghè 2.300đ 1 thước bán hết không chia lô. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon.

320.000đ Nhà gạch 4mx14m lát gạch bông có gác, có comptour điện riêng. Tường cạnh nhà, chợ gần, xe Lam đỗ tại cửa. Đầy đủ tiện nghi. Nhà cư xá Kiến Thiết số 587 đường Phan văn Trị Gia Định.

Nhà bán Bán 2 căn nhà mặt tiền 1522A-1522B đường Lê văn Duyệt trước Ty Thuế vụ Gia Định.

Nhà lầu bán

Luôn đất, điện nước 4x17 hẻm rộng 8m nhà số 131-H-9 Bạch Đằng Gia Định.

2.000.000đ

Nhà lầu 3 từng đủ tiện nghi ngang rạp Thành Chung, 261 Trần nhân Tôn. Hỏi số 612/149 Phan đình Phùng hiệu Phát Thành.

Nhà bán luôn đất 1 căn nhà có gác 3mx20m đủ tiện nghi, đèn nước (khu yên tịnh gần chợ gần trường). Số nhà 32/77 Cao Thắng Saigon.

Bán nhà căn bán 130A Đại lộ Cách Mạng (gần Tòng Tham Mưu) mặt tiền 8m thêm lầu 1 và sân thượng giá 1 triệu rưỡi, có thể mở Pharmacie, văn phòng Xin liên lạc 130A hoặc 263/25 Nguyễn văn Thoại Lữ Gia Phú Thọ.

Bán Phố Lầu

Bán 1 căn Phố lầu đúc rộng 4mx25m luôn đất. Tiện mở phòng mạch hay nhà thuốc. Đang có hoa lợi hàng tháng tại số 56C Thoại ngọc Hầu gần chợ Ông Tạ.

Bán đất 3000th. có hàng rào sẵn tại ngã ba Bình Triệu ngay mặt đường lộ. Hỏi tại 336 Đại lộ Thanh Thái Saigon.

Nhà bán bán 1 [illegible] Cư xá Lữ Gia (Phú Thọ). Xin hỏi số 34/42 cung Cư xá từ 8 giờ đến 12 [illegible]

Đã có nhà

Để quí vị ở tạm trong khi muốn xây cất lại có nhà bán tại đầu xa lộ gần Dakao. Do nhà thầu Trần văn Hạnh 250/1 Hai bà Trưng Saigon.

Phố lầu đúc 4mx20m, mặt tiền rất đẹp, có chỗ để xe, tiện mở tiệm thuốc Tây. Hỏi 548-A Nguyễn huỳnh Đức (cổng xe lửa số 6) Phú Nhuận từ 12g — 18g.

Nhà bán số 463B/29A Lê văn Duyệt đủ tiện nghi, [illegible] Hỏi phía sau hẻm số 360/111A Hồng thập Tự Saigon.

Phố lầu đúc suốt 4x12m có thể lên 2 từng nữa mặt tiền khu thương mại an ninh xe An Đông chợ trường [illegible] đủ tiện nghi bán. Hỏi 102 [illegible] Hoàng chỉ dẫn.

Phố lầu buôn bán (3 từng đều có gác lửng) 4m.10x1m.10, 521B Trần hưng Đạo giao nhà [illegible] giá chắc định 2 triệu Hỏi [illegible] 524 Phan thanh Giản ĐT. 90.2[illegible] sáng 7, 9 giờ, Chiều 6 — 9 giờ.

Bán [illegible] đất luôn 100m2 [illegible] Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè [illegible] Hỏi địa chỉ 169/2 [illegible] Thị Nghè.

Bán nhà

Khu an ninh [illegible] bán 1 căn nhà và [illegible] có bếp riêng [illegible] 260.000đ. Hỏi số 26 [illegible] Kiếp Gia Định.

Nhà [illegible] ngang 4 thước [illegible] hẻm, gạch bông [illegible] Giá 320.000đ [illegible] Hỏi tại 186 Võ [illegible] sáng.

Nha Trang bán hoặc cho thuê Villa [illegible] Hỏi 433 Lục [illegible]

Nhà [illegible] 32/2 Chợ Vườn [illegible] 3mx10m có lầu có đồng [illegible]

Bán [illegible] một tiền đường [illegible] Đại Học 6500m2 [illegible] vườn cây ăn trái, giá phải [illegible] Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Vũng Tàu Bán giao trống [illegible] thự lầu [illegible] 4 Thủ khoa Huân [illegible] Tháng Sg.

Villa [illegible] 8 Yết Kiêu Đà Lạt [illegible] bán gấp 2 triệu 2, [illegible] 2, 4 phòng ngủ, 3 WC [illegible] phòng ăn, garage [illegible] cho người làm ở [illegible] đủ tiện nghi. K [illegible] Trang trí phòng [illegible] Ninh 229/66 Trương minh Giảng Saigon từ 8 giờ sáng [illegible] thứ năm thứ sáu [illegible]

Nhà bán 1 căn phố 2 tầng lầu, đầy đủ tiện nghi Chệt 1 cái 3 dãy 20A và 1 cái 2 dãy 20A [illegible] 1 máy điều hòa [illegible] nước nóng), chắc giá 1 triệu [illegible] Xem và hỏi tại 259/9B C[illegible] Đo đường Phạm hồng Thái [illegible] Định từ 15 giờ đến 17g [illegible] ngày, trừ ngày chủa nhựt

Bán nhà lầu đúc 3 từng đủ tiện nghi giá rẻ, tại số 38.42 đường Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình C.L

Nhà bán Tại khu tái thiết Bùi Viện, Bán 1 căn nhà mới cất 3thx10th tường gạch bông, có gác lửng đúc, lợp Fibro Ciment, đủ tiện nghi. Hỏi 88 Bùi Viện.

Nhà bán nhà gạch có gát lửng có đèn nước số 197/100 Nguyễn Kim Chợ Lớn.

Bán nhà luôn đất 4mx23m có điện, nước garage gần trường, chợ, nhà thờ. Hỏi 73 Lê quốc Hưng Khánh Hội (7g đến 13g)

BÁN ĐẤT VŨNG TÀU

Bán 1000m2 đất trung tâm thành phố gần nhà thờ và biển. Hỏi 48 Phát Diệm SG (miễn trung gian).

Bán Phố thương mãi, 3 tầng, luôn đất, gần ngã tư, Nơi thị tứ, có Compteur điện, tiện mở cửa hàng, hỏi 370 Trần hoàng Quân Cholon.

Chi Lăng Nhà lầu sườn sắt Eiffel sâu, rộng, điện nước đủ tiện nghi. Mặt tiền Đại lộ thích hợp gia đình đông người vừa ở vừa mở bất cứ cơ sở thương mại nào. Giá 1.500.000đ, Mua xong giao nhà ngay. Hỏi 166A Chi Lăng hoặc 657 Pétrus Ký.

Pharmacie

Bán nhà mở Pharmacie hoặc hợp tác với dược sỹ có máy điều hòa 220v 6mx22m, ngay chợ Lò Da (ngã ba HL15 Bình Thới) lẽ địa điểm mở Pharmacie đông khách hơn đường Đồng Khánh — Trần hưng Đạo. Hỏi tại chỗ.

Bán nhà đủ tiện nghi, đất 240m2. Tại 226 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán rất rẻ

1 lô đất 500m2 Vườn Cao su Phú Thọ, khu biệt thự E, cạnh Cư xá Lữ Gia, trồng sang vườn bông rất đẹp. 1.600đ. một m2. Hỏi 73 Lê quốc Hưng Khánh Hội (7g.—13g.)

Bán lầu đúc 1 từng luôn đất 155m2 đủ tiện nghi. Hỏi 199 Minh Mạng Phú Nhuận.

Nhà bán 650.000đ, 4x19m Hẻm 267 Trương minh Ký, số 59/8 vách tường, gạch bông, xe đến tận nhà, Compteur điện nước, sân để xe.

Nhà bán lầu đúc kiến trúc mới đủ tiện nghi 4mx20m. Hỏi 68/7E Trần quang Khải Tân định.

Bán căn nhà 1 lầu đúc bê tông, đủ tiện nghi, hẻm 95 nhà 14 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán hoặc sang một căn nhà vách tường có 2 gác 8mx4m tiện nghi, giá 400.000đ. Hẻm 306/16 Bà Hồng thập Tự Saigon gấp số 320/14 (Tiền có thể cho trả góp)

Nhà bán số 475/3C đường Lê văn Duyệt Sg 1 cửa hàng số 360 Bis mặt tiền đường hỏi tại 361 Lê văn Duyệt Sg.

Bán phố lầu

Rẻ 268 bến Hàm Tử. Bán nhà Thủ Thiêm mát, an ninh, gần chợ. Bán xe Plymouth NBL. ít đi, mới làm máy, ít hao xăng. Xin hỏi 1097 Trần hưng Đạo.

Bán 1 nhà gạch 3mx20m giá 800.000đ. 1 nhà 3mx15m giá 320.000đ. Địa điểm tốt. Do 23 Tự Do chỉ dẫn. Tel. 93427. Hỏi bà 5 Đua.

300.000đ 1 căn nhà lầu có điện nước, gần trường, gần nhà thờ khu an ninh. Hỏi bà Đồ số 116/10/6 đường Tô hiến Thành cạnh đơn vị ba quân trị, tiếp khách từ 2g chiều đến 8g tối.

250.000 nhà mặt tiền 3 phòng, sân thượng, đối diện bến xe lam, đường Võ Tánh nối dài buôn bán, phòng mạch. Hỏi 296 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán Nhà lầu đúc giao ngay 4x27m tiện nghi điện, nước, sân để xe. Hỏi 141/10 Bàn Cờ hoặc 638 Phan Th Giản.

450.000đ 1 căn nhà vách gạch, nền lót gạch bông, có điện nước khu yên tĩnh, trung tâm Saigon. Hỏi 102/7/5 Cống Quỳnh.

Đất bán bán rẻ 3500 thước đất đã Remblai có sẵn cây ăn trái cây cảnh tại Cầu Kinh Thị Nghè gần Club Nautique, cạnh bờ sông, phong cảnh đẹp có sẵn nhà mát, điện 110-220 Hỏi ông Tám 38 Đăng Dung 12g30-15g.

Hiệp Hưng Địa Ốc

282 Cống Quỳnh SG Đ.T. 90.167

VILLA và PHỐ BÁN

— Villa Cách Mạng 1341m2, tél (giao trống) — Villa Phùng khắc Khoan 426m2 (trống) — Villa Công Lý mặt tiền 1200m2, thâu huê lợi — Villa Phùng khắc Khoan 1503m2 thâu huê lợi 4 tháng (trống) — Villa Trịnh minh Thế 650m2, 7 triệu (giao trống) — Villa Trịnh minh Thế và kho hàng 2300m2 (trống) — Phan thanh Giản 560m2 (giao trống) — Villa Yên Đỗ 1300m2 mặt tiền, trống — Villa Tự Xương 1000m2 (trống) — Villa lầu 4 tầng, lầu 8 phòng, kiến trúc mới 850m2 Kỳ Đồng Trương minh Giảng (trống) — Villa lầu Cao Thắng 160m2, 3 từng 11 phòng (trống) 8 triệu.

NHÀ - CHO THUÊ

Phòng meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64 Phạm hồng Thái (ngã Sáu) SG.

Rooms đủ tiện nghi. Khu an ninh, hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Cần thuê 1 nhà hộ sinh (có giấy phép) vùng GiaĐịnh, Gò Vấp. Liên lạc Bà Phan 57/11 Diên Hồng (đường vào chợ Giadịnh)

Cần Villa 3, 4 phòng ngủ ở quận I, II, III cho N.K thuê Meublé. Hỏi 256 Công Lý.

Phòng cho thuê, ngày, tháng đủ tiện nghi, điều kiện dễ. 634A Trần quốc Toản cách 200th tới Rạp Quốc Thái Cholon.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Phòng rộng đẹp đủ tiện nghi cho gia đình ngoại kiều thuê 7.000, 10.000, 15.000 máy lạnh. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần thuê 1 Dépôt lave nước ngọt nay 1 tiệm tạp hóa. Liên Lạc bà Phan 57/11 Diên Hồng (đường vào chợ Gia Định).

For rent phố lầu đúc đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê. Chỗ để xe khu yên tịnh. Xem 88B Bạch Đằng Gia định

Cần mướn villa khu yên tĩnh. 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, có đồ đạc, máy lạnh. Mỗi tháng từ 60,000 đến 70,000đ (trả tiền 6 tháng). Liên lạc ĐT. 24344 giờ làm việc.

Cho Ngoại kiều mướn nhà beton, mặt đường, an ninh mỗi phòng đều có buồngtắm, cầu tiêu, điện nước riêng, thuê cả hay từng phòng cũng được. Hỏi 26 Ngô tùng Châu Saigon ĐT : 90746.

Rooms For Rent

Nhà có thật nhiều phòng cho thuê luôn đồ (Tủ lạnh, quạt, Salon v.v. đầy đủ tiện nghi có thể thuê riêng từng phòng với lối đi riêng giá từ 6000đ đến 15,000đ. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng Đ.T. : 40.993

Cho ngoại kiều dân sự mướn gấp giá rẻ một Villa có điện thoại rộng mát nơi yên tĩnh 16 phòng gồm phòng khách phòng ăn nhà bếp và 12 phòng ngủ. Có chỗ để vài xe hơi. Hẻm rộng xe hơi ra vào thong thả. Xin hỏi và xem tại 361/10 đường Phan đình Phùng Saigon Quận 3. ĐT. 21.996.

Cơ sở có tánh cách lâu dài và đứng đắn cần thuê biệt thự trống, có lầu càng hay: để ở, lập văn phòng, nơi tiếp khách, phòng chưng bày và đọc sách. Kho chứa sách chừng 70 tới 100 thước vuông và chỗ để 2 xe hơi. Hỏi ông Phạm hữu Trí hộp thơ 716 Saigon.

Phòng Nơi yên tịnh có giường tủ bàn ghế 5.000đ. 1 tháng. 158 Lê Lai Saigon

Cần thuê 1 cửa hàng hoặc 1/2 tại đường Nguyễn Huệ — Lê Lợi Saigon trả tiền tháng một. Xin liên lạc Cô Sáu 447 Trần quý Cáp Saigon.

Phòng đẹp cho thuê ngày, tháng Hotel Mỹ Long 144 Hồ văn Ngà Sg. Tel : 21.383

Phòng cho thuê ngày tháng đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi 92 Kỳ Con Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi, rộng rãi, mát mẻ, an ninh. Hỏi 64/2B Phát Diệm Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi cho Mỹ kiều. Số 145 Cao Thắng Saigon.

Ngoại kiều dân sự cần thuê gấp, trả tiền dài hạn 1 Villa 3-4 phòng ngủ có garage, và 1 nhà lầu hoặc trệt 2-3 phòng ngủ đủ tiện nghi vùng yên tịnh khu Saigon Đakao Tân định. Hỏi 139J, Võ Tánh Saigon.

Phòng cho 1 bà hay 1 cô đứng đắn thuê giá phải chăng. Hỏi 150 Ter Bùi thị Xuân Saigon

Bốn buồng đẹp, mát, tiện nghi cho ngoại kiều mướn. Hỏi 355/47B Phan thanh Giản nhà thương Bình Dân đi lại.

Cần gấp 1 cửa hàng tại phố Tự Do hoặc Nguyễn Huệ. Xin hỏi ông André 19 Nguyễn văn Sâm hay ĐT 92.191.

For Rent cho ngoại kiều thuê, một căn phố lầu, đủ tiện nghi, có điện thoại điện 2 giây, tại Đakao. Hỏi 36 Hồng thập Tự Saigon.

Phòng trệt rộng, đủ tiện nghi, có cả đồ dùng, có chỗ để xe hơi khu rất an lành cho vợ ngoại kiều thuê mỗi tháng 12.000đ, tiền cọc 50.000đ, khi đi trả lại. Hỏi 93/15 Trần khắc Chân Tân Định.

Từng lầu 4mx22 có 2 phòng cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi, nước nóng, điện thoại 23041, khu an ninh. Hỏi 12 Võ Tánh Sg. (ngã Sáu Sg)

Phòng đẹp cho thuê giá rẻ. Hỏi cư xá Lê đại Hành số 108.

Phòng cho mướn lầu 1 3m,50x3m,50 giá 6.000đ. 1 tháng đủ tiện nghi lối đi riêng Hỏi 329/5C Phan-th-Giản Sg.

Văn phòng cho thuê có tiện nghi, tại trung tâm Saigon. Sẵn hợp tác với người chuyên về thân cung cấp giấy pass-port v.v. điều kiện dễ dàng Hỏi 139J Võ Tánh Saigon.

Lầu cho thuê, lối đi riêng tiện nghi số TK. 37/13 đường Nguyễn cảnh Chân Saigon cạnh tiệm đồng hồ Tân Thanh (vào một chút hỏi Hòa bánh mì) 4000đ 1 tháng

Nhà cho mướn đủ điện nước Hỏi 193/32 Công Lý.

Cho thuê

Lầu đủ tiện nghi Lối đi riêng mặt tiền Hỏi 339F Nguyễn văn Chân Saigon. Cần hợp tác với thợ ranh nghề làm cửa sắt, cửa bông và thợ sửa ống nước để mở tiệm. Địa điểm thật tốt. Do địa chỉ trên

Cần

Mướn gấp nhà hàng ở vùng Ng văn Thoại hay ở Saigon. Có thể vô trước 400.000đ và trả 100.000đ một tháng, hoặc hợp tác. Hỏi số 27C Nguyễn Hữu Cảnh Tân Định. Sáng 8g đến 11g30. Chiều 14g 17g

Lầu rộng mát, tiện nghi 7.000đ 1 tháng 149 Nguyễn Biểu Sg

Lầu đẹp tiện nghi, tân thời có đồ đạc hoặc trống tại Đại lộ Cách Mạng cho thuê 2.000đ mỗi tháng hợp đồng từ năm một thế chưa 100.000đ [illegible] lại có chỗ để xe hơi riêng [illegible] chỗ 124 trên lầu Đại lộ Cách Mạng 1-11, tiện cho gia đình không con.

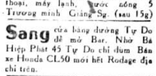
NHƯỢNG - SANG

Phố sang gấp mặt tiền. Giá rẻ, tiện lợi mở nhà buôn, nhà in v.v.. Xin hỏi số 297 Phạm Ngũ Lão Saigon chỉ dẫn.

Sang (bán) cửa hàng uốn tóc (5x20). Phố 360đ Điện thoại, máy lạnh, nước nóng 5 Trương minh Giảng Sg. (sau 15g)

Sang cửa hàng đường Tự Do để mở Bar. Nhờ Bà Hiệp Phát 45 Tự Do chỉ dùm Bán xe Honda CL50 mới hết Rodage địa chỉ trên.

Cần mua hoặc sang nhà mặt tiền khu buôn bán vùng Saigon, Cholon, Gia Định. Thư cho Bà Lương 451A Phan đình Phùng Saigon.



Cần một người dạy xứ dụng máy thêu. Hỏi tại 78 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 người giữ em, 38 Nguyễn Trãi lầu (3) ba Saigon.

Cần 1 cô kèm 1 em đệ lục. Hỏi : 151 Hồ văn Ngà Saigon 12 giờ trưa.

Cần người nấu ăn, Nhà ít người ít việc. Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

Cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi và 1 em gái 16, 17 để làm việc vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng P.N.

Cần nhiều thợ làm quần và Chemise giỏi lương bổng hậu. Do 106 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần tuyển gấp

— Một Kỹ Sư Công Nghệ có kinh nghiệm.
— Thuyền Trưởng chạy tàu kéo ven biển (bornage).
— Tài công, thợ máy tàu chạy sông
— Thợ máy dầu (Diésel).
— Tài xế cần trục.
— Tài xế vận tải (3 dấu).
— Thợ sắt, thợ hàn.

29, Yên Đỗ Saigon.

Cần 1 cô thư ký biết nói Anh văn, đánh máy làm việc từ 9g sáng đến 3g1/2. Hỏi 55 Ng Huệ Saigon tiếp từ 8g đến 10g sáng

Cần 2 cô thâu ngân trẻ đẹp, khỏi thể chưn, ăn ở tại nhà chủ, làm tại Saigon. Đặc biệt dành cho nữ sinh nghèo để có phương tiện học buổi sáng. Và 1 cậu 14t, 15t biết chút ít tiếng Mỹ, siêng năng thật thà, làm bồi bàn Hỏi số 259/9B cư xá Tự do đường Phạm hồng Thái, Gia Định vào những buổi sáng ngày thứ ba, thứ năm, thứ bảy và chủ nhật trong tuần từ 7g đến 9g).

Cần gấp Lương bổng hậu đi làm ba và ở luôn Tết : — 2 thư ký hành chánh hồi hưu — Nhiều cai phụ thật kinh nghiệm về xây cất — Nhiều thợ mộc làm Coffrage thật giỏi — 1 tài xế [illegible] kinh nghiệm làm ở tại Saigon. [illegible] 454 Trương minh Giảng Saigon [illegible] đem hương chị

Cần nhiều cô đứng bán hàng tại Qui Nhơn (An Khê). Xin hỏi điều kiện nơi số 59 Đại lộ Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần Bồi phòng xin hỏi 246 Lê thánh Tôn Saigon.

Viện uốn tóc cần

— Cần 1 cô thợ chính.
— 3 cô thợ phụ.
— 3 cô biết làm Massage.

Xin hỏi 16F Trương quốc Dung Phú Nhuận (Cách Mạng đi vào khoảng 50m).

Cần gấp 3 tài xế xe cam nhông lương hậu. Làm ngay tại Saigon. Hỏi 136 Võ Tánh Saigon.

Cần người bán hàng, tập sự miễn tiếp, thông cảm cho. 124 Gia Long Saigon.

Cần gấp mấy cô đan len và 1 người giữ em nhỏ 451/45 Hai bà Trưng Tân Định

Cần thợ hớt tóc. Xin hỏi phòng hớt tóc «Hoàng» 175/3A Xa Lộ Phan thanh Giản (ngã tư Hàng Xanh Thị Nghè).

Cần 1 chị bếp người Bắc, nấu cơm giỏi, một người bồi giặt giũ, làm phòng, một người coi em, làm việc vặt, trả lương hậu. Hỏi 117 Trần quang Khải.

Cần dùng

Một tài xế lái Traction 15, hợp lệ tình trạng quân dịch và biết tiếng Pháp hoặc tiếng Anh. Hỏi việc nơi Thương TAX, văn phòng số 326A, bên cạnh Hãng Caltex, 135 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

Cần mướn một Concierge để coi sóc nhà cửa, chỗ làm thích hợp cho Hạ sĩ quan giải ngũ. Viết thơ cho AIP 262 (41 Mạc đĩnh Chi Saigon) nhờ chuyển giao

Cần 1 nữ sinh hoặc nữ giáo viên kèm trẻ bậc tiểu học tại tư gia, mỗi ngày từ 19h đến 20h30. Liên lạc với bà Khương. Địa chỉ số 157 khu Cận Sơn Phương Sài Nha Trang.

Cần thợ Thợ may, thợ khuy nút(đồ đầm) thật giỏi có thể ăn ở tại tiệm lương khoán hay tháng cao. Hỏi 18 Tạ Thu Thâu Saigon.

Cần 1 tổng thơ văn hợp lệ tình trạng quân dịch phải có xe riêng, Hỏi : 40-42 Võ Tánh, Saigon.

Cần tài xế xe nhà có kinh nghiệm ngoài tuổi quân dịch trả lương hậu. Xin hỏi 22 Kỳ Đồng Saigon.

Kinh Đô

TRUNG TÂM GIỚI THIỆU

TÌM VIỆC : Mời các bạn đến ghi đơn xin việc Trung Tâm sẽ giới thiệu đi làm nếu bạn có khả năng.

TÌM NGƯỜI LÀM : Mời quí vị đến ghi phiếu để chọn người vừa ý, nơi đây có sẵn hồ sơ những người xin việc : lao công, thầy, thợ chuyên môn, người giúp việc nhà.

BẠN TÂM GIAO : Mời các bạn Nam, Nữ lại ghi phiếu tìm bạn để tâm tình có thể tiến tới hôn nhân Do Trung Tâm giới thiệu những cuộc gặp giữa 2 bạn tại văn phòng Viết thơ hỏi chi tiết kèm tem KINH ĐÔ 113/5 Võ Tánh Saigon

Cần [illegible] Hỏi phòng [illegible] thiện Thuật

Cần [illegible] hưng Đạo Saigon

Tiệm [illegible] trong [illegible] giỏi [illegible] Thủ khoa Huân [illegible]

Cần [illegible] 276 Cống Quỳnh [illegible]

Cần [illegible] Pháp [illegible] có kinh nghiệm [illegible] em 5e [illegible] 20g30. Xin hỏi 48 [illegible] Đốc Phương Cholon

Cần 1 chị giúp việc nhà lương hậu, 1 thiếu niên 14 15t học việc có lương 19[illegible] Ngô tùng Châu Saigon.

Cần gấp [illegible] đứng bán hàng. Hỏi tại 154 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 1 người làm thư ký [illegible] in Hỏi [illegible] Thuận 352 Võ di Nguy P.N.

Cần mướn một [illegible] đứng tuổi [illegible] Gia đình chỉ có 2 [illegible] Hậu Giang Chợ Lớn

Cần [illegible] và may [illegible] có chỗ ở luôn [illegible] chợ Hòa Bình.

Cần 1 người [illegible] em làm việc [illegible] bà Phủ 265 Trương tấn B[illegible]

Cần Tài xế [illegible] mướn [illegible] cao, điều kiện dễ [illegible] cà phê Liên Chi 158 [illegible] văn Thoại (ngã Tư [illegible])

Tài xế Cần tài xế [illegible] tuổi [illegible] Anh. 10 Lê Lợi Saigon

Cần 1 người [illegible] Pháp [illegible] 52 Cư xá Tự Do [illegible] Chí Hòa

Cần tài xế [illegible] Xin hỏi 141 [illegible] Nhuận Saigon

Cần [illegible] kèm trẻ [illegible] tối. Xin hỏi 48 [illegible] Cholon.

Cần thợ Offset

— Chạy máy [illegible]
— Hợp lệ [illegible]
— Lương [illegible]

Hỏi số 9 Võ Tánh [illegible] giờ làm việc.

Sinh viên [illegible]

[illegible] Monaco [illegible] Phú Thọ [illegible] chạy bàn và nhiều [illegible] lương. [illegible] viên, nếu chưa [illegible] lương [illegible] Yên Đỗ S.G [illegible] đến 10g30.

HỒNG KÔNG BAR

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên. Hỏi số 9 Nguyễn văn Thinh Saigon

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên thạo tiếng anh trả lương hậu. Hỏi 48 Tôn thất Thiệp Bar Dạ Nguyệt

Cần gấp chiêu đãi viên, không cần biết tiếng Anh, bao ăn ở. Hỏi 440 Trần quý Cáp Saigon (nhà hàng Kim) gần rạp Ciné Việt Long.

Cần Tuyển chiêu đãi viên rành nghề, trẻ và đẹp tại Bar [illegible] đang đông khách ở tại Phi trường Vũng Tàu bao ăn ở. Xin hỏi địa chỉ số 51/50K đường Nguyễn Trãi Cholon.

Bar đang đông khách cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp (không biết tiếng Anh cũng được) làm tại phi trường Phan Rang bao ăn ở điều kiện dễ dàng hỏi tại hẻm 1 16 10/2 đường Cao Thắng chợ P.N.

Cần gấp chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh làm tại Saigon có lương. Hỏi 238 Hòa Hưng Saigon

Cần dùng nhiều nữ chiêu đãi [illegible] làm tại Saigon. Hỏi [illegible] 4 Ngô tùng Châu (ngã [illegible]) Saigon

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên [illegible], biết tiếng Anh có [illegible] Hỏi 59 Hai Bà [illegible] Saigon

Bar Cần gấp rất nhiều Chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí phi trường Phan Rang điều kiện dễ dàng bao ăn ở, không cần biết Anh ngữ lương hậu. Hỏi hẻm 28 số nhà 51 Cư xá Lữ Gia gần trường đua Phú Thọ

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp, chỉ cần biết ít Anh ngữ. Hỏi tại nhà hàng Formosa 52 Hai bà Trưng Saigon.

Cần [illegible] nhiều chiêu đãi viên đi Qui Nhơn. Bao ăn ở. Lương hậu. Hỏi 82 Cô Bắc Saigon.

Cần chiêu đãi trẻ đẹp biết tiếng Mỹ, đi làm ở Tân Thuận có lương 2.000đ., bao ăn ở. Hỏi 513/4A Phan thanh Giản Saigon.

Cần nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, bao ăn ở [illegible] phí ở [illegible] chủ đài thọ. Hỏi : Bar Vân [illegible] khu giải trí Lương Tri Phan Rang.

BAR ĐÔNG KHÁCH NHẤT

[illegible] khu Giải Trí Đông Minh [illegible] Cần nhiều chiêu đãi [illegible] kinh nghiệm hay tập sự [illegible] đỡ tận tình, bao bông [illegible] ăn ở và mọi chi phí [illegible] Tư số 6 Công [illegible] Trần hưng Đạo [illegible] 9g sáng tới [illegible] chiều.

Linh tinh

Cần mua lại các bộ đĩa học Anh ngữ Assimil-Anglais và các loại đĩa Tân cổ Nhạc cũ mới. Hỏi quán Trường Xuân 94 Công Lý (bên cửa Bộ Công Chánh Saigon).

Mặc cưa rẻ

Mặc cưa bán thật rẻ, mỗi bao 10đ mua nhiều ít cũng được. Hỏi [illegible] cưa Vinh Ích 175 Tôn Thọ Tường Cholon.

Gà ! Gà ! Gà

Muốn nuôi gà để tăng lợi tức gia đình và ăn Tết hòa bình sắp tới, xin mời lại 450/3 Trần hưng Đạo Saigon lấy tài liệu chỉ dẫn và xem cách nuôi gà. Có bán thực phẩm hảo hạng đủ số với giá hạ. Gà giống và dụng cụ cần thiết.

Cái gì cũng rẻ

— Chỉ mấy trăm đồng một trăm thiệp cưới. — Lịch treo đủ loại mạ vàng phong cảnh rất đẹp. (Bán một máy Pédal OPI). 271, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

CẦN ĐẶT CHI NHÁNH

VĂN PHÒNG DU LỊCH

Tại Nha Trang, Huế, Vũng Tàu Hà Tiên, Phú Quốc, Viết thư : Tự Do Du Lịch 80 Tự Do Saigon Đ.T. 21.820.

GOLD — MÙI DỊU — Thơm Lâu — ĐEN TÓC

BRILLIANTINE

— Dùng Gold Brilliantine là dùng loại dầu thơm tốt nhất

Đá mài Granito, Đá Rửa

Đầy đủ vật liệu kiến trúc và xây cất giá phải chăng có xe đưa hàng tận nhà. Trường Thịnh 530D Lý Thái Tổ.

Thức ăn gia súc Gà, Heo: Bắp xay. Bột Sò Bột Cá v.v. bán sỉ, lẻ, tại 261 Lê quang Hiền Cholon.

Sở vệ sinh tư

— 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
— 365 Hai Bà Trưng ĐT. 40.588
— 24 Pasteur Saigon Đ.T. 92.463
— 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
— 77 và 176 Ng. Thiện Thuật
— 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
— 29 D Pétrus Ký (ngã Bảy Cl.).
— 465 Lý Thái Tổ Cholon
— 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
— 233 Nhơn Vị Cholon
— 264 Hồng thập tự ĐT. 90.901
— 182 Tôn Thất Hiệp Cholon.
— 295 đường Hậu Giang Cholon
— 61A Trần quốc Toản
— 90/4 Huỳnh-M-Đạt Thị Nghè
— 339C Phan đình Phùng.

CẦN THƠ CHÚ Ý

Cầu vệ sinh (WC) đầy xin liên lạc 39 Ngô Quyền Cần Thơ

G. Đốc : VƯƠNG VĨNH THÁI Đ.T. 2.101 Cần Thơ.

Cơm tháng 450đ 1 phần, thức ăn tươi, [illegible] đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Do, đó [illegible] Thanh Sg.

Tết Độc Lập bán rẻ: sơn mài đồ [illegible] đồ gốm, bức he Việt Nam, tranh [illegible] sĩ có tiếng 21 Đồn Đất [illegible] Saigon.

THỰC PHẨM GIA SÚC

Bán [illegible] thực phẩm cho gà và [illegible] chuyên viên chỉ [illegible] nuôi. Xin [illegible] Phi Saigon ĐT. 91.46[illegible] Vạn Đồn Sg. 98 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Piano [illegible] nguyên thùng [illegible] mới nhiều màu giá hạ [illegible] Việt Long 90 Phùng Hưng Cholon (Paris cũ)

Gà nhập cãng và gà ta bán 29 Đồn Đất Saigon.

Mỹ Hạnh

QUÁN ĂN CA NHẠC

Số 1 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội Phần Ca Nhạc Khai Trương Ngày 1-11 1968.

— Ban nhạc chọn lọc, ưu tú. — Ca sĩ trẻ đẹp, duyên dáng, với nhiều giọng ca thật độc đáo, thật truyền cảm — Chương trình ca nhạc mỗi đêm thật hào hứng, thật đặc sắc.

Chủ Nhân Kính Mời

Nhà Huyền Bí và Thần Bí Học

ZAMAJA

Đoán rành rẽ vận mệnh tốt xấu. Chỉ rõ thời gian chuyển bại thành thắng. Một qui rất lạ và linh hiển nhứt. Bộ towan theo phương pháp «Chiêm Tinh» quyết chắc sự thành bại. Tại 477, Trần quý Cáp Saigon (trên lầu quán Thanh Tùng). Tiếp khách sáng từ 10g đến 3g chiều ngoại trừ chiều thứ bảy và chủ nhật nghỉ.

Bán 1 đàn Guitar Espagnol classique loại nhà nghề giá 20.000đ. — 1 ViolonAlto giá 10.000 đồng. Hỏi 112 Bến Chương Dương.

Cần mua lò bánh mì điện mới thư cho ô. Ninh Trương Thiện Phước 295 Hai Bà Trưng hoặc Đ.T : 20303 thứ 3, 5, 7 : 8 giờ — 10 giờ.

Bán gà Mỹ nhập cảng và gà Việt từ 2 tuần tới 7 tuần. Đủ loại gà thịt và gà đẻ. Hỏi K4 Cư xá sĩ quan Chí Hòa đường Bắc Hải Saigon.

Hãng Du Lịch TỰ - DO

80 Tự Do — 63 Thái lập Thành Saigon ĐT : 21.820 Tổ chức Du Lịch Saigon, Đài Loan, Hồng-Kông, Saigon, Thái Lan, Singapore và Saigon, HongKong. Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Nhận ghi tên mỗi ngày.

Mới khai trương

VIỆN UỐN TÓC Long Thành

48, đường Nguyễn an Ninh. Cửa Tây chợ Bến Thành.

• Cần nhiều thợ chuyên môn uốn tóc và thợ phụ.

XEM TIẾP MỤC LINH TINH NƠI TRANG 6

Gan suy choáng váng, nhức đầu, Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân: Nám canh, đau dọc, bần thần, Bạn ngày mỏi mệt, đau gáo, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan, Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gửi tem 1đ.50.

LƯU Ý ! ! !

Thuốc gia truyền

Bịnh Trĩ và Tử Cung

Nơi trị ít tốn tiền kết quả 100% quan nhân, nhận nửa phần tiền trĩ trĩ nội, ngoại, mạch lươn, tiêu ra máu mủ, sa con trê, bảo đảm 5 ngày rụng trĩ ít đau, khi trị vẫn đi làm việc như thường, tử cung sa, đau dây chằng, huyết trắng lâu năm. Trị 3 ngày hết sạch huyết trắng chỉ có 300đ. Người nghèo lấy ít tiền thuốc 209/93 Nguyễn Kim Cholon.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tính vi điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

1 TIẾP THEO TRANG 1

vì BV đang bị tổn thất nặng nề nhân mạng và vũ khí mỗi ngày một nhiều ở Nam VN.

Ông nói ông không được xác nhận những tin tức nói Bắc Việt đã rút 40,000 binh sĩ khỏi Nam VN sang Ai Lao. Theo các nguồn tin của ông, chính phủ Lào đang chờ đợi Cộng quân mở cuộc tấn công vào mùa khô tới đây.

Nội dung cuộc họp thứ 9

SAIGON 28-10 (UPI). — Tiếp sau cuộc hội kiến buổi sáng thứ hai, Đại sứ Bunker buổi chiều lại có 1 cuộc họp khác với TT Thiệu trong 2 giờ liền cho mãi đến 7 giờ tối.

Đây là phiên họp thứ 9 (không phải thứ 10như đã đề lộn hôm qua).

Theo tin hãng AP thì các cuộc hội kiến mới trên đây chứng tỏ Hoa kỳ không ngưng các nỗ lực để tìm sự thỏa hiệp với VNCH về các điều kiện của 1 đề nghị hòa bình.

Trong các cuộc hội đàm này, Đại sứ Bunker hình như thuyết phục TT Thiệu hãy nới bớt sự chống đối việc ngưng oanh tạc như là 1 bước đầu.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cố Thiếu Úy

Nguyễn-Trọng-Thuần

Tiểu đoàn 42 BĐQ đã hy sinh vì tổ quốc. Thành thật chia buồn cùng gia quyến và chúc hương hồn bạn được sớm siêu thăng.

C/U Võ-Văn-Khương

Phân Ưu

Được tin trễ :

Thân Phụ

Chị CAO THỊ CẨM-NHUNG thất lộc tại Tuy Hòa ngày 22-10-68.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Chị và gia quyến và cầu chúc hương hồn Bác sớm về cõi Phật.

BAN VẬN ĐỘNG HỘI
ÁI HỮU CỰU HỌC SINH
Trung Học PHÚ YÊN

Phân Ưu

Được tin :

Thân-Phụ

của Trung Tá Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện SĐ 18.

đã từ trần ngày 25-10-68.

Tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đ/U Nguyễn Tấn Thanh
KBC 4188

Phân Ưu

Được tin :

Thân-Phụ

của Trung Tá Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện SĐ 18 đã từ trần ngày 25-10-68.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

TR/U Lê Văn Nam
CH/U Trần Quang Việt
KBC 3732.

Cần

Một cô nói thạo tiếng Anh trông coi phòng tắm hơi. Và nhiều cô trẻ đẹp làm massage. Hỏi 1147 Trần Hưng Đạo Chợ lớn từ 11h—12h.

Bố Cáo

Quản Lý Nhà hàng Phật Sơn 1/6 Đồng Khánh Cholon trân trọng báo cáo :

Vì các biến cố đầu năm đến nay nhà hàng lâm vào cảnh ế ẩm lỗ lã không còn tiếp tục buôn bán được nữa. Vậy từ nay đến ngày 10-11-68 yêu cầu các anh em trước kia có hợp tác hoặc giúp việc cho nhà hàng vui lòng đến thanh toán gấp các số tiền mà anh em còn thiếu để chúng tôi trang trải các khoản nợ nần và thuế má. Quá thời hạn này anh em nào không chịu đến thanh toán,chúng tôi bắt buộc phải nhờ đến pháp luật để thâu hồi lại các món nợ nói trên.

Quản lý
Trần-mười-Tư

Tin Mừng

Quí khách vùng Gia Định, Phú Nhuận, Dakao muốn hưởng hương vị đặc biệt Bò 7 món của Nhà hàng :

AU PAGOLAC

Xin mời đến chi nhánh tại Quán Đào Viên.
74 Phan Thanh Giản Đakao
(Khai trương ngày 29-10-68 từ 15g đến 23g hàng ngày)

Tòa H.G.R.Q Phước Tuy

Cho Ông **Phạm văn Khả** ngụ tại 51/3 Nguyễn thái Học Vũng Tàu và Bà **Nguyễn thị Chín** ngụ tại 20/1 Khóm Lăng Ông Vũng Tàu Ly hôn với nhau (lỗi về phần cả hai bên) theoTrát Truyền Rao số130/DS/67—36/DS/68 ngày 13-8-68 do ông Chánh Lục Sự Tòa HG Phước Tuy.

HÃNG

JET

Sửa chữa Máy Lạnh — Tủ Lạnh — Thầu cung cấp — bảo trì Tư gia — Công sở
Cơ xưởng : 1 — Cách Mạng 1 — 11 — GĐ — ĐT 41361.

Cần Gấp

Nhiều tài xế xe vận tải và xe «Lê Bôi». Ứng viên phải có bằng lái hợp lệ.

HỎI : Hãng PHILCO-FORD, Thủ Đức, Xa lộ Biên Hòa.

Quý vị hãy đón mua ngay Cuốn :

Cẩm Nang Thông Dịch Viên Quân Đội

Danh Từ Quân Sự Anh Việt

của Giáo sư VŨ-ANH-TUẤN, vì đó là một tài liệu tham khảo đầy đủ và chính xác chứa đựng :

— Trên 6,000 Danh Từ Quân Sự gồm tên tất cả mọi Binh Chủng, Đơn Vị, Nha, Sở, Phòng, Trung Tâm, Quân Trường, Huy Chương và tất cả mọi danh từ Quân sự liên hệ.

— Trên 2,000 Đặc Ngữ và tiếng lóng Anh Mỹ thông dụng trong quân ngũ, cũng như ngoài đời sống dân sự.

— 20 bài Đàm thoại gồm hầu hết các câu đàm thoại mà một thông dịch viên mới ra trường thường gặp phải.

...Một cuốn Sách bằng Ba cuốn gom lại !

...Một tài liệu mà ngoài các bạn Thông dịch Viên, các bạn Công, Tư chức và cả các Anh, Chị em Sinh Viên, Học sinh muốn trau giồi thêm phần Anh ngữ Anh Mỹ không thể nào không có ! !

Sách dầy gần 400 Trang — In đẹp và rất công phu.

do NHÀ SÁCH VĂN-NGHỆ, 51 đường Phạm-ngũ-Lão, Saigon xuất bản

Đã có bán tại các Nhà Sách và các Quán Sách.

■ ÂM THANH TUYỆT HẢO
KHÔNG ĐÂU BẰNG !

☆ CHƯƠNG TRÌNH CA NHẠC ĐẶC SẮC
KHỎI CHỖ CHÊ

HÃY ĐẾN NGAY : **MONACO**

«CHEZ JO MARCEL»

19 A — CAO THẮNG — SAIGON — (CẠNH RẠP VIỆT LONG)

— Với JO MARCEL và dàn nhạc trứ danh của anh trong chương trình ca nhạc — Mỗi tối từ **18 giờ 30** đến **22 giờ 30**
— CÁC BẠN TRẺ KHÔNG THỂ BỎ QUA «GIỜ NHẠC TRẺ» (Hippies À Gogo) do TRƯỜNG-KỲ phụ trách.
— Mỗi chiều từ **15** đến **17 giờ** Riêng sáng Chủ nhật thêm một buổi từ 10 đến 12 giờ.

KHAI TRƯƠNG NGÀY 1-11-68

MÁY LẠNH — HỆ THỐNG ÂM THANH SUPER SONIC.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay : Mẹ, Bà và Cụ chúng tôi là :

Bà Quả Phụ

Lưu-Văn-Đồng

(Thứ thất) nhũ danh : HOÀNG-THỊ-MÍT

hiệu Diệu Tài hưởng thọ 74 tuổi

đã mệnh chung hồi 4 giờ 30 sáng ngày 29-10-1968 (8 tháng 9 âm lịch).

Linh cữu hiện quàn tại nhà riêng số 239, đường Nguyễn Kim Cholon.

Lễ an táng sẽ cử hành ngày 31-10-1968 (10 tháng 9 âm lịch) hồi 8 giờ sáng tại Nghĩa trang Bắc Việt, Tân Sơn Nhứt, Gia định.

Con trai : Lưu văn Tích và các con
Lưu đình Chính
Con dâu : Mai thị Thiệm
Con gái : Bà quả phụ Lưu thị Dung và các con, cháu
Lưu thị Tâm
Lưu thị Nhuệ
Con rể : Phạm văn Thưởng và các con
Nguyễn tất Lâm và các con
Phạm huy Huỳnh

Tang gia đồng khấp báo.

Cáo phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc.

Ông GUISE PHẠM-DUY-PHÁC

Xuất nhập cảng : BẮC-VIỆT THƯƠNG-CUỘC

đã từ trần vào lúc 13 giờ ngày 27-10-68 tại tư gia 178 Hai Bà Trưng Saigon hưởng thọ 54 tuổi

Vợ : Nguyễn thị Kim Vi
Trưởng Nam : Phạm duy Khiêm vợ và con
Thứ Nam : Phạm duy Tâm
Thứ Nữ : Phạm chí Thiện
Phạm chí Mỹ
Phạm chí Huệ
Phạm bạch Kim
Phạm bạch Tuyết
Cháu đích tôn : Phạm duy Tân
Anh cả : Ông Phạm duy Chất, vợ và các con cháu
Chị gái : Bà Vũ bá Bảng, chồng và các con cháu
Em trai : Ông Phạm văn Giai, vợ và các con cháu
Ông Phạm khắc Hoan, vợ và các con
Ông Phạm khắc Nhã và vợ
Ông Phạm khắc Nhạc

Tang lễ sẽ cử hành tại Nhà thờ Tân Định hồi 8 giờ ngày thứ năm 31 tháng 10 năm 1968 tại nghĩa trang Mạc đĩnh Chi Saigon.

Đồng tang gia kính cáo.

Cáo phó

Chúng tôi trân trọng báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

BÀ QUẢ PHỤ
TRẦN - VĂN - LIỄU

nhũ danh TRẦN-THỊ-TRỌNG — Pháp danh Niệm Ngọc.

Đã thất lộc tại bệnh viện Grall lúc 3 giờ 25 ngày 29-10,68. Lễ di quan sẽ cử hành hồi 9 giờ ngày 31-10-1968 tại tư thất số 46/4 đường Hòa Hưng Quận 3 Saigon và an táng tại Nghĩa trang Mỹ Tho Tương Tế Hội (khu Ông Tạ).

Con trai : Trần văn Tường, vợ và các con
» Trần văn Hoài, vợ và các con
Con gái : Trần thị Thu, chồng và các con
» Trần thị Cúc, chồng và các con
» Trần thị Bạch chồng và các con
» Trần thị Phú, chồng và các con

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

của NHÀ VĂN KIÊM GIÁO SƯ LAM-GIANG vừa thất lộc tại Saigon

Xin thành thật phân ưu với Anh Lam Giang cùng tang quyến và thành kính cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phan Khoang — Phan Ngô
Vũ Ký — Phan Đằng
Trần Thích.

Giấy Mời

Trân trọng thông báo cho các bạn đồng học :

Một lễ cầu nguyện cho linh hồn của

Thầy Gioan Baotixita Ngô-Đình-Diệm

sẽ được tổ chức hồi 8 giờ sáng thứ Bảy 2-11-1968 tại Nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế, Đường Kỳ Đồng, Saigon.

Cũng ngày và giờ nói trên, lễ ấy cũng sẽ được tổ chức tại Nhà thờ chính ở tất cả tỉnh lỵ và quận lỵ trên toàn quốc.

Một nhóm học trò cũ kính mời.

Bố Cáo

Bà NGUYỄN THỊ LIỆU, người thuê căn nhà của tôi số 264/Đ, Trương minh Giảng, Saigon, đã mãn hạn giao kèo kể từ ngày 15-3-68. Tôi đã vô đơn tại tòa Sơ thẩm Saigon xin trục xuất bà Nguyễn-Thị-Liệu ra khỏi ngôi nhà nói trên. Theo điều 3 của giao kèo, Bà Nguyễn-Thị-Liệu không được quyền cho thuê lại ngôi nhà này cho người khác. Vậy xin bố cáo để những người muốn thuê hoặc sang lại ngôi nhà ấy được rõ.

Nguyễn-Xuân-Sô
Chủ nhà.

TIẾNG THỜI GIAN

Ngày xanh qua đi . . . . .
Tiếng ca còn mãi . . . . .
Thời gian trôi mau . . . . .
Còn trong ghi âm . . . . .

LUXA

Đ.T. 93.212
45, Nguyễn Huệ - SAIGON

Là nơi tập trung đủ kiểu máy ghi âm và CASSETTE tối tân nhứt [illegible]

[illegible] — [illegible] bằng pin và điện, thích hợp với các cuộc [illegible] thính phòng.

[illegible] đẹp mỹ thuật và âm thanh trung thực, hai chiều [illegible]

[illegible] RQ 2035 — Rất được ưa chuộng và phù hợp với giới [illegible] học ngoại ngữ — Hơn nữa, là liều thuốc an thần cho [illegible] tiếng nhạc dịu hiền trong đêm khuya...

Đặc biệt nhất !

[illegible] có thể ghi âm, phát âm hoặc [illegible] nhạc vui tươi theo sở thích.

— [illegible] trong phòng kín, ngoài bãi biển, trên thảm cỏ xanh, tiếng nhạc vẫn [illegible] sản phẩm âm thanh điện tử NATIONAL đủ kiểu tại :

L U X A.

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng, quyến thuộc rõ : vợ, mẹ, bà chúng tôi là :

Cụ Bà Nguyễn - Địch - Niệm
Nhũ danh Chu - Thị - Sáu

Đã mệnh chung tại tư thất số 704/71 Đường Phan đình Phùng Saigon hồi 11 giờ ngày 28-10-1968 ; hưởng thọ 68 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành hồi 8 giờ 30 ngày 31-10-1968 (tức mồng 10 tháng Chín năm Mậu Thân).

Chồng : Nguyễn-địch-Niệm
Thứ thất : Trương-Thị-Cáp
Con trai Trưởng : Nguyễn-Hùng, vợ Trương-Thị-Loan và các con
Con trai Thứ : Nguyễn-Thanh-Lâm
Nguyễn-Kim-Anh, vợ Lê-Thị-Huệ và con
Nguyễn-Lương-Ích, vợ Ng-Thị-Nga và các con
Nguyễn-Cát-Lợi, vợ Ng-Thị-Hà và các con
Nguyễn-Hồng-Lĩnh
Nguyễn-Kim-Diên, vợ Đào-Thúy-Nga
Con gái Trưởng : Ng-Thị-Mai, chồng Ng-Quang-Đĩnh và các con
Con gái Thứ : Ng-tuyết-Vân, chồng Đặng-Xuân-Bính và các con
Ng-minh-Tân, chồng Nguyễn-đức-Lâm và các con
Ng-minh-Tu, chồng Đinh-duy-Lâm và các con
Nguyễn-Thị-Út

Tang gia đồng khấp cáo.
Xin miễn đồ phúng điếu.

Phân Ưu

Được tin buồn :

CỤ THÂN-SINH

của Ông Nguyễn Xuân Nghê, Hiệu trưởng Trường Phan Tây Hồ Đà Nẵng đã thất lộc tại Đà Nẵng.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Hiệu trưởng các Trường
CÔNG-TƯ TRUNG HỌC ĐÀ NẴNG.

Phân Ưu

Được tin :

Thân-Mẫu

Thầy Nguyễn văn Trang vừa thất lộc, xin thành kính phân ưu cùng gia đình Dược sĩ Trang và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về cõi Phật.

Dược sĩ Nguyễn thị Hương Lang

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ tất cả các quí vị hiệu trưởng, giảng sư Đại học, Giáo sư, học sinh và thân bằng quyến thuộc đã chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu con, chồng, cha, anh, bác chúng tôi là :

Giáo Sư NGUYỄN-BÁ-KHÁNH

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin quí vị niệm tình lượng thứ.

Ô.B. Nguyễn bá Đại
và tang gia đồng bái tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Ô. Chỉ trưởng Cảnh sát và toàn thể nhân viên chỉ Cảnh sát Quốc gia Thủ Đức
— Quí ông trong hội Trung Việt ái hữu
— Quí vị Dân biểu đồng viện, các thân bằng, quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, thăm viếng, tiễn đưa di cữu của cháu, con chúng tôi là :

Phan-Đình-Cân

hưởng dương 23 tuổi — đến nơi an nghỉ cuối cùng.

PHAN-THÔNG
và tang gia đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi : Mẹ, Vợ, Con, Rể, Cháu nội, Cháu ngoại xin chân thành cảm tạ quí vị thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn và đưa linh cữu của :

Giuse Trần-văn-Ngọ

55 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin quí vị niệm tình lượng thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Mẹ : Trần thị Dung
Vợ : Huỳnh thị Liên và Ngô thị Thành Cơ
Con : Trần văn Sĩ, Thiếu tá QLVNCH, vợ và các con
Trần thị Ngọc Mai, chồng và các con
Trần văn Nhự, Trung tá QLVNCH, vợ và các con
Trần văn Hoà g. Giáo sư
Trần văn Minh QLVNCH, vợ và con
Trần thị Đính, chồng và con
Trần văn Ngư, sinh viên
Trần văn Hư g. học sinh
Trần thị Lộc Ninh, học sinh
Trần văn Hữu Quan, học sinh
Trần thị Thu Nguyệt, học sinh
Trần văn Chiến Thanh, học sinh
Trần thị Lệ Hằng, học sinh.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Ông Tổng trưởng Lao động và Phu nhân
— Ông Tổng trưởng Phủ Thủ tướng và Phu nhân
— Ông Vũ Quốc Thúc, Quốc vụ Khanh
— Ông Đổng lý và Quí vị Công chức các cấp thuộc Bộ Lao Động
— Ông Chủ tịch và Quí vị trong Tổng liên đoàn Lao công Việt Nam
— Hội Bắc Việt Đồng cư tương tế
— Hội Bắc Việt tương tế
— Quí vị đồng khóa Trường Bưởi
— Quí vị trong Cơ quan [illegible]
— Quí vị Hiệu trưởng, Giáo sư và Học sinh Trường Trưng Vương
— Quí vị Công chức các cấp thuộc Tổng Nha Thuế Vụ
— Quí vị Công chức các cấp thuộc Bộ Y tế Xã hội và CT
— Quí cụ, Quí ông, Quí bà

Cùng tất cả thân bằng cố hữu đã có lòng thương tiếc đến phúng điếu tiễn đưa Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :

Cụ Phạm-Phan-Côn

Hưởng thọ 67 tuổi — đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ PHẠM-PHAN CÔN
và [illegible] đồng bái tạ.

Chia buồn

Được tin :

Nhạc-Phụ

của Giáo sư HUỲNH-HÒA vừa tạ thế tại Đà Nẵng.

Xin thành thật chia buồn với anh chị Huỳnh Hòa cùng tang quyến và thành kính cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Nguyễn Mậu — Phan Đằng
Huỳnh Tân — Phan Ngô
Trần Thích — Vũ Ký
Nguyễn thị Ngọc Anh.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Trung tướng Tư lệnh Sư đoàn T.Q.L.C
— Đại tá Tham mưu trưởng SĐ/T.Q.L.C
— Các Sĩ quan, Hạ Sĩ quan và Binh sĩ thuộc BTL/SĐ TQLC — TĐ/THD/TQLC — TĐ/CV/TQLC
— Y sĩ Đại tá CHT/Tổng y viện Cộng Hòa.
— Các y sĩ, Sĩ quan và nhân viên thuộc Tổng y viện C.H.
— Đại úy Tiểu đoàn trưởng, Tiểu đoàn Nguyễn Huệ TTHLQT
— Hội Thánh Minh tương tế.
— Cha quản lý xứ Bùi Chu
— Anh em trong gia đình Chí Khí
— Các Anh chị sinh viên Đại học Luật Khoa
— Toàn thể các giáo sư và học viên trường Anh ngữ The British School
— Các thân bằng cố hữu đã đến phân ưu, giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :

Cụ Dominico NGUYỄN-ĐỨC-CHINH

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ NGUYỄN-ĐỨC-CHINH
và tang gia đồng bái tạ

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Cha xứ Khánh hội
— Quý chức xóm Đạo Họ Vô Nhiễm
— Ông Bà Kỹ sư Tổng Quản Trị và toàn thể nhân viên Khu kỹ nghệ An Hòa Nông Sơn
— Sĩ quan và SVSQ Đại đội 33 khóa 3/68
— Quý ông Chánh Sự vụ, Chủ sự, nhân viên, cán bộ Sở Kế toán Vật liệu Bộ Thông Tin
— Ông Trưởng Ty Bưu điện Kontum và nhân viên
— Ô. Phó Trưởng Ty và nhân viên cán bộ Ty Thông tin Quảng ngãi cùng tất cả lão gia, thân bằng, quyến thuộc đã gởi phúng điếu, chia buồn và đưa đám vợ, mẹ, bà nội, bà ngoại chúng tôi là :

Bà PHẠM - SOẠN
Nhũ danh Maria VŨ-THỊ-PHƯƠNG

tạ thế ngày 23-10-1968 tại Saigon hưởng thọ 61 tuổi.

— Chồng : Phạm-Soạn, Giáo Học hưu trí
— Con trai : Phạm Bội Điệp, Phụ tá Cán sự Bưu điện và vợ con
Phạm Bội Hoàn, kỹ sư và vợ con
Phạm Bội Dzoanh, BIA Phi trường Đà Nẵng
— Con gái : Phạm Nhật Hồng và chồng Nguyễn khắc Ngọ, Trưởng Ty Thông tin Quảng Ngãi cùng các con
Phạm thị Nhứ và chồng Phạm Nghi tùng sự tại Bộ Thông Tin Saigon cùng các con.
Phạm thị Minh Giang

Đồng bái tạ

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Cha Xứ Thánh Đường Đa Minh
— Đại tá Cục trưởng, Trung tá Cục Phó, SQ, HSQ, BS Cục QV/QLVNCH.
— Ông quận trưởng Quận Nhì.
— Ông Trưởng ty Cảnh sát Quận Nhì.
— Quý vị dòng 3 Thánh Đường Đa Minh
— Quý vị Thông gia, Thân bằng quyến thuộc,

Đã tận tình giúp đỡ, Cầu nguyện, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa Linh cữu : Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :

Cụ Giuse NGUYỄN-VĂN-TÁC

mệnh chung ngày 24-10-68 đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Trong lúc Tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả Phụ NGUYỄN-VĂN-TÁC và Tang Gia đồng Cảm tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Đại tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH và phu nhân.
— Trung tướng Tư lệnh Quân đoàn III vùng 3 CT
— Thiếu tướng Dương ngọc Lắm.
— Đại tá Đô Trưởng Saigon.
— Đại tá Quân Trấn Trưởng Saigon-Giadịnh.
— Quý Thượng tọa, Đại đức, Tăng ni
— Quý Sư huynh Hiệu trưởng và Giám học trường Taberd
— Đại tá Hồ văn Lời và Phu nhân.
— Đại tá Trưởng phòng 3 Bộ TTM và các Sĩ quan khóa 6 TVBQG
— Trung tá Tỉnh trưởng kiêm Tiểu khu Trưởng và quân chính các cấp tỉnh Ninh Thuận.
— Trung tá Tỉnh Trưởng Biên Hòa.
— Trung tá Trưởng phòng 2 Quân đoàn III
— Trung tá Đảnh, Sư đoàn 25 BB
— Thiếu tá Chánh văn phòng Tổng cục Tiếp Vận
— Thiếu tá Tiểu đoàn trưởng TĐ 86 ĐPQ
— Quý vị Sĩ quan, HSQ, BS thuộc Bộ CH 3 Tiếp Vận
— Trung úy Nguyễn Trung, ĐĐHCTV Gia định.
— Quý vị SQ, HSQ, BS thuộc các Quân Binh Chủng và đơn vị đồn trú tại Saigon Giadịnh, Biên Hòa
— Cụ Toàn sinh Trung tướng Tư lệnh QĐ III
— Cụ Thái văn Cư, giáo sư hồi hưu Nha Trang
— Cụ Nguyễn văn Đẩu, thương gia Vĩnh Bình
— Cụ quả phụ Nguyễn xuân Cát và gia quyến.
— Ông Ngô xuân Tích, Viện Giám sát
— Ô. Bà Bác sĩ Đỗ cao Minh.
— Ô. Bà Bác sĩ Hồ quan Phước
— Ô. Bà Bác sĩ Vĩnh Đán.
— Ô. Bà Nguyễn khắc Ái, Tổng Nha Quan Thuế
— Ô. Bà Hoàng mạnh Thường, cựu Tỉnh Trưởng Biên Hòa
— Ô. Bà Hồ Vinh, cựu Tỉnh Trưởng Pleiku
— Ô. Bà Chánh án Lương Đức Hợp
— Ô. Kỹ sư Giám đốc hãng Muối Cà Ná.
— Quý vị Hội Ái Hữu Ninh Thuận.
— Phái đoàn giáo sư, học sinh trường Taberd
— Quý vị Thân bằng, Quyến thuộc, đã có lòng đến phúng điếu, chia buồn và tiễn đưa linh cữu

Cố Trung Tá ĐINH-VIẾT-LÃNG

nguyên Tỉnh Trưởng Tỉnh Ninh Thuận
Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương

là con trai, rể, chồng, anh và cha chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối,nếu có điều gì sơ xuất, xin quí vị niệm tình tha thứ.

Mẹ : Bà quả phụ Đinh viết Hòa nhũ danh Trần thị Yêm
Mẹ vợ : Bà quả phụ Ng. Tư Sắt nhũ danh Trần thị Loan
Vợ : Quả phụ Đinh viết Lãng nhũ danh Nguyễn thị Kim Phụng
Em trai : Đinh viết Hạp, vợ và các con
Đinh viết Chước, vợ và các con
Em gái : Đinh thị Tâm, chồng và các con
Trưởng nam : Đinh viết Bình
Thứ nữ : Đinh thị Mỹ An
Đinh thị Mỹ Hạnh
Đinh thị Mỹ Hảo
Đinh thị Mỹ Thuận

và tang gia đồng bái tạ